



# **PASCUA LAMA:** **Conflicto armado** **a nuestras espaldas**



**Bárbara Salinas**  
**Javier Karmy**



Música Ambiental

PASCUA LAMA:  
CONFLICTO ARMADO A NUESTRAS ESPALDAS

**PASCUA LAMA:  
CONFLICTO ARMADO A NUESTRAS ESPALDAS**

© Bárbara Salinas  
Javier Karmy

Coautora:  
Consuelo Infante

Ilustraciones:  
Sergio Fuentes

Registro de Propiedad Intelectual N°176.247  
Segunda edición en Chile

Producción y Diseño Gráfico: Editorial Quimantú  
[www.quimantu.cl](http://www.quimantu.cl)  
[editorial@quimantu.cl](mailto:editorial@quimantu.cl)

Santiago de Chile, enero 2009

Dudas, sugerencias, reclamos, felicitaciones,  
recomendaciones o simplemente comentarios a:  
[pascualamaconflictoarmado@gmail.com](mailto:pascualamaconflictoarmado@gmail.com)



## Presentación

Pascua Lama: “Conflicto armado a nuestras espaldas” es testimonio, investigación y relato de la historia de lucha desarrollada en el Valle del Huasco, luego de la arremetida de las transnacionales mineras, especialmente Barrick Gold.

Con este libro damos inicio a la colección “Música ambiental” que tendrá como tarea denunciar y dar a conocer los daños, algunos irreparables, que este sistema depredador está provocando a nuestra vida.

Más que hacer un panfleto, el esfuerzo de los autores es evidenciar cómo este tipo de empresas llegan al país, y cómo las autoridades se hacen cómplices de sus proyectos, para luego imponerse a través del dinero a la cultura local, escondiendo todo el historial de muerte y destrucción de que han sido agentes en otras partes del mundo. Pero cómo también, con enorme claridad, las comunidades no han cedido a la lógica de la violencia y han apostado por una construcción valórica y transversal, resistiendo las imposiciones de la destrucción.

No es un texto de recetas, ni es tampoco una oda a la organización social, por el contrario, en una mirada crítica, que pretende mostrar la propia experiencia para que sirva, con sus aciertos y tropiezos, a las otras comunidades que hoy enfrentan amenazas del mismo tipo, ya sea en el sector minero, forestal, pesquero, energético, o en cualquier otro que la escala productiva aniquile las formas de vida que la gente ha mantenido y quiere seguir manteniendo.

Esta nueva colección busca mostrar la crisis vital en la que se encuentra el planeta por la imposición de un modelo económico criminal, pero desde la óptica de las comunidades, desde la creatividad que reivindica la vida y defiende los valores que culturalmente las liga a la naturaleza de manera armónica y no dominante.

“Pascua Lama: conflicto armado a nuestras espaldas”, nos enorgullece por la valentía de quienes han hecho la resistencia, por la porfía que los mantiene en pie después de ocho años de lucha, por mantener aún a la empresa sin posibilidad de comenzar las faenas, y sobre todo, por ser una obra colectiva y una invitación individual a cuestionarnos, a decidir y a definir ahora no mañana, a qué modo de desarrollo queremos servir y qué valores queremos enseñarle a nuestros hijos.

PASCUA LAMA:  
CONFLICTO ARMADO A NUESTRAS ESPALDAS

*A Violeta, Mayta, Félix, Amarai, Simón, Kuntur,  
Emanuel y los que vendrán.*

## *Agradecimientos*

*Cientos de nombres asoman a la hora de decir gracias, muchos más de los que caben en esta página, y muchos otros que ni conocemos pero que sonrieron en un evento, protestaron en una reunión de apoderados, comentaron en sus clases, soñaron una locura y la concretaron, nos enseñaron el poder sanador de las hierbas medicinales y de una comunidad que se organiza en el silencio de las miradas.*

*A todos esos nombres que conocemos y que no, les damos las gracias por dejarnos ser nombres con ellos y ellas, por hacer que todo lo aquí escrito esté lleno de pasión, lleno de nosotros.*

*En el texto hay muchas organizaciones, dirigentes y referentes que no aparecen, ha sido un problema de tiempo y espacio, más que descalificación o falta de valoración.*

*Gracias a toda la gente del Valle que enseña que somos tierrita y agua.*

*Gracias a Editorial Quimantú, que permite ser página en el libro siempre abierto de la historia colectiva.*

## Introducción

“Pascua Lama, conflicto armado a nuestras espaldas” es un libro colectivo en todos los sentidos posibles. Nació de la necesidad de hacer justicia a una lucha conmovedora e intensa, que ha ido aglutinando voluntades y reivindicando valores que han marcado las vidas y las opciones de muchas y muchos. Se construyó con el aporte de miles: uno que dibuja, otro que investiga, otro que reza, otra que corrige, otro que entrevista, otro que acompaña, otra que revisa, otra que edita, otro que prepara la comida para las eternas jornadas de redacción, otro que presta el computador, y así cada actividad comprometida siempre contando con el mismo sello, siempre agradeciendo que no estamos solos y eso nos da más fuerza y convicción para luchar contra poderes que parecen tan inexpugnables.

Y es que después de ocho años de estar luchando contra la transnacional Barrick Gold, pero más que eso, luchando a favor de la vida, la dignidad, el derecho de nuestros hijos a tirarse un piquero en el río e ir a cosechar almendrucos; podemos darnos cuenta de que lo que se confronta en este tipo de conflictos, es la cultura del bien individual contra la cultura del bien común.

La lucha en el Valle del Huasco nos ha permitido redescubrir la fiesta de vivir en comunidad, de ser con otros, de ser con el agua, la tierra y todo lo que nos rodea, eso es lo que se ve amenazado, esa es nuestra riqueza, y por eso la defendemos.

Ustedes van a ver que Barrick Gold, y en general todas las transnacionales que impactan nuestras comunidades, lo único que tienen para ofrecer es dinero, poder adquisitivo para fortalecer la lógica del consumo, de la dependencia, de la enajenación, de la obesidad espiritual y material.

Estamos seguros y seguras de que hay mucha gente como nosotros que espera otro horizonte para su vida, la vida de su familia, de la comunidad, del país, del mundo y del planeta. Por eso escribimos este libro, para que entre todos y todas podamos cuestionarnos, determinar qué mundo queremos, definir si nos importa o no dejar la cordillera que atravesó nuestros dibujos de niños, en manos de traficantes de armas.

Nuestras fuentes han sido artículos periodísticos, tesis de grado, documentales, entrevistas realizadas por los autores y la propia experiencia en el conflicto. La información está dispuesta en cinco capítulos, el primero entrega antecedentes generales que sitúan el tema y permiten



comprender el aporte real que la minería química deja a las comunidades y al país; el segundo devela parte de las redes que posee Barrick Gold y que hacen posibles sus negocios. El tercero muestra cómo se fue construyendo la organización comunitaria en el Valle del Huasco; el cuarto, parte importante de las irregularidades que ha cometido la empresa en el curso del proyecto. En el quinto capítulo aportamos conclusiones nacidas de la humildad de quien va descubriendo, intentando dar cuenta de cómo pese a todo lo relatado, tiene profundo sentido la pelea, continuarla, seguir despertándonos, escuchando al corazón del planeta que palpita para que tejamos la vida y dejemos de sembrar la muerte.

## CAPÍTULO I UN CONFLICTO CON ANTECEDENTES

*“Es un proyecto que le va a robar al país, va a dejar un valle contaminado, no va a pagar impuestos y no va a dejar beneficios. Eso no es desarrollo, eso no es progreso, eso es robo y eso es destrucción. Por eso el proyecto Pascua Lama no debe llevarse a cabo bajo ningún punto de vista”*

(Antropólogo César Padilla, Documental  
“Oro Bajo Cero”)

## 1. Chile llegar y llevar

La larga y angosta faja de tierra llamada Chile es cada vez más angosta y menos chilena. Esto gracias al modelo implantado por los gobiernos de la Concertación de Partidos por la Democracia (1990 en adelante), que no es más que una continuación de la política elaborada durante la dictadura de Pinochet (1973-1989). La nueva política se basa en la privatización, las modificaciones legales para entregar facilidades a las empresas, la creación de una institucionalidad ambiental que proteja las inversiones y no el medio ambiente<sup>1</sup>, la sobreexplotación de recursos naturales en el marco de la transnacionalización de la economía, la cesión de bienes estratégicos como el agua y el subsuelo, la desarticulación y cooptación del movimiento social, la flexibilización laboral, entre una larga lista de modificaciones<sup>1</sup>.

Fruto de estas reformas muchas empresas extranjeras, casi todas ellas de capitales transnacionales, han considerado atractivo invertir en el territorio, especialmente explotando bienes comunes<sup>2</sup>, cuestión que se evidencia en rubros como el forestal, agrícola, pesquero, energético y con mayor intensidad aún, en el minero.

Por ejemplo, solo el Tratado Binacional Minero, firmado por Eduardo Frei y ratificado por Ricardo Lagos, cede a las transnacionales el 40% del territorio nacional<sup>11</sup> correspondiente a la franja fronteriza, permitiendo la creación de países virtuales en el lugar donde nacen las aguas de todas las cuencas del país.

¿Cómo es posible que un país que hace menos de cuatro décadas nacionalizó el cobre con el acuerdo de todos los sectores políticos y de la opinión pública, hoy, no solo entregue sus minerales a las transnacionales, sino que ceda además el agua y la tierra que los contiene?

---

1 Sobre la transnacionalización de nuestros minerales es interesante observar cómo diferentes “especialistas” -a partir de los gobiernos de la Concertación- han creado informes buscando atraer la inversión extranjera en nuestro país. Al respecto ver los informes que año tras año escribió Pablo Velasco denominados “The mineral industry of Chile” de los años 1998, 1999, y 2000, entre muchos otros.

2 Concepto elaborado por el periodista y activista ambiental argentino Javier Rodríguez Pardo, que se refiere a comprender la naturaleza no como un conjunto de materias primas a explotar, sino como un sistema vivo que generosamente comparte lo que posee para el ‘bien común’. Así reemplaza el concepto de Recursos Naturales, invitando al cuidado colectivo del Medio ambiente.

Postulamos que existe una lógica que opera por y para los intereses de los grupos económicos más grandes del mundo. Son ellos los que toman decisiones que afectan a países enteros, que empobrecen territorios, que manipulan a las autoridades y a los políticos valiéndose de maniobras cuestionables, aunque casi siempre legales, puesto que las leyes han sido diseñadas por ellos a su medida.

Pascua Lama es un muy buen ejemplo para evidenciar el modo de operar de las empresas transnacionales que se sirven del Estado y de los gobiernos para administrar las leyes y códigos sociales a favor de sus intereses.

Ante este sistema de dominación las comunidades quedan vulnerables. El miedo y la desconfianza sembrada en la dictadura, que asienta la noción de que hay que construir los proyectos de vida en soledad pensando solo en el propio beneficio, se complementa con el rol de los medios masivos de comunicación, que nos construyen una realidad temible. Nos dicen cómo debe ser nuestra vida, qué es ser un país desarrollado, y a qué debemos parecer. Paulatinamente vamos perdiendo la noción de lo que somos y nos vamos desorientando. Este es el terreno propicio y pretendido por las transnacionales para maniobrar sus proyectos.

## 2. Chile, territorio minado

Chile es un país declaradamente minero y no por la creciente exploración en oro, sino principalmente por la extracción cuprífera. El boom minero del país en la década de los 90 dio lugar a que en el año 1995 sus exportaciones de cobre fueran el 30,1% del total mundial, mientras que en el 2004 este valor se elevó hasta el 47,5%.

La voluntad de los gobernantes de generar un desarrollo dependiente de la inversión extranjera<sup>3</sup> y de reforzar la identidad minera ha bastado para la creación de una legislación ad hoc. Según los estudios del Fraser Institute (2003), Chile ocupaba el tercer puesto mundial en el índice de políticas de incentivo a la inversión minera y el primero para el potencial minero.

3 Se ha de resaltar que tras la nacionalización de la minería en 1971 llevada a cabo por el gobierno de Allende, la dictadura pinochetista inició el proceso de atracción de la industria transnacional. Sin embargo, la mayor parte del capital minero extranjero llegó durante los gobiernos de la Concertación a partir del año 90.

Existen variadas leyes aprobadas desde 1974 en adelante, que suponen la entrega de nuestros recursos estratégicos, como por ejemplo la Ley 18.097 de Concesiones Mineras y luego el Código de Minería de 1982, que pervierten el espíritu de propiedad estatal establecido en la Constitución e introducen el concepto de concesiones plenas para las mineras; el Estatuto del Inversionista Extranjero de 1983 que permite a las empresas someterse a invariabilidad tributaria; leyes que establecen la depreciación acelerada<sup>III</sup>; la Ley 18.248 que suprime el royalty, y la 18.985 y 19.137 de los años 90, que introducen nuevas ventajas fiscales para la Gran Minería.

Además, de manera indirecta pero igualmente significativa, las mineras se vieron favorecidas por la promulgación en 1982 del Código de Aguas, que transformaba este bien, principal insumo de la minería, en un bien transable en el mercado, de administración centralizada, y sin prioridad para el consumo humano y agrícola.

Todo esto ha generado un aumento de la exploración y extracción minera que, a su vez se ve acompañada de una activación de los movimientos antimneros de diversa índole, principalmente por el modo productivo que se impone, pero también por los impactos ambientales y sociales que produce la megaminería.

En el norte del país sobran los casos en que el patrimonio natural y las comunidades se han visto seriamente afectadas. La contaminación de la bahía de Chañaral por el mineral El Salvador, los altos niveles de arsénico en el agua del río Loa por el mineral de Chuquicamata; el inminente agotamiento de las aguas del río Copiapó a causa de la sobreexplotación de la minería; la contaminación de la cuenca del Choapa por vertidos tóxicos de los tranques de relaves de la minera Los Pelambres, son sólo algunos ejemplos.

La minería ha demostrado ser una de las actividades industriales más contaminantes y también la que menos influye positivamente en el desarrollo de las comunidades locales. Al respecto, concuerda en que "si bien los grandes proyectos productivos han dinamizado la economía a escala nacional, a escala regional, y más aún local, los impactos económicos positivos han sido pobres. En cambio, es justamente en el escenario local donde se vive la mayor parte de los impactos territoriales negativos derivados de las actividades económicas."<sup>IV</sup>

Además, "las áreas impactadas por la minería son erosionadas en sus capitales naturales, sociales, culturales y económicos, sin que existan capacidades institucionales destinadas a proteger la naturaleza y fortalecer a las comunidades locales. La propiedad del agua como recurso

crítico es crucial, especialmente en el caso de las grandes empresas ubicadas en el Desierto de Atacama (...) la pérdida del control sobre la propiedad comunitaria y distribución de las aguas implica el desaparecimiento de las comunidades locales, indígenas y rurales, forzadas irremediablemente a abandonar sus sistemas productivos agrícolas y pastoriles.”<sup>v</sup>

Atendiendo al factor económico, un estudio del propio Banco Mundial, muestra que existe una correlación negativa de la minería en la economía nacional y el crecimiento del PIB. Además, el carácter capital-intensivo de estos proyectos impide que se constituyan como una fuente de trabajo para los más pobres. De hecho en el año 2005, del total de la fuerza de trabajo en Chile, sólo un 0,84% se empleó en minería.

Este contexto chileno y global es de suma importancia para la comprensión de un conflicto minero como el de Pascua Lama.

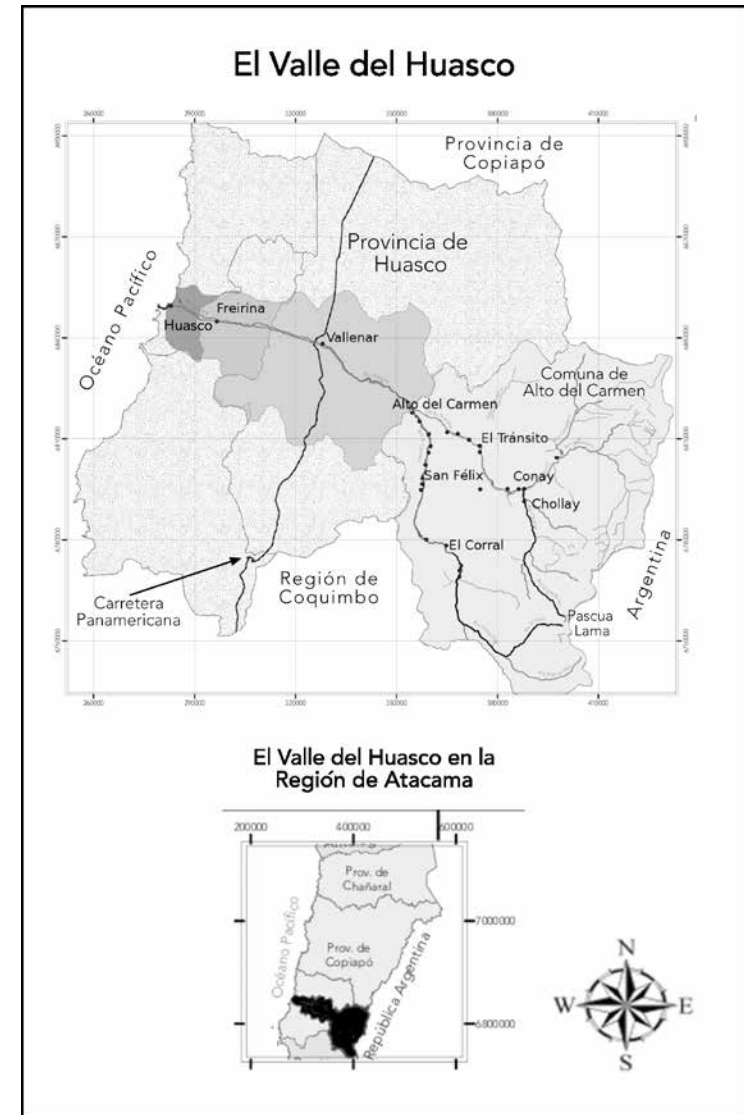
### 3. Valle del Huasco: El agua vale más que el oro

El Huasco es un valle transversal a la Cordillera de los Andes que se encuentra en la transición de un clima semiárido y el desierto más árido del mundo, por lo que las precipitaciones en forma de lluvia son muy escasas. No obstante, la gran altura cordillerana de esta zona permite la existencia de un ecosistema de glaciares, lagunas y bofedales altoandinos que aseguran un caudal permanente del río Huasco y sus afluentes: El Tránsito y El Carmen.

La cuenca se inscribe, de cordillera a mar, en las comunas de Alto del Carmen, Vallenar, Freirina y Huasco y posee una extensión de 9.850 km<sup>2</sup>.

El paisaje de la parte alta corresponde a los valles de El Tránsito y San Félix (o El Carmen). Es de agrestes serranías escarpadas que encajonan el río dejando una estrecha franja de fondo de valle donde se encuentran la vegetación nativa, los caminos, los poblados y los predios agrícolas. Ambos, se juntan en el sector de Alto del Carmen dando origen al río Huasco, el cual recorre 90 km hasta su desembocadura en el mar, ensanchando poco a poco el lecho del río y formando amplias terrazas fluviales.

La agricultura es la actividad que ocupa mayor cantidad de superficie, mientras que la minería se desarrolla en la parte media y baja del Valle (Vallenar y Freirina), no existiendo megaproyectos mineros anteriores a



Pascua Lama en la zona. Otras actividades son la pesca, el turismo y el sector comercio y servicios, principalmente a través de la micro y pequeña empresa.

La población en la provincia es predominantemente urbana (80,7%) y se concentra en la ciudad de Vallenar. Es aquí también donde se encuentra la mayor tasa de desocupación, mientras que en el sector rural existe incluso un excedente de puestos de trabajo en agricultura<sup>VI</sup>.

En Alto del Carmen, por el contrario, la población es eminentemente rural. Esta comuna, que corresponde al área de influencia directa del proyecto Pascua Lama posee además otras características que la diferencian del resto de la provincia. En ella se encuentra la Comunidad Agrícola Huascoaltina, descendiente de los diaguitas, lo cual otorga a la zona una gran relevancia desde el punto de vista cultural. Además, el 80% de las explotaciones agrícolas se encuentran en manos de pequeños productores (con menos de 5 hectáreas cultivadas), lo que significa que aún se conservan rasgos de agricultura tradicional, actividad comúnmente ligada a costumbres campesinas.

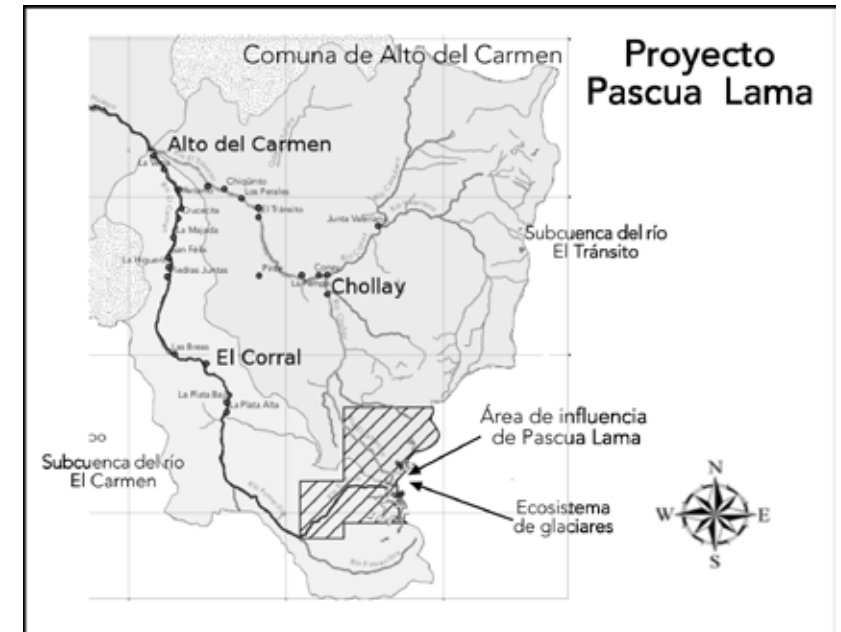
Con respecto a la minería, los datos correspondientes al nivel regional muestran que su aporte al desarrollo deja lugar a dudas, puesto que la minería aporta el 45% del PIB regional, sin embargo, absorbe tan solo el 10% de la mano de obra directa. Por otro lado, la región posee un PIB superior al del país, no obstante, el nivel de pobreza en la región supera al nacional.

#### 4. Pascua Lama: El oro vale más que el agua

Pascua Lama, de la transnacional Barrick Gold Corporation, es un proyecto minero a rajo abierto que considera la explotación de yacimientos de minerales de oro, plata y cobre. Al comienzo contemplaba una inversión de 950 millones de dólares, pero hoy la suma asciende a 3 mil millones de dólares.

El proyecto de carácter binacional, se ubica en la comuna de Alto del Carmen, provincia del Huasco, región de Atacama, en la cabecera de los ríos El Estrecho y El Toro, en la zona fronteriza con Argentina. En territorio chileno se ubica a unos 150 km en línea recta al sureste de la ciudad de Vallenar. En territorio argentino, a 300 km al noroeste de la ciudad de San Juan, en el departamento de Iglesia, provincia de San Juan.

En el territorio chileno se pretende desarrollar gran parte del rajo y construir un botadero de estériles, un chancador primario, un complejo de



mantención de equipos de mina y un polvorín para el almacenamiento de explosivos, un campamento y una pista de aterrizaje. En territorio argentino pretenden desarrollar una porción menor del rajo y construir un botadero de estériles, las instalaciones de la planta de procesos, un tranque de relaves, los campamentos de construcción (para 4.000 personas) y operación (para 1.000 personas), además de un aeródromo. Todas las obras por el lado chileno, se proyectan en la cabecera de la cuenca del Huasco, a más de 4.400 metros de altura sobre el nivel del mar (msnm).

En relación al empleo, la empresa ha señalado que entre Chile y Argentina se requerirá, durante la etapa de construcción, un máximo de 5.500 trabajadores, mientras que en la fase de operación, 1.600 personas.

La ley chilena establece que un proyecto minero de estas dimensiones supone fuertes impactos que deben ser sopesados, es por ello que ingresó al Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental en el 2000, y al año siguiente fue aprobado. Luego, en el 2004 se amplió la propuesta y se aprobó dos años después.

## 5. El conflicto

Desde la llegada de Barrick al Valle en 1994 asomaron señales que demostraban el apego entre la autoridad y la transnacional, claro que ese análisis no podía hacerse entonces, todas las iniciativas caían por goteo y era difícil relacionarlas con la empresa.

El Gobierno Regional, como representante del Gobierno Central, se mostró desde un principio muy favorable al proyecto y, mediante el convenio de cofinanciamiento de la principal ruta de acceso al proyecto (Ruta C - 489) en 1998, inició una estrecha relación de mutuo apoyo con Barrick y se convirtió en el principal aliado promotor de Pascua Lama.

En el año 2000 se inició el proceso de participación ciudadana y comenzaron las reuniones informativas organizadas por la empresa. La gente pudo enterarse, un poco, de las proyecciones que se estaban haciendo para su hábitat.

Ese año la comunidad conoció el Estudio de Impacto Ambiental (EIA) del proyecto Pascua Lama y se enteró de que para sacar el oro se contemplaba destruir parte de tres glaciares, que ni siquiera estaban mencionados en el proyecto inicial. Los glaciares, o Bancos Perpetuos como les llama la comunidad, son fundamentales en el equilibrio hídrico del Valle.

Las autoridades ambientales de la región, quienes estaban evaluando el EIA, se mostraron sorprendidos ante las denuncias de existencia de glaciares realizadas por los agricultores, y aunque aprobaron el proyecto, solicitaron que el titular presentara un Plan de Manejo de Glaciares.

En el año 2001, mientras Conama exigía el Plan de "Manejo de Glaciares", para gente del Valle quedó en evidencia el enorme costo ambiental del proyecto, el pobre resguardo que estaban dispuestos a dar las autoridades, y la manipulación de información que realizaba la multinacional del oro, la misma que se presentaba como "Minera Responsable".

La empresa presentó a Conama los primeros estudios sobre los glaciares, pero fueron rechazados por tener serias deficiencias sobre aspectos claves como definir una línea base. Paralelamente, las comunidades alentadas principalmente por los religiosos y religiosas de la provincia, agrupados en la Pastoral de la Salvaguarda de la Creación, comenzaron a movilizarse para informarse e informar a los vecinos acerca de las verdades que iban descubriendo sobre la empresa y su proyecto, invitando a rechazarlo públicamente.

Así fue como entre el 2001 y el 2003 se pintaron murales, se realizaron marchas, se mostraron documentales sobre otras comunidades en conflicto con empresas mineras, se crearon redes con personas y organizaciones de Santiago y otras regiones, y en general, la comunidad exploró diversas formas de manifestar su rechazo, ya desde entonces, de manera creativa, pacífica y autogestionada.

El año 2004 la empresa presentó un nuevo EIA, solicitando la ampliación del rajo de la mina, pues nuevas exploraciones habían revelado un aumento en las reservas de los minerales. Así presentaron el proyecto de ampliación de Pascua Lama incorporando por segunda vez el Plan de Manejo de Glaciares. El conflicto se ponía nuevamente en el tapete, el movimiento de oposición ya estaba creado y con varias actividades en el cuerpo, así es que la energía se invirtió en la difusión, el sumar a otros y el traspasar las fronteras del Valle y del país.

La estrategia fue eficiente y la organización que agrupaba a todos los regantes de la cuenca se sumó a la pelea, otorgando una seguridad y una fuerza inusitada a la lucha. Esta misma organización se constituyó como Junta de Vigilancia del Río Huasco y sus Afluentes, en mayo del 2005.

### **LOS IMPACTOS MÁS RELEVANTES QUE CAUSARÍA LA MINA SERÍAN:**

Gran movimiento de tierras (polvo en suspensión, riesgos geológicos, acidificación de las aguas, movilización de metales pesados, etc.).

Utilización y transporte de grandes cantidades de cianuro de sodio, explosivos, combustibles y otros productos peligrosos como el mercurio, que se sacará por tierra a razón de dos toneladas al año, que aunque parece una pequeña cantidad, es una gran amenaza para la comunidad debido a la toxicidad del metal. (Para saber más recomendamos ver el documental "Choropampa", que narra lo sucedido en una comunidad peruana al derramarse mercurio. Evidencia no solo la peligrosidad del mercurio, sino la poca experiencia del personal de la mina en dichos accidentes, y sobretodo, muestra las consecuencias fatales para la comunidad.)

Aumento y modificación del flujo vehicular.

Alto consumo de agua y energía eléctrica.

La organización, a la que pertenecían los cerca de 2.000 agricultores (regantes), incluidos pequeños agricultores y terratenientes, representaba la posición del principal grupo económico local. Como tal, cobró importancia a nivel mediático y se convirtió en un gran escollo para el proyecto.

Por esto Barrick, secretamente, ofreció a los directores de la Junta suscribir un Protocolo de Acuerdo, en el que la organización de regantes se comprometía a parar las presiones hacia el proyecto minero a cambio de 60 millones dólares. Si firmaba, la Junta pasaba a ser prácticamente socia de la minera, pues se comprometía a realizar estudios con ella, y a estar por 2 décadas recibiendo 3 millones de dólares anuales, cuestión que supone una condicionante conductual. Ocho de los nueve directores de la Junta, todos grandes terratenientes firmaron, sin consultar a los regantes e incluso ocultando el documento, hasta que el acuerdo salió a la luz, generando un escándalo que marcó una nueva fase.

Hasta el momento se podía ver como un conflicto entre actividades económicas: Agricultura v/s Minería. Ahora se presentaba como uno de dominación: poderosos v/s marginados o menos poderosos. Dentro de los opositores al proyecto se identificaba a la Junta de Vigilancia como la única organización poderosa, por lo tanto al cambiar de bando dejó a una masa rural vulnerable (los pequeños agricultores, ganaderos, las comunidades indígenas) en contra de los intereses de los empresarios agrícolas, de la minera y de las autoridades políticas<sup>vii</sup>. Esto se podría resumir también en un choque ideológico: un sector “desarrollista” que iguala desarrollo económico a bienestar; y otro, que valora las formas de vida tradicionales y que iguala bienestar a agua limpia y vida sana.

El 2005 fue el año de mayor y más visible movilización social contra Pascua Lama dentro del Valle, del país (fue parte de la discusión de los candidatos presidenciales del momento), y en el extranjero. También fue el de mayor y más directa intervención de la empresa, generando mucha división comunitaria, descrédito de dirigentes, confusión y desconfianza. En esta fase comenzó a evidenciarse que la empresa recurría a malas prácticas, actuaba por detrás, engañaba, manipulaba y compraba a la gente. Fue el tiempo de la franja televisiva (a través de TVN) que difundió el slogan de Minera Responsable, y de publireportajes en diarios como El Mercurio. Toda una ofensiva comunicacional.

Pese a la alta figuración pública lograda y a los compromisos presidenciales de Bachelet<sup>4</sup>, el proyecto se aprobó el 15 de febrero de 2006, y en Argentina a fin de ese mismo año. Estos eventos provocaron un sentimiento de desesperanza y frustración entre la población que mermó la intensidad opositora.

La fecha de aprobación no fue una casualidad. El fallo que se había aplazado varias veces se hizo público cuando la mayoría de los chilenos gozaba de vacaciones y tres semanas antes de que el Presidente Ricardo Lagos finalizara su período.

Los medios, el gobierno y la empresa, dieron el tema por saldado, pese a que la comunidad había denunciado que cientos de aristas del proyecto estaban aún pendientes y que para echar a andar las faenas era necesario resolver permisos sectoriales, pendientes judiciales, temas tributarios etc.

Durante este año, el conflicto Pascua Lama atrajo a documentalistas y tesisistas que realizaron su investigación en diferentes aspectos del conflicto. La comunidad se mantuvo de pie, principalmente gracias a la coordinación cada vez más estable de los distintos actores de Canadá, Argentina, Santiago y del Valle del Huasco.

El inicio del 2007 trae el surgimiento de nuevos actores y de estrategias que reforzaron el movimiento social. Entre quienes se incorporaron se cuentan trabajadores despedidos por Barrick, colectivos en Canadá, España y otras partes del mundo. Entre las estrategias se cuentan la toma pacífica del cruce Chollay Conay, instancias judiciales ante tribunales extranjeros, campañas internacionales contra Barrick, etc. El 2008 continuó la internacionalización con campañas como la suma contra

---

4 Como candidata, Bachelet firmó con algunos ecologistas el Acuerdo de Chagual, compuesto por diez puntos que se consideraban importantes para la protección del medioambiente. Dicho acuerdo se suscribió el 21 de noviembre de 2005 y uno de los puntos más polémicos fue el de “Proteger los glaciares, y no aprobar su remoción y/o destrucción”, aludiendo justamente al emblema del conflicto Pascua Lama. Otros puntos que se destacan en el acuerdo era el de no incluir la opción nuclear en la política energética nacional y no abrir el país a los cultivos transgénicos comerciales. Sin embargo, el 10 de abril de 2008 los ecologistas rompieron con el acuerdo porque consideraron que se había “incumplido gravemente” el compromiso cuando el gobierno de Bachelet anunció que se destinarían \$100 millones de pesos para estudios y funcionamiento de una comisión presidencial denominada “Grupo de Trabajo en Núcleo Electricidad” (Comisión Zanelli).

Pascua Lama, y trabajos de difusión y sistematización<sup>5</sup>. Además, en el Valle hubo fallidos intentos de lograr representación en los cupos municipales y de participar en instancias de diálogo como la Mesa del Agua o el Comité de Seguimiento Ambiental al proyecto Pascua Lama.

## CAPÍTULO II

# BARRICK GOLD, EMPRESA ARMADA PARA EL SAQUEO

*“Todo el enfoque del gobierno de la Concertación fue, como dicen los gringos, ‘domestically produced’. Completamente un producto de la reflexión de los chilenos respecto de por qué caímos en la situación de la dictadura y la necesidad de renovar los enfoques políticos, institucionales y económicos”<sup>viii</sup>.*

(Alejandro Foxley (DC), Ministro de Hacienda de P. Aylwin y actual ministro de Relaciones Exteriores)

---

5 El conflicto ha inspirado más de una decena de estudios y tesis profesionales, variados documentales, obras artísticas, más de 30 temas musicales que las organizaciones en resistencia compilaron en un disco disponible en [www.OLCA.cl](http://www.OLCA.cl), además de este libro.



## 1. Dime quién te funda y te diré quien eres<sup>x</sup>

Barrick Gold Corporation es una de las compañías mineras de extracción de oro más importantes del orbe. Fue fundada por el judío Peter Munk y el árabe Adnan Khashoggi en 1983.

Munk, ingeniero eléctrico de la Universidad de Toronto titulado en 1952, en los años 60 se vio involucrado en un escándalo, al vender las acciones de su empresa Clairtone Sound Company a un precio más alto del que en realidad tenían. Los compradores se enteraron al día siguiente, cuando el negocio estaba saldado. Munk se quedó con el dinero, pero también con una muy mala reputación en Canadá. Algunos accionistas entablaron acciones legales, que llegaron a manos de un juez conocido por cubrir estos escándalos del Partido Conservador, quien recibió 35 mil dólares de parte del ingeniero canadiense.

Para liberar a Munk de los cargos, se dice que también intervino el Primer Ministro de Canadá, Brian Mulroney (actual integrante del directorio de Barrick), otro miembro del Partido Conservador. Tiempo después, los papeles del caso desaparecieron y el ingeniero canadiense partió a Londres, ya que en Canadá lo consideraron como un verdadero paria.

En Inglaterra, entabló contactos con la familia Vansittarts y con Sir Henry Keswick, integrante de una dinastía escocesa muy poderosa, quienes lo impulsaron a que comenzara un nuevo trabajo junto al brazo banquero de la familia Keswick. Ahí ingresó al mundo del narcotráfico y del lavado de dinero siguiendo los pasos de Jardine Matheson, quien era la cabeza de la firma de bancos del poderoso escosés. En el mismo período, entabló relación con el Príncipe Carlos, y cofundaron el Club 1001<sup>6</sup>, desarrollando algunas iniciativas económicas en conjunto<sup>x</sup>.

Con su cartera de contactos terminó siendo el Director Ejecutivo del hotel Southern Pacific Properties (SPP) en Bahamas, que a comienzos de los años 80 se asociaría con la Peninsular and Oriental Steam Navigation Company (P&O) de Adnan Khashoggi. Parecía ser la primera vez que el árabe y el judío se sentaban en la misma mesa, por lo menos eso dice la biografía oficial de Munk, sin embargo, hay antecedentes de que desde 1974 ya tenían inversiones conjuntas.

---

6 El Club 1001 fue creado a comienzo de los años 70 por los príncipes Bernardo (Holanda) y Felipe (de Grecia y Dinamarca, barón de Greenwich, Conde de Merioneth y Duque de Edimburgo), y el empresario Anton Rupert. Controla parte importante de los recursos naturales del planeta, utilizando y creando organizaciones como la Wild World Foundation (WWF) y el "Grupo 1001".

Con la buena reputación de la empresa hotelera, al poco tiempo los bancos de Hong Kong y Shanghai Banking Corp., así como el Royal Bank de Canadá, entregaron créditos por billones de dólares para que la empresa de Peter Munk se expandiera.

Tanto creció el hotel que se convirtió en el más importante de Australia y las islas del Pacífico Sur, llegando a ser el paso obligado de los turistas. La expansión los llevó hasta Egipto, con la idea de levantar un complejo turístico cerca de las pirámides, pero las protestas comunitarias fueron de tal magnitud que el proyecto no se desarrolló, claro que el gobierno egipcio, luego de un arbitraje internacional, tuvo que indemnizar al empresario con 17 millones de dólares.

Tras esa compensación, en 1981, Khashoggi, conforma en Estados Unidos la Barrick Petroleum Corp., con aportes de los bancos británicos y de la empresa de armas de George Bush padre. Paralelamente, Peter Munk crea en Canadá la Barrick Resources, transformándose en su Director Ejecutivo. La necesidad de revertir la imagen que el empresario tenía en Canadá, determinó que Khashoggi financiara una campaña publicitaria que mejorara la reputación de su socio.

Al poco tiempo Barrick Petroleum quebró, y en 1983, Khashoggi comenzó de nuevo, esta vez con una compañía de oro, que al poco tiempo pasaría a llamarse Barrick Gold Corp.

## 2. Incursión en América Latina: Nicaragua/Caso Irán-Contras<sup>XI</sup>

Para el éxito de la incipiente Barrick Gold era imperioso capitalizar y desarrollar un poderoso lobby que diera garantías para la extracción y explotación minera en el mundo.

Plata llegó y mucha, sobre todo proveniente del tráfico de armas y de negocios sucios. Por ejemplo, uno de los primeros en ayudar a la capitalización de esta nueva aventura de Khashoggi fue Kamal Adham, jefe de la inteligencia saudí, quien se conoce por haber entregado secretamente armas a las guerrillas en el Yemen. Luego se sumó el Banco de Crédito y Comercio Internacional, que prestó 21 millones de dólares a la empresa. Sin embargo, después se reveló que no era un préstamo, sino una maniobra de lavado de dinero cuyo objetivo era transferir armas a Irán desde la empresa de armas de Bush padre, en ese entonces Vice-

presidente de la Administración Reagan (1981 - 1989) la que mantenía un embargo contra el régimen iraní.

Junto con la internación de armas a Irán, el empresario árabe, desvió las platas para financiar a los contrarrevolucionarios nicaragüenses a petición de Bush, con el objetivo de botar al gobierno de Daniel Ortega y su revolución sandinista. Se calcula que se favoreció a los “contras” con unos 27 millones de dólares entregados a través del Swiss Bank Corp y el Banco Islas Caimanes.

Pese a que en un comienzo parecían aislados los casos, en 1986 se reveló que era todo parte de una misma maniobra, con Khashoggi como triangulador, escándalo que desde entonces fue conocido como el caso Irán Contras.

Tras destaparse este escándalo de intervención y tráfico de armas, los inversionistas se reunieron para reestructurar el plan de la transnacional. Se decidió marginar a Khashoggi, y dejar a Peter Munk como el líder y figura pública de la minera. Desde ese momento, Munk ha intentado aclarar que Barrick no tiene relación con Khashoggi. De hecho, en Chile, cuando el diario La Nación preguntó a los asesores comunicacionales de Barrick, Extend Comunicaciones<sup>7</sup>, si Khashoggi era parte de la transnacional, respondieron: “la compañía quiere dejar absolutamente claro que esta información es falsa y no tiene relación con la realidad”<sup>8</sup>.

En 1989 Khashoggi se vio comprometido en un nuevo escándalo, esta vez relacionado con el régimen de Marcos en las Islas Filipinas, cuando se supo de la fuga de unos 684 millones de dólares del Tesoro Filipino. Fue aprehendido en Suiza, y si bien la pena de cárcel debía ser cumplida en Nueva York, quedó en libertad cuando su ex socio Peter Munk le pagó la fianza calculada en unos cuatro millones de dólares, consiguiendo su libertad.

7 Extend Comunicaciones pertenece a Pilar y María de la Luz Velasco (DC), hijas del ex Ministro del Interior de Michelle Bachelet, Belisario Velasco. Uno de sus fundadores fue Marcelo Trivelli (DC), quien dejó dicha empresa para hacer carrera política. Actualmente la consultora es presidida por el ex Ministro de Pinochet Juan Antonio Guzmán, quien -dicho sea de paso- ha transitado por la puerta giratoria de ministerios en la dictadura a empresas privadas en la actualidad.

8 Esta es la versión de Barrick que recibieron las periodistas de La Nación Carla Alonso y Paulina Arancibia de parte de Extend Comunicaciones S.A. a través de un correo electrónico, para el reportaje ‘La subterránea historia de Barrick Gold: The Golden Boys’, diario La Nación, domingo 10 de abril 2005, sección Temas del Domingo.

### 3. Goldstrike, el golpe de oro

Luego del descrédito generado por el caso Irán-Contras, Barrick Gold Corp. adquirió por 63 millones de dólares la mina Goldstrike en Nevada, propiedad del gobierno estadounidense, con reservas estimadas en 10 billones de dólares en oro. La compra se hizo en pleno gobierno de George Bush padre (1989-1993), aprovechando un programa piloto que aceleraba la tramitación de las concesiones mineras en Nevada. Barrick Gold fue la única empresa que pudo aprovecharse de estos beneficios, el programa piloto parece haber sido hecho expresamente para la transacción.

Luego de este “golpe de suerte”, a comienzos de 1993 Barrick adquirió status mundial, y Bush, en calidad de ex Presidente (su mandato terminó en 1992) se sumó al Consejo Directivo de la empresa. Otra personalidad que por esta fecha transitó del ámbito público al privado, fue el embajador estadounidense en Canadá, Edgard N. Ney, quien dejó el cargo diplomático y asumió como director de Barrick. Ney era considerado como un operador político y el asesor privado de Bush en sus negocios. En 1994, la transnacional creó el Honorable Consejo Asesor, encabezado por Bush padre y por Brian Mulroney, ex Primer Ministro de Canadá (1984-1993), quien debió renunciar a su cargo en 1993 presionado por una ciudadanía que no estaba de acuerdo con su postura pro Bush en el NAFTA. Peter Munk explicó que la misión del grupo asesor era “entregar consejos estratégicos en materias de interés geopolítico que pudieran afectar a Barrick”<sup>9</sup>.

De hecho, hay registros de que Brian Mulroney en 1994 se contactó con el Presidente de Chile Eduardo Frei (DC) y su par trasandino Carlos Menem (PJ), mandatarios que posteriormente generaron los marcos legales y los compromisos institucionales que permitieron la entrada de la transnacional en Latinoamérica.

### 4. Barrick toma propiedad

Barrick Gold llegó a Chile luego de la adquisición en 1994 de tres yacimientos mineros en el norte del país: Los Tambos, Nevado y El Indio, vendidos por Lac Minerals. Desde estas propiedades, específicamente desde El Indio, se relacionó con el empresario minero, simpatizante DC, Alfonso Dulanto. Él era dueño de Refimet, empresa que poseía una fundición que en el mismo año se encontraba en crisis y para sortear con éxito el mal momento, se asoció con Barrick.

También ese año se promulgó la Ley 19.300 de Bases del Medio Ambiente, en cuyo equipo redactor participó José Antonio Urrutia, quien posteriormente apareció como abogado asesor de Barrick y luego como director de la empresa en Chile.

Es decir, recién llegado, Barrick no solo tenía minas en nuestro país, sino también una línea directa para contactarse con el Presidente de la República Eduardo Frei Ruiz Tagle; y tal claridad de nuestra tradición legalista que había buscado quienes serían estratégicos para redactar leyes que fueran aprobadas en el parlamento. Además poseía vínculos con la Democracia Cristiana que le permitirían llevar un seguimiento de sus estrategias al interior del mundo político.

El año 1995, en su reporte anual, Barrick publicó que su objetivo era pasar del tercer al primer lugar como transnacional minera aurífera. Para ello, no solo iba a tener un acercamiento agresivo y de largo plazo en Argentina, Chile, Perú, Bolivia y Brasil, “sino que dos tercios de la exploración y explotación de proyectos mineros se iban a realizar en Latinoamérica, donde la compañía ha decidido enfocar todos sus esfuerzos”<sup>xii</sup>. Esta declaración es bastante osada si consideramos que a la fecha solo tenía tres yacimientos en Chile y ninguno con figuración en el ámbito mundial. A menos, claro, de que llevara avanzados otros trabajos en los subsuelos del poder político del país y el continente.

#### 4.1. El caso Dulanto

Llegando a Chile la transnacional promovió el maridaje entre lo público y lo privado, a través de personas que transitaran entre una y otra esfera. Un tiempo en lo público, un tiempo en lo privado; fenómeno tan exten-

---

9 Los canadienses sancionaron a su primer ministro por secundar a la administración Reagan-Bush en la firma de los tratados de libre comercio que se conocieron como NAFTA. Mulroney, pasó de ser el político más popular del partido conservador canadiense, al más despreciado por la ciudadanía.

dido y utilizado por tantas empresas, que ya tiene hasta un nombre: la puerta giratoria<sup>10</sup>.

Diremos que en Chile, el primero en hacer girar la puerta fue Alfonso Dulanto, pero tras de él hay una larga lista de nombres<sup>xiii</sup>.

La pequeña fundición de la familia Dulanto debía capitalizarse para seguir creciendo, y en 1995 vendió el 49,5% a las empresas Barrick Gold y Noranda. Esta última entró además a la propiedad de Refimet con un 24,8%<sup>xiv</sup>.

Desde entonces se estrecharon las relaciones entre Barrick y Dulanto y la fundición prestó servicios a la mina El Indio prácticamente hasta el cierre del yacimiento.

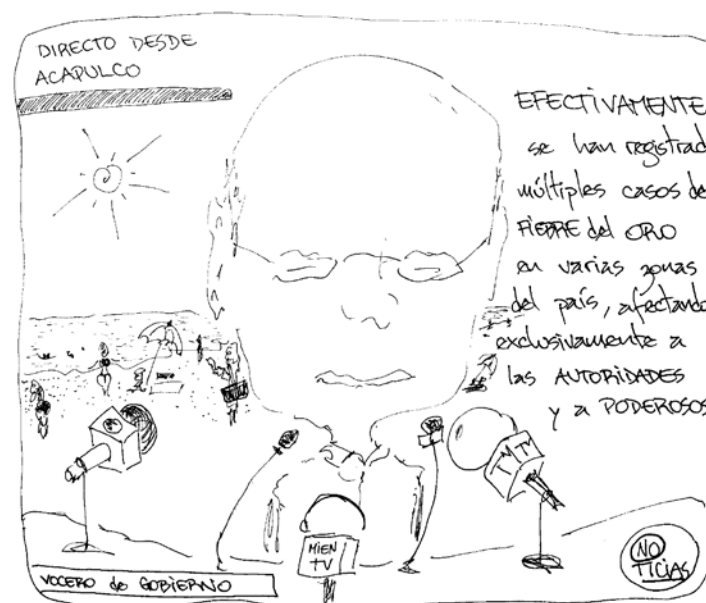
Pese a ser el “despegue” de la empresa, en 1998 el 100% de la fundición fue vendida a Noranda y quedó con el nombre de Altonorte.

En marzo de 2000 la Conama aprobó el EIA presentado para el proyecto de expansión de la Fundición Altonorte, ubicada a 25 km de Antofagasta, de propiedad de la firma canadiense Noranda.<sup>xv</sup>

Justo ese año, quien había asumido la Intendencia de la II Región de Antofagasta, y por lo tanto estaba a la cabeza de las decisiones ambientales, era Alfonso Dulanto Rencoret. Es decir Dulanto tuvo que evaluar ambientalmente el estudio de su ex socio.

Después de dos años de Intendente, su gestión fue “tan exitosa”, según lo que dijeron los medios de comunicación, que en el 2002 ascendió a Ministro de Minería, cartera en la que se mantuvo hasta el fin del mandato del Presidente Ricardo Lagos (PS-PPD).

Pascua Lama se aprobó por primera vez el año 2001 -cuando Lagos había prácticamente suprimido la cartera de Minería-, y por segunda vez el año 2006, cuando a la cabeza del Ministerio estaba el ex socio de Barrick.



## 5. Los lazos que ahorcan los Andes

### 5.1. Inicio de los trabajos: sondeos y túneles

La empresa llegó a la cabecera del Valle del Huasco cuando compró el Nevado. Desde ese año, intervino la zona buscando oro. Según Ron Kettles, Gerente General de Barrick Chile, realizaron cerca de 150 sondajes en el sector poniente de Quebrada de Pedro, construyeron caminos en un sector de Cerro Esperanza y realizaron 13 sondajes en el glaciar Esperanza. Luego siguieron en el sector oriente de la misma quebrada e iniciaron la construcción del Túnel Álex que finalizó en el año 2000 y que comunica con Argentina.

Estos 10 años la minera trabajó en el lugar sin ningún tipo de fiscalización, es decir, el gobierno chileno permitió que la empresa de un traficante de armas construyera en zona de frontera, una infraestructura a la que nadie más tiene acceso y no parece escandalizarse ante la constatación de los peligros que eso supone para la estabilidad nacional.

10 Un Análisis complementario se puede encontrar en el artículo “Transnacionales, saqueo de recursos y conflicto ambiental en Latinoamérica”, del periodista Ricardo Cifuentes Villarroel, septiembre de 2006. Publicado en la Revista Mensual de Economía, Sociedad y Cultura.

## 5.2. Declaración de los olivos

Mientras la intervención se concretaba en la alta cordillera, en las alturas del poder también había movimiento, oculto, sin fiscalización, y a espaldas de todos nosotros.

Al parecer los contactos de Brian Mulroney con Frei y Menem rindieron frutos. El 26 de abril de 1996, los dos presidentes suscribieron la "Declaración de los olivos" que instruía a sus respectivos Ministros de Minería, proponer en un plazo no mayor de 45 días, las bases y fundamentos de un tratado bilateral. Su objetivo: hacer posible la prospección, exploración y explotación de los recursos mineros que se encontraran ubicados dentro del área fronteriza cordillerana de ambos Estados. Eran los anticipos de un proyecto de características binacionales<sup>xvi</sup>.

La disposición presidencial fue colando hacia todos los niveles de la estructura de poder. Menos de un mes después, el 16 de mayo de 1996, los parlamentarios de ambas naciones suscribieron una declaración interparlamentaria en la que solicitaban al Poder Ejecutivo "la conclusión de un tratado de integración minera" y "desarrollar un trabajo coordinado entre ambos parlamentos con el fin de simplificar el sistema legal minero"<sup>xvii</sup>.

El 22 de mayo fue el turno de los ministros, que sacaron a su vez una declaración interministerial. En ella el Ministro de Economía y de Obras y Servicios Públicos, Domingo Carvallo, y el representante del Ministro de Minería de Chile, Benjamín Teplizki, instruyeron a sus funcionarios competentes "para que en coordinación con los agentes de sus respectivas cancillerías desarrollen las bases y fundamentos del tratado de integración minera, referido por los presidentes"<sup>xviii</sup>.

Desde La Rioja, el 1 de julio de 1996, las cancillerías reafirmaron la intención de ambos Estados para suscribir un tratado internacional y aprobaron las bases y fundamentos del Tratado de Integración y Complementación Minera entre Chile y Argentina<sup>xix</sup>.

Así el tratado binacional fue firmado el 29 de diciembre de 1997 por el Presidente Eduardo Frei Ruiz Tagle y el mandatario argentino Carlos Menem.

## 5.3. Bush, Menem, Frei

El 26 de noviembre de 1996 George Bush padre alojó en la Casa Rosada, en Buenos Aires invitado por Carlos Menem<sup>xx</sup>. Bush pasaba por Argentina acompañando a Sun-Myung Moon, el Reverendo de la Secta Moon y dueño del periódico *Tiempos del Mundo*. Al parecer se conocían

hace tiempo, de hecho desde los 90 que Sun-Myung Moon, a través de su organización, había financiado algunas charlas que Bush ha dado. No se sabe de qué hablaron los reunidos, pero lo que sí es cierto, es que ese tiempo coincidía con la exigencia de Frei y Menem de crear un tratado de integración minera y con cierta dilatación en los plazos que no convenía a los intereses de Barrick.

También es cierto que Menem durante los años de su gobierno entabló amistad con una serie de personalidades chilenas, particularmente con el ex Presidente Eduardo Frei y su señora Marta Larraechea, quienes se consideran "los únicos amigos de Menem en Chile"<sup>xxi</sup>.

Es decir, había un canal directo entre uno y otro. De hecho el abogado Juan Luis Ossa, especialista en el tema minero, dice que "Menem fue siempre el más interesado en este tratado. Cuenta la leyenda que en un viaje llegó hasta la oficina del Presidente Frei y prácticamente le sacó la firma del tratado"<sup>xxii</sup>.

En junio de 2001, Menem, cayó preso acusado de ser el jefe de la asociación ilícita que traficó armas a Croacia y Ecuador. En esos difíciles momentos llegó directamente al lugar de detención el Ex-Presidente chileno y entonces senador vitalicio, Eduardo Frei.

Según los asesores del ex gobernante argentino, hasta ese entonces solo había recibido llamados telefónicos o cartas de apoyo de personalidades de nivel internacional, entre ellos mencionaron al ex Presidente de Estados Unidos, George Bush padre.

Si Frei es o no consciente de lo que implica entregar la cordillera no podemos determinarlo, y si conocía el texto del tratado, tampoco, pero sí sabemos que cuando en el 2000 fue citado por la Comisión de Minería de la Cámara Alta a explicar las implicancias del tratado binacional, Gabriel Valdés le preguntó por qué el tratado incluía el sur de nuestro país, ya que para allá no había minería. "Nadie supo", cuenta el economista, Julián Alcayaga. "Ni el ex Presidente de la República, ni la directora de fronteras y límites, ni los asesores de Cochilco. Fue tan vergonzoso, que esa parte no existe en el boletín del Senado. La pregunta de Valdés ni siquiera la pusieron."<sup>xxiii</sup>

## 5.4. El caso Lavandero: sino estás conmigo estás contra mí

El tratado debía ser ratificado el 2001 por los Presidentes Ricardo Lagos y Néstor Kirchner. Previo a la ratificación debían revisarlo las comisiones de Relaciones Exteriores y de Minería, y ésta última estaba presidida por Jorge Lavandero.

El economista Julián Alcayaga, asesor del senador en ese entonces, señala que recién el año 2000 se dieron cuenta de que el tratado era “maléfico, y ahí empezamos a hacer acciones de todo tipo para tratar de difundirlo a la opinión pública”. Pero pese a los esfuerzos no aparecía nada en la prensa. Al tiempo algunos senadores como Gabriel Valdés, Mariano Ruiz Esquide y Adolfo Zaldívar, se sumaron a la travesía de Lavandero e hicieron declaraciones que aparecieron en los medios de comunicación.

Fue esa “conmoción” la que, según Alcayaga, motivó a los ejecutivos de Barrick a acercarse a los senadores opositores del tratado binacional. Pidieron una reunión que gestionaron por medio del demócrata cristiano Marcelo Trivelli, quien hacía consultorías comunicacionales desde Extend Comunicaciones, actual asesora de Barrick.

Más que reunión, fue una comida en el restorán La Maison de France en la comuna de Las Condes, donde asistieron Trivelli y Pilar Velasco de Extend Comunicaciones, Sergio Jarpa<sup>11</sup> representando a Barrick, y por el otro lado, el entonces senador Lavandero y Julián Alcayaga.

El economista recuerda que “el abogado de Barrick, José Antonio Urrutia, se jactaba de que el tratado lo habían hecho ellos, es decir que el tratado había sido preparado por la transnacional canadiense.” El mismo Urrutia declaró posteriormente a la prensa: “La empresa no heredó el tema integración entre los dos países, sino que lo comenzó. Siempre ha sido Barrick Gold”<sup>xxiv</sup>.

Con la certeza de que atrás del texto legal había algo muy oscuro, y que era un perjuicio para el país aprobarlo, Lavandero continuó el trabajo de concientización y de información al interior del Senado, y paulatinamente la opción de oponerse al cuerpo legal iba cobrando más adeptos. En paralelo, la Barrick hacía también su trabajo de lobby, ofrecía plata, como aseguró el senador designado Fernando Cordero a Julián Alcayaga; o peor aún, buscaba y difundía puntos negros en la vida de los senadores para deslegitimar su discurso. Fue el caso del propio Lavandero.

Las acusaciones de pedofilia en su contra surgieron en medio de la discusión del royalty y de impugnaciones parlamentarias al tratado. En

opinión de los periodistas Javier Rebolledo y Juan Ignacio Zúñiga, se desarrolló una persecución mediática para obtener pruebas que permitieran deslegitimarlos, en un artículo de su autoría se indica que el propio Lavandero especuló que la Barrick estaba detrás de su caída estrepitosa en el tema pedofilia<sup>xxv</sup>.

### 5.5. De la DeCencia a la DeCadencia: La DC en las redes del “Desarrollo”

Radomiro Tomic, candidato presidencial en 1970 y líder emblemático de la DC, manifestaba ante la aprobación de la Ley de Concesiones Mineras en 1983 su indignación por el modo en que se estaban administrando los minerales en Chile. Para Tomic sólo era posible una ley así en una dictadura, ningún gobierno legítimo daría tantas franquicias a los capitales extranjeros. “¡Ni en los más pobres Estados africanos podrían perdurar leyes tan contrarias al interés nacional... No perdurarán en Chile!”, aseguraba<sup>xxvi</sup>.

Pero como dice el economista Julián Alcayaga, “nunca imaginé el gran Radomiro Tomic que importantes figuras que en el pasado acompañaron a Eduardo Frei Montalva y a Salvador Allende -que chilinizaron y nacionalizaron respectivamente el cobre-, se encargarían de proteger esta ley espúrea e ilegítima y que tras el fin de la dictadura se convertirían en cómplices y encubridores del saqueo de las empresas transnacionales”<sup>xxvii</sup>. El abogado pinochetista, Pablo Rodríguez Grez también tildó la ley de “error histórico”, y señaló que “estamos en presencia de una ley contraria al interés nacional, que rompe la tradición de la legislación chilena sobre la materia, que abre camino a los intereses de las grandes transnacionales para dominar esta riqueza en Chile y que hipoteca, sin el menor beneficio, el futuro de nuestro país en un área de fundamental importancia económica”<sup>xxviii</sup>.

¿Qué pasó con la Democracia Cristiana? ¿Por qué el Presidente demócrata cristiano de la transición, Patricio Aylwin, no solo no modificó leyes inconstitucionales, sino que ahondó sus alcances aprobando nuevas leyes que perfeccionaban el sistema del saqueo?

Armando Uribe, poeta y Premio Nacional de Literatura 2004, abogado experto en derecho minero y diplomático en diferentes países desde 1967 hasta el golpe de Estado de 1973, relató que luego del triunfo electoral y antes de asumir la presidencia, Patricio Aylwin se reunió con una delegación de la Izquierda Cristiana, integrada por Luis Maira, Juan Enrique Miquel y el propio Armando Uribe. En esa oportunidad el poeta preguntó a Aylwin acerca de la derogación de la Ley Minera, y Aylwin

11 Sergio Jarpa es otro ejemplo de la puerta giratoria. Fue Gerente General de la mina ‘El Indio’, Vicepresidente de Operaciones de Barrick Chile y actualmente es vicepresidente corporativo de Codelco Norte.

colocó su dedo índice cruzado delante de sus labios, a la vez que emitía un suave *shht*. Estaba claro que sobre ese tema había que guardar silencio<sup>xxix</sup>. Las razones no se conocen, pero se pueden inferir.

La hipótesis de Manuel Riesco y otros economistas, señala que se habría producido un canje de minerales por democracia, en el que habría tenido un rol fundamental Gabriel Guerra Mondragón. Él era un alto funcionario del Endowment for Democracies (Fondos para la Democracia) y estuvo en Chile en 1985 y 1986, entrevistándose con dirigentes de la oposición a Pinochet. En dichas reuniones se les habría informado del plan estadounidense de comprometerse a apoyar el fin de la dictadura<sup>xxx</sup>.

Esta buena voluntad norteamericana, luego de que los archivos desclasificados de la CIA demostraran que ellos mismos habían fomentado la dictadura, más que hablar de un "respeto a la democracia" hablaba de una necesidad de controlar el acceso a más del 45% del cobre mundial que se encontraba en Chile.

Posteriormente, un vez arribada la democracia, Guerra Mondragón volvió a Chile durante el gobierno de Eduardo Frei Ruiz Tagle, pero ya no como funcionario de la administración Reagan, sino como embajador de Estados Unidos en Chile.

## 6. Acuerdos cruzados

### 6.1. Episodio Harper

El compromiso del gobierno canadiense con Barrick Gold, no solo comprometió al ex Primer Ministro Brian Mulroney, sino también al actual, Stephen Harper, eso es lo que se desprende de la visita que realizó a Chile el 17 de Julio de 2007<sup>xxxi</sup>.

La visita coincide con un escenario bastante desfavorable para la minería: El 21 de junio, Barrick había anunciado por cuarta vez el retraso de la apertura de las faenas de Pascua Lama. A mediados de julio la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) debía determinar si acogía o no a tramitación la demanda por denegación de justicia contra el Estado chileno, por el caso Pascua Lama, patrocinada por la Comunidad Diaguita Huascoalina. Tres semanas antes de la visita de Harper, en el parlamento chileno la Comisión de Recursos Naturales había manifestado su preocupación por las irregularidades denunciadas por la comu-

nidad del Valle del Huasco y se había comprometido a votar la creación de una comisión investigadora para el caso Pascua Lama. El Consejo de Defensa del Estado (CDE) debía pronunciarse próximamente sobre si se hacía o no parte acusadora de una demanda por daño ambiental que encabezaba la comunidad del Valle del Huasco, referida al irreparable daño ambiental que la transnacional cometió en los glaciares. Y como si todo esto fuera poco, en esos días Chile y Argentina intentaban llegar a acuerdo sobre la tributación de Pascua Lama, revelando que el tema no estaba en absoluto resuelto, y que las dos naciones estaban definiendo un asunto soberano, con la empresa como protagonista de la discusión. De hecho, la visita se realizó en el marco de una gira de seis días por la región: Colombia, Barbados, Haití y Chile. En nuestro país se quedó dos días. La primera cita de esta "visita oficial" prácticamente no difundida, fue la sucursal del banco canadiense Scotiabank o Bank of Nova Scotia, entidad que estuvo presidida desde 1993 hasta 2003 por Peter C. Godsoe, quien en febrero de 2004 pasó a integrar la junta directiva de Barrick Gold<sup>12</sup>.

#### ALGUNOS CONTACTOS

Harper, asumió el 6 de febrero de 2006 como Primer Ministro y es miembro honorario de La Fundación Internacional Raoul Wallenberg, junto al ex Presidente Lagos y otras personalidades influyentes a nivel político. Además tiene negocios petroleros en la Harper Oil Producers, Inc'.

12 Greg Wilkins, presidente y director ejecutivo de Barrick, dijo el 12 de febrero de 2004 por un comunicado de prensa que "estamos muy contentos de tener a Peter (Godsoe) como miembro de la junta directiva". "Barrick Appoints Peter Godsoe to Board of Directors", jueves 12 de febrero 2004, All Business. Disponible en [www.allbusiness.com/company-activities-management/board-management/5629138-1.html](http://www.allbusiness.com/company-activities-management/board-management/5629138-1.html). También en Forbes.com disponible en <http://people.forbes.com/profile/peter-c-godsoe/10580>

Posteriormente, se reunió con Bachelet para “celebrar los diez años del acuerdo de libre comercio que Chile y Canadá firmaron en 1997”<sup>13</sup>. ¿Valía ese aniversario una visita del personero?

El siguiente destino en la agenda del Primer Ministro fueron las oficinas de Barrick Gold.

A primera hora del 18 de julio de 2007, los ejecutivos de Barrick podían ver desde las ventanas de sus oficinas corporativas ubicadas en Ricardo Lyon 222, comuna de Providencia, a unos 20 manifestantes reunidos para repudiar esta intromisión del gobierno canadiense en la gestión de una empresa privada.

Harper llegó dos horas tarde, en medio de un gran despliegue de seguridad que incluía guardias, al menos unos 50 Carabineros de Chile y otros tantos uniformados de las Fuerzas Especiales del Gope, emplazados en el lugar para contener la acción de los manifestantes.



---

13 Dicho TLC fortalece la cooperación bilateral en temas laborales, medioambientales y de doble tributación. Fue concretado por el Primer Ministro canadiense Jean Chrétien y el Presidente chileno Eduardo Frei, quienes realizaron una firma de un proceso verbal en Ottawa el 18 de Noviembre de 1996. El texto fue firmado por el Ministro canadiense de Comercio Exterior Arthur Eggleton y el Ministro chileno de Economía Eduardo Aninat, en Santiago, el 5 de diciembre de 1996. El Acuerdo entró en vigencia el 5 de julio de 1997, luego de su aprobación legislativa en ambos países. Más información en la Reseña del TLC Chile-Canadá, disponible en [www.chile-canada-chamber.cl/tlc/resena.html](http://www.chile-canada-chamber.cl/tlc/resena.html)

La nueva firma del 'Acuerdo Marco de Asociación' tenía como objetivo desarrollar un Programa Líder de Intercambio de Becas, para que jóvenes chilenos estudien seis meses en instituciones educativas en Canadá. Además, se hizo un memorando de entendimiento para la promoción de inversiones entre Chile y Canadá, y trabajar en conjunto para extender y profundizar los lazos de inversión y estimular la actividad comercial entre las compañías privadas en ambos países. Esto porque Canadá ocupa el tercer lugar dentro de los inversionistas en Chile y es el más importante en el sector minero. Finalmente se anunció la apertura de una oficina en Santiago del Export Development Canada (Oficina para el Desarrollo de Canadá) con el objetivo de asegurar que los exportadores canadienses obtengan una ayuda más directa y enfocada hacia el acceso de los mercados latinoamericanos, principalmente en minería, telecomunicaciones y transporte. Más información en [http://www.torontohispano.com/entretenimiento/chile/2007/harper\\_chile\\_jul07/main.shtml](http://www.torontohispano.com/entretenimiento/chile/2007/harper_chile_jul07/main.shtml)

*Manifestantes de la Coordinadora Antipascualama de Santiago concurren a las afueras de las oficinas de Barrick Gold en Lyon 222, Providencia, para manifestar su repudio a la visita del Primer Ministro de Canadá, Stephen Harper, en Chile.*



Harper entró a las oficinas de Barrick Gold no por la puerta principal, sino por el estacionamiento del edificio, y salió del lugar, “como un delincuente, a alta velocidad y contra el tránsito”<sup>xxxii</sup>.

Las dos decenas de personas que repudiaban el actuar del Primer Ministro canadiense, declararon que “para todos fue una sorpresa que Harper haya tenido que entrar y salir por la puerta trasera (de Barrick), contra el tránsito y en una maniobra de seguridad más parecida al ocultamiento de un delincuente peligroso, que al cuidado de un personero de Estado”. Además, calificaron de “aberrante” que, bajo el pretexto de una visita de Estado, Harper haya intervenido “abierta y descaradamente en favor de una empresa minera cuestionada ambiental, legal, ética y socialmente”, y criticaron que en su agenda no haya habido espacio para reunirse con las comunidades afectadas por los megaemprendimientos de las empresas que su país tiene en Chile.

Harper fue declarado como “persona no grata” por los manifestantes quienes pidieron al gobierno chileno que exigiera explicaciones al Primer Ministro canadiense por haber engañado al país en la rueda de prensa junto a Bachelet el día anterior, cuando sostuvo que “Barrick sigue las normas canadienses en materia de responsabilidad social corporativa”, aun cuando estas normas no existen<sup>14</sup>. Sin embargo, Bachelet no se hizo cargo de la solicitud.

## 6.2. Episodio Poniachik

Mientras Harper estaba en Chile, coincidentemente la Ministra de Minería chilena, Karen Poniachik se encontraba en Canadá. Su presencia habría pasado inadvertida, de no ser porque en el país del norte se es-

taba llevando a cabo el Mundial de fútbol Sub 20, donde la selección chilena estaba teniendo un buen desempeño. El envío de una carta de la Presidenta y el apoyo a los muchachos, dio señales de la estadía de la Ministra en el lugar.



*Activistas Antipascualama de Canadá, aprovecharon la cobertura mediática del Mundial Sub 20 en su país, por parte de los medios chilenos, para manifestar su repudio al proyecto de la transnacional canadiense que amenaza el Valle del Huasco.*

¿Qué hacía Poniachik en Canadá cuando en Chile, la estatal Codelco cumplía más de 25 días de paralización de sus faenas? La prensa se conformó con la respuesta de que estaba buscando inversiones en el país de Barrick y siguió cubriendo los pormenores de la selección nacional y los maltratos sufridos por los jugadores.

Por lo tanto, no hay informaciones que den cuenta de más actividades, y no deja de extrañar este “intercambio de visitas” sin cobertura de prensa.

Poniachik ha trabajado en diversos medios de comunicación de propiedad de Gustavo Cisneros, quien es parte del directorio de Barrick Gold. Fue invitada a Pakistán, en su calidad de Ministra para apoyar las gestiones que Antofagasta Minerals -del grupo económico Luksic, encabezado por otro miembro del Consejo Asesor, Andrónico Luksic<sup>xxxiii</sup>,

14 A fines de diciembre de 2006, se daba cuenta por la prensa que se estaba presionando al gobierno canadiense para que impusiera obligaciones en materia de Derechos Humanos y ambiente a las empresas mineras que tienen explotaciones y proyectos en Latinoamérica. Se realizaron diversos foros organizados por el propio gobierno de Harper donde se promovieron estándares internacionales de responsabilidad corporativa, principalmente debido a las denuncias contra las mineras canadienses que operan en otros países, justamente por que no existen dichos estándares internacionales. Ver noticia “Entre las empresas norteamericanas se encuentra Barrick Gold: Activistas exigen a Canadá minería sostenible”, por Stephen Leahy diario La Nación. Disponible en [www.lanacion.cl](http://www.lanacion.cl); así como la noticia y declaración tituladas “Primer Ministro Canadiense entra a Oficina de Barrick por la puerta trasera”, disponibles en [www.olca.cl](http://www.olca.cl).

y Barrick Gold para desarrollar y explotar en calidad de socios el yacimiento Reko Diq, emplazado en Balochistán<sup>xxxiv</sup>. El gobierno chileno no gana nada con el negocio, sin embargo no tiene problemas en incluir en la agenda de una funcionaria pública el lobby para un asunto entre privados.

Estos contactos podrían justificar la curiosidad de tener en la cartera de Minería de un país que se autodefine como minero, a una periodista ligada a la empresa. La relación no parece tan descabellada, considerando que su antecesor fue Alfonso Dulanto, ex socio de Barrick.

## 7. El dominio por todos los medios

### 7.1. Gustavo Cisneros: el estratega comunicacional

Gustavo Cisneros es dueño de una de las mayores empresas de comunicaciones en Latinoamérica, es integrante de la Junta Directiva y del Consejo Asesor Internacional de Barrick Gold Corporation<sup>15</sup>, además de compartir con Peter Munk en el Club 1001. Cisneros es también miembro del Consejo Internacional de Asesores de la Sociedad de las Américas (The Americas Society) institución que tiene por misión “proveer a sus integrantes ventajas estratégicas para hacer negocios en una región que ofrece enormes oportunidades, pero también riesgos considerables”<sup>xxxv</sup> y que fue creada y financiada por su amigo David Rockefeller. En esta institución se reúne con Agustín Edwards, dueño de la cadena El Mercurio<sup>xxxvi</sup>.

---

15 CNN en español -donde trabajó Poniachik-, que pertenece a America Online, conjuntamente con el grupo Cisneros fundaron AOL Latinoamérica, y según la prensa especializada, “en AOL Latin America, el Chairman es Gustavo Cisneros”. De hecho se dice que CNN quedó supeditada al manejo de los accionistas de Time Warner y posteriormente a los de AOL, en los que Cisneros participaba en una joint venture estratégica. Poniachik también trabajó en Univisión, donde Cisneros es socio mayoritario de la mayor cadena televisiva de habla hispana en Estados Unidos, y en Direct TV Latin America (en Eco/Televisa) donde el Grupo Cisneros posee más de 300 canales de video y audio en 28 países. [www.cisneros.com/Perfiles/Gustavo-Cisneros](http://www.cisneros.com/Perfiles/Gustavo-Cisneros) Para más información recomendamos el artículo del periodista Ernesto Carmona titulado “Coloniaje mediático hispano: Con la compra de 8 radios de Gustavo Cisneros, el Grupo Prisa se expande en Chile y América Latina”; disponible en [www.bolpress.com/art.php?Cod=2006071310](http://www.bolpress.com/art.php?Cod=2006071310)

Cisneros también ha tenido buenas relaciones con el ex Presidente estadounidense Ronald Reagan, con el gobierno de Bill Clinton, con la dinastía Rockefeller y la familia Bush. Incluso junto a George Bush padre disfruta de la pesca en Florida (EE.UU.) y en los ríos venezolanos<sup>xxxvii</sup>. Su familia, al igual que la Rockefeller, está investigada por narcotráfico<sup>xxxviii</sup>.

El rol que un personaje de esta envergadura posee en el posicionamiento mediático de Barrick en nuestro país, es fundamental.

Por ejemplo, en el caso Lavandero, que sepultó al mayor opositor político de Pascua Lama acusado de pedofilia, se puede apreciar que quien realiza la investigación con cámara oculta por más de un año frente a la casa del senador, fue el programa Contacto de Canal 13, dirigido por Mercedes Ducci<sup>xxxix</sup>. Según algunas versiones periodísticas, ella era además la directora del área de programación del canal católico y encargada de comprar contenidos a Univisión, propiedad de Cisneros<sup>xl</sup>. Otras, señalan que quien estaba a cargo de esa labor era Eduardo Tironi Fontaine. Como muchas informaciones en el caso Barrick en Chile, no hay absoluta certeza, pero sí podemos aseverar que la ejecutiva del 13 no tiene problemas en aparecer junto a la empresa en la vida social del Mercurio. Luego del programa de la estación católica, Lavandero y con él todo su discurso quedaron completamente deslegitimados; y de paso, el reportaje fue un guiño para el resto de los senadores y diputados, demostrando qué puede pasar si se contraviene la voluntad de la transnacional.

Otro ejemplo, aunque de distinta índole, es el convenio Clase 21, firmado entre la Fundación Cisneros, Intel y Barrick Gold en la sede de la CEPAL en Santiago -Cisneros pertenece a las Naciones Unidas- y que compromete a la Fundación que dirige su esposa Patricia Phelps, para entregar laptops a los niños del Valle del Huasco. El impacto comunicacional de iniciativas de este tipo, trasciende a un artículo periodístico, e impacta directamente a la identidad del Valle: un niño de las localidades rurales cuando llega con el computador a su hogar o su escuela, marca una diferencia, demuestra a sus pares que es bueno ligarse a la minera, que es verdad el discurso del progreso y la preocupación de Barrick por la gente del lugar.

## 7.2. Compromiso Atacama:

### Alianza con los más buenos de Chile

La recién difundida iniciativa Compromiso Atacama, a todo color publicada en el diario El Mercurio, se presenta como un esfuerzo por potenciar el desarrollo de la región, estableciendo alianzas estratégicas con América Solidaria (que desde antes de esta firma ya recibía financiamiento de la Minera), Un Techo para Chile<sup>16</sup>, Barrick Gold, Teletón, Clase 21 (entidad creada por la Fundación Cisneros) y la transnacional Intel. Un centro de rehabilitación en Copiapó, educación digital en escuelas rurales, ayuda habitacional para los sectores más pobres y trabajo para jóvenes profesionales, son algunas de sus promesas.

En el marco del trabajo de lavado de imagen y de posicionamiento como Minera Responsable, que Barrick ha impulsado desde su consultora Extend Comunicaciones, se presenta como un acierto comunicacional esta alianza con “los buenos de Chile”, en este caso representados por la Teletón (Mario Kreutzberger actualmente trabaja en la cadena Univisión y es uno de los rostros emblemáticos de Canal 13) y Un Techo

### Nace “Compromiso Atacama”, una alianza para ayudar al desarrollo de la región

Barrick, Teletón, Un Techo para Chile y América Solidaria lanzaron “Compromiso Atacama”, una alianza inédita para favorecer el desarrollo social de la región. El evento se realizó en el Hotel Plaza San Francisco de Santiago y participaron personalidades ligadas a estas organizaciones, como Mario Kreutzberger, de la Teletón; Juan Pedro Pinochet, de Un Techo para Chile; Juan Pablo Illanes, de América Solidaria, e Igor Gonzales, de Barrick Sudamérica.

También estuvieron presentes autoridades locales y nacionales, dirigentes sociales de la Región de Atacama y ejecutivos de la empresa minera.

En una primera etapa, “Compromiso Atacama” beneficiará a unos 4.000 habitantes. Esta alianza significa la puesta en marcha de una serie de iniciativas de alto impacto social y de distintos ámbitos: desde apoyo para el primer centro de rehabilitación infantil de la zona; educación digital en escuelas rurales y ayuda habitacional para los sectores más pobres, hasta trabajo de jóvenes profesionales para poner en marcha programas económicamente sustentables. El horizonte para la implementación completa de cada una de estas actividades varía entre tres y cinco años.



Sebastián Zulueta, director ejecutivo de América Solidaria; Sebastián Bowen, director social de Un Techo para Chile, y Guillermo Rolando, jefe de RSE de Barrick Sudamérica.

Fotografías extraídas de *Vida Social*, *El Mercurio*, Página A17, domingo 2 de noviembre de 2008.

16 Como anunciaron en el comunicado del 30 de octubre de 2008, Barrick se une al Estado de Chile porque Techo para Chile incorpora en la construcción de nuevas viviendas al Ministerio de Vivienda y Urbanismo.

para Chile, cuya aparición pública junto a la minera conflictúa la posición de la Iglesia del Valle del Huasco abiertamente contra Pascua Lama. De hecho el Obispo Gaspar Quintana, se negó a recibir dineros de la empresa, porque aunque eran necesarios, contravenían el trabajo desarrollado por su diócesis. Otra organización integrante del acuerdo es América Solidaria, institución presidida por Benito Baranda, que hace trabajo social voluntario en distintos países de Latinoamérica.

Cabe destacar que antes del acuerdo, la Iglesia del Valle del Huasco se reunió en dos oportunidades con la Compañía de Jesús para conversar sobre rumores de que se estarían haciendo iniciativas conjuntas con Barrick, en circunstancias de que sus hermanos de fe estaban comprometidos con la comunidad local en la defensa del agua y la vida. En todas las ocasiones se negó que hubiera una relación, incluso así lo declaró el sacerdote Felipe Berríos sj. al programa Semillas de Agua que se transmite en Santiago y todo el Valle del Huasco.

Otra vez el poder corruptor de Barrick, ligado a las grandes cadenas mediáticas, fomentó la mentira, la desconfianza y el conflicto en sectores que compartían ideales comunes. Es interesante observar los contentos rostros que aparecen publicados en El Mercurio del 2 de noviembre, en



Juan Pedro Pinochet, gerente general de Un Techo para Chile; Mercedes Ducci, directora ejecutiva de Canal 13; Carmen Castillo Velasco; Pilar Velasco, socia directora de Extend, y Rodrigo Jiménez, vicepresidente de Asuntos Corporativos de Barrick Sudamérica.

Fotografías extraídas de *Vida Social*, *El Mercurio*, Página A17, domingo 2 de noviembre de 2008.

el marco de este acuerdo. Aparecen personeros como Roberto Matus, jefe de gabinete del Ministro de Relaciones Exteriores de Chile; Margot Edwards y Sylvain Fabi, ambos agregados comerciales de la Embajada de Canadá; Valezka Fernández, directora regional de Fosis Atacama; Rodolfo Baier, jefe de Comunicaciones y Asuntos Públicos del Ministerio de Minería. Por supuesto Mario Kreuzberger de Teletón y Canal 13; Juan Pedro Pinochet Gerente General de Un Techo para Chile; y Juan Pablo Illanes, vicepresidente de América Solidaria. Felipe Berríos y Benito Baranda se cuidaron de no aparecer, probablemente por respeto a la Iglesia del Valle, pero la crisis que se está generando, por ejemplo al interior de Un Techo para Chile con los voluntarios, si ha requerido que estos rostros ligados a la bondad, se manifiesten y den explicaciones.

#### 8. El broche de oro

Parte de la historia de lavado de imagen (desde que Khashoggi financió la campaña publicitaria para Peter Munk) son pequeños eventos pero con repercusión mediática como la entrega de medallas de oro, en un evento organizado por la Sociedad de las Américas (de Rockefeller) el 6 de junio de 2008. Ahí se pudo apreciar a Brian Mulroney dando la bienvenida a los galardonados: Patricia Phelps de Cisneros, Peter Munk y Carlos Fuentes, quienes recibieron un reconocimiento “en honor a su creatividad e iniciativas sociales filantrópicas en los países de América”<sup>XLI</sup>.

## CAPÍTULO III

# LA COMUNIDAD: ENTRE LA INTUICIÓN Y LA INSTITUCIÓN

*“Un amigo decía ‘Pascua Lama pan para hoy hambre para mañana’, yo digo que ni siquiera es eso, ni siquiera es pan para hoy, a mí me preocupa cómo no solo se está destruyendo la parte concreta de nuestro Valle, sino también se está destruyendo la dignidad de las personas, cómo nosotros los vallenarinos nos estamos enfrentando los unos con los otros”*

(Isabel Iribarren, vecina de Vallenar)

## 1. Los glaciares, el inicio de la desconfianza

En el año 2000 Barrick presentó ante la población de las comunas de Vallenar y Alto del Carmen el Estudio de Impacto Ambiental del proyecto Pascua Lama.

Que había oro en la cordillera y que se estaban realizando exploraciones mineras con la intención de explotar un yacimiento, era algo que la mayoría en el Valle sabía. Lo que no conocían eran las características de este proyecto de explotación, ni los impactos que éste podría generar. Para informarse y resolver sus dudas acerca del proyecto asistieron a las reuniones de “participación ciudadana”, llevadas a cabo según lo que indica la Ley 19.300 de Bases del Medio Ambiente.

Las reuniones las realizó la Conama de Atacama y Barrick Gold, exponiendo a grandes rasgos, las características técnicas y promocionando los “beneficios” que el proyecto podría significar para la zona.



*De izquierda a derecha: Yasna Provoste, Jaime Mulet, José Antonio Urrutia y Pilar Velasco. Sentados del lado de los expositores en una de las reuniones de participación ciudadana realizadas en el marco de la presentación del EIA de Pascua Lama el año 2000.*

Llamó la atención de los vecinos, que a estas reuniones informativas asistieran Yasna Provoste (DC), gobernadora de la provincia del Huasco y Jaime Mulet (en ese entonces DC)<sup>17</sup>, diputado por el sexto distrito, y que se sentaran en la mesa de los expositores junto a Pilar Velasco y Javier Vergara (DC), instando a la gente a “confiar en el proceso” del EIA y a considerar los esfuerzos de la empresa que iban “más allá de lo que exige la ley”, pues estaban realizando reuniones con la comunidad antes de que se iniciara el proceso reglamentado.

Los expositores de la empresa hablaban de comprar los productos a los agricultores para el abastecimiento del casino del campamento, de capacitaciones, becas y de “los más altos estándares de calidad” en cuanto al cuidado del medio ambiente. Hablaban de ventajas y beneficios; pero poco hablaban del proyecto en sí. Es por eso que la comunidad comenzó a hacer preguntas, denuncias y reclamos que buscaban respuestas claras por parte de la transnacional. El sonriente abogado de Urrutia y Asociados, Javier Vergara<sup>18</sup>, intentó dar explicaciones, pero definitivamente no logró dejar satisfecho al auditorio.

Los vecinos hablaron de los estragos causados por la pavimentación y ampliación del camino C-489 que une la localidad de Alto del Carmen con San Félix. Alegaban que el polvo estaba afectando la producción agrícola y recalaban los innumerables daños causados en los predios a causa de la construcción de la vía. La empresa pasó a otro tema.

Muchos pidieron subir a ver el lugar del yacimiento de oro, porque era de conocimiento público que desde hacía muchos años que ya estaban trabajando en la cordillera. Querían saber cómo estaban los “hielos eternos”, los humedales, las plantas con que se alimentan sus animales y el agua que baja de los ríos que dan vida al Valle y a toda su población. La empresa pasó a otro tema.

Se denunció también que en el campamento que Barrick tenía en la cordillera habían derramado aguas servidas en las nacientes de los ríos, y que por lo tanto, “los altos estándares” ya habían contaminado el Valle entero, aun antes de la presentación de cualquier Estudio de Impacto Ambiental. La empresa pasó a otro tema.

17 El año 2008 el parlamentario se retiró de la DC junto a Adolfo Zaldivar en una disputa interna con la entonces presidenta del partido, Soledad Alvear. Ambos se integraron al Partido Regionalista de los Independientes (PRI). Mulet asumió como presidente del partido.

18 Antes de trabajar para Barrick Gold, el abogado Vergara fue director de la Conama Metropolitana. Es uno más de los que ha pasado por la puerta giratoria.

La comunidad local pidió que los representantes de Barrick aclararan cuánto cianuro iban a usar y cuánto era suficiente para causar la muerte de una persona, la empresa esta vez sí respondió, diciendo que no tenían la cifra exacta a mano, pero que no se preocuparan porque los altos estándares de la minera no permitían que se derramara un gramo de cianuro<sup>19XLI</sup>.



19 Un derrame de sustancias tóxicas de la mina de oro Kanowna contaminó 4.5 hectáreas de terreno en Australia. Este fue el segundo derrame de Barrick el año 2007 en la zona minera de Kalgoorlie. Además. En Australia, a fines de marzo del año 2005, la comunidad indígena Wiradjuri se juntó a orillas del Lago Cowal para protestar contra las faenas de la Barrick en el estado de Nueva Gales del Sur, al sudeste de la isla. Una incesante caravana de camiones, cargados con 6 mil toneladas de cianuro por año, transita por los caminos que cruzan la región. Estadísticamente, 1 de cada 10 sufre algún accidente. Y el cianuro ya ha matado a un millar de aves nativas en el lago. En Pascua Lama se calcula que todos los meses transitarán por el camino que une el Valle, 17 camiones con cianuro de sodio, 200 con explosivos, 180 con combustibles, 120 con concentrado de cobre, 70 con reactivos para la planta -como ácido sulfúrico o mercurio- y un par de ellos transportarán residuos industriales peligrosos. Más información en [www.olca.cl](http://www.olca.cl)

Pero el tema más sensible sin duda fue el de los glaciares.

El agricultor del Valle de San Félix, Francisco Bou Ruiz-Aburto preguntó a Javier Vergara sobre los glaciares que se encontraban en el área del proyecto. El promotor de la empresa lo miró extrañado, luego se dirigió hacia la caricatura de un mapa de la zona que estaba usando para mostrar las instalaciones de la mina y como no estaban dibujados en el mapa, le respondió irónicamente “seguramente se derritieron”.

Mario Mautz, agricultor del Valle de San Félix, estaba en esa reunión, pero confiesa que en ese momento él no entendía mucho lo que estaba pasando: “yo supe de esta mina canadiense que venía a instalar una mina con tecnología de punta, que no iba a contaminar el medio ambiente, que iba a dar mucho trabajo, que iba a comprar la fruta de los pequeños agricultores, etc, entonces me pareció una excelente idea de progreso para el Valle y me olvidé del tema. Pero cuando el Pancho les preguntó respecto a los glaciares, la respuesta de Barrick me produjo una gran duda y comencé a investigar el EIA que estaba en la biblioteca de Alto del Carmen. Ahí me di cuenta que Barrick nunca había mencionado los glaciares, y no solo eso, idespues me enteré que pensaban trasladarlos!”

Efectivamente, cuando Barrick dio a conocer su proyecto a los afectados -para la empresa “beneficiarios”- omitió descaradamente la información sobre el fuerte impacto que el proyecto significaría para el equilibrio hídrico del último valle fértil en el desierto más árido del mundo: el rajo de la mina se encontraba bajo parte de tres glaciares que dan agua al río Huasco e inevitablemente su fragilidad no resistiría la proximidad de las faenas.

Este “olvido”, alertó a los vecinos del Valle que habían concurrido masivamente y expectantes a las reuniones que se realizaban en las Juntas de Vecinos de sus localidades. Se dieron cuenta de la amenaza que se proyectaba sobre las nacientes de sus aguas, así como de la oscura manera de proceder de la “Minera Responsable”, que por un lado omitía información relevante, y por otro, aparecía con Provoste y Mulet, demostrando que ya tenían el respaldo de las autoridades de la región.

Esto mismo, los motivó a hacer las observaciones, que se presentaban como la única manera de enfrentar el proyecto. Las observaciones son la instancia que establece la Ley de Bases del Medio Ambiente (redactada por un equipo del que participó el actual representante de Barrick en Chile, el abogado José Antonio Urrutia), para que la comunidad haga presente sus puntos de vista sobre el plan de la empresa, permitiendo dimensionar los impactos a nivel local. Estas observaciones se exponen

por escrito luego de conocido el proyecto y esperan una obligatoria respuesta, una por una, a los remitentes que tengan las preguntas.

Luis Faura participó de este proceso y grafica la situación del siguiente modo: “En la presentación del EIA que hicieron en El Tránsito, habían puesto buses para la gente, habían empanaditas, bebidas, y cuestiones bonitas. Así es que todos contentos escuchamos presentar el estudio, y luego nos dijeron que teníamos que participar de acuerdo a todo lo que ellos mostraron. ‘Aquí tienen una hojita para hacer observaciones’, dijeron. ‘Hagan todas las observaciones y preguntas que quieran’... ¡nadie tenía idea, de lo que era participación ciudadana! ¡Ni yo!, pero ya, igual llenamos las hojitas con las observaciones y preguntas. Las entregamos, pero nunca nos respondieron. Luego llegó la aprobación del proyecto, la RCA y leyéndola, ahí vimos las respuestas a las preguntas, y casi todos nos decíamos lo mismo ¡pucha, si yo no pregunté esto!”.

El antropólogo asesor de comunidades afectadas por la minería, César Padilla, sostiene que “desde la percepción ciudadana, los espacios de participación otorgados son completamente insuficientes, carecen de igualdad de condiciones, y están restringidos a pequeños grupos. Para las comunidades de los Valles El Tránsito y San Félix, la participación se reduce al derecho a pataleo”<sup>XLIII</sup>.

Sin embargo, pese a las deficiencias, la gente confió en la institucionalidad sin comprender a cabalidad de qué se trataba el proceso. La veía como la única salida de un laberinto que les habían impuesto. Además, el hecho de hacer observaciones los hacía sentirse partícipes de la decisión, aunque no tuvieran aún claridad acerca de la verdadera influencia de sus sugerencias.

En términos prácticos, las observaciones solo sirvieron para crear la ilusión de participación y de democracia en el proceso. En el año 2001, la autoridad ambiental aprobó el proyecto mediante la Resolución de Calificación Ambiental N° 039. Las denuncias de los agricultores se redujeron a una solicitud a la empresa para que realizara un plan específico para el manejo y disposición de los sectores de glaciares que serían removidos. Es más, la autoridad entregó recomendaciones con respecto a las acciones y medidas que el titular debía emprender. Recomendaron, por ejemplo que: “los trozos de hielo desprendidos y removidos hasta el nivel del terreno fueran empujados o trasladados hasta un sector adyacente, cercano pero fuera de los límites a intervenir con el desarrollo del rajo”. Para el traslado les propusieron utilizar bulldozer y/o cargadores frontales, y si es que fuera necesario, recomendaron utilizar tronaduras controladas de pequeña envergadura para remover el hielo.

La empresa, siguiendo los consejos de las autoridades, presentó un Plan de Manejo que contemplaba trasladar las 10 hectáreas de los glaciares que se encontraban dentro del área del rajo, a una cota similar o levemente inferior.

Una vez publicado el Plan de Manejo, científicos chilenos y extranjeros criticaron el traslado de glaciares y lo calificaron de absurdo e imposible, ya que según explicaba, no se trataba de simples pedazos de hielo, sino que de represas naturales integrantes de un complejo y frágil sistema, que de concretarse el Plan, serían inevitablemente destruidas. Barrick defendió su plan citando experiencias exitosas en países como Kirjistán, y hasta ahí llegó la investigación periodística. Pero luego la investigación comunitaria develaría que esas experiencias habían sido nefastas.

Este episodio de los glaciares para la comunidad fue determinante, pues clarificó que la empresa no estaba escuchando el sentir local, que las autoridades no daban garantías serias de protección al ambiente, y que aunque hubiera argumentos científicos de los graves riesgos que se estaban corriendo, de todas maneras los proyectos se aprobaban.

## 2. Aprobado por el gobierno, reprobado por la comunidad

De acuerdo a lo establecido en la Ley 19.300 de Bases Generales del Medio Ambiente, que se encuentra reglamentada por el D.S. N° 95 de 2001 (SEIA) del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, existen dos procedimientos para evaluar proyectos industriales. Por un lado, la Declaración de Impacto Ambiental, que no contempla participación ciudadana para proyectos “menores”, y por otro el Estudio de Impacto Ambiental, que es por donde pasan los emprendimientos “más importantes”, y donde la comunidad tiene la posibilidad de entregar sus observaciones y reclamos.

En teoría, la Conama, con los resultados respaldados técnicamente debe determinar si la iniciativa es o no compatible con un desarrollo sustentable en la zona.

Sin embargo, la comunidad que participó en los procesos de evaluación del proyecto Pascua Lama, pudo ver que el respaldo técnico no es tal, ya que son las mismas empresas quienes pagan y mandan a hacer los estudios, lo que indudablemente condiciona los resultados.

Además, la empresa entrega el Estudio a la Conama, donde convergen informes de otros servicios del Estado, y se hace una lectura técnica, pero no emana de aquí la votación, sino de la Corema (Comisión Regional de Medio Ambiente) entidad política, supeditada al poder central. Los miembros de la Corema son funcionarios públicos que ocupan un cargo político. Por lo tanto, la decisión tomada es siempre política, y eso las comunidades lo pueden apreciar después de haber estado apostando por la participación ciudadana y creyendo en la seriedad del proceso.

### INTEGRANTES COREMA

Quienes conforman la Comisión Regional del Medio Ambiente (COREMA) son el Intendente, los SEREMIS y los Gobernadores de las provincias de la región, todos los cuales son nombrados directamente por el Presidente de la República. Además se consideran a 4 Consejeros Regionales, quienes son elegidos por los concejales, influenciados por la línea política de los partidos a los que pertenecen. El Intendente es el presidente de la comisión y el Director Regional de CONAMA funciona como secretario.

Conocida esta estructura y viendo que el proyecto Pascua Lama había sido aprobado pese a sus aprehensiones, muchos vecinos de la comuna de Alto del Carmen decidieron que había que hacer algo, pues el sistema ya no daba garantías.

No había razón para bajar los brazos, todo lo contrario. Las fuentes de agua estaban amenazadas y por eso se organizaron. Ahora que el proyecto estaba aprobado y las fuentes serían destruidas, era urgente continuar participando y estimular a otros a tomar conciencia.

Luego de estas primeras reuniones de participación ciudadana, el rumor alegre de la mina entre las parras, dio paso a rayados en predios y caminos que expresaban ¡No a Pascua Lama!, ¡Fuera Barrick! y consignas similares que rompieron la quietud y tranquilidad del aire cordillerano.





*Estos son algunos de los rayados y pintados de rechazo a Pascua Lama que se pueden ver a lo largo de los caminos del Valle.*



La religiosa del Valle, Cristina Höar, Sierva del Espíritu Santo, recuerda que desde que ella llegó, Pascua Lama se escuchaba entre los cerros y el viento, pero aclara que al comienzo “no sabíamos lo que ellos estaban diciendo”, en referencia al desconocimiento de la magnitud y características del proyecto de explotación.

Oriunda de Indonesia, llegó a Chile en 1985, y tres años después se internó en el Valle del Huasco, específicamente en la capilla de la pequeña localidad de El Tránsito. La morena religiosa de hábito azul, confiesa que la transnacional canadiense Barrick Gold solicitó en 1996 atención religiosa en el campamento fronterizo entre Chile y Argentina. Las dos monjas y el cura que estaban en la comuna de Alto del Carmen acogieron la petición, y mensualmente subieron a hacer misas.

La transnacional agradecía este gesto de la iglesia local tratándolos muy bien ya que siempre cuando bajaban, volvían con muchas cosas como “embelecocos y dulces”, asevera la religiosa. Estas atenciones religiosas en las alturas se hicieron durante tres años, hasta que a comienzos de 1999, Barrick hizo cambios en sus cargos y el nuevo Gerente General “no se preocupó más de la atención”, asegura la hermana Cristina, que después se transformaría en uno de los pilares de la lucha por la vida y el agua.



*La hermana Cristina Höar asistió a la multitudinaria misa por la vida y el agua que se realizó el 23 de septiembre del año 2006 en la localidad de Chollay. En la foto se la puede ver sacando agua del río Chollay para utilizarla en la ceremonia religiosa.*



*Luis Faura, uno de los principales actores en la defensa del Valle del Huasco. Fue concejal del comuna de Alto del Carmen (2004-2008), miembro de la Pastoral de la Salvaguarda de la Creación y de la Cordinadora de Defensa del Valle del Huasco. Ha participado en múltiples acciones de protesta anti-minera en la comuna de Alto del Carmen, Vallenar, Copiapó, Valparaíso, Santiago, Argentina, Bolivia y Canadá.*

Luis Faura, para muchos el principal referente de la lucha Antipascualama, electo Concejal de Alto del Carmen por su postura en el año 2004, rememora que “a fines de los 70 se comienza a saber de la existencia de oro en la cordillera y de la posibilidad de la explotación de una mina. La mayoría de la gente, o todos, pensábamos que se iba a mejorar la situación del Valle. Estaba mala la agricultura y la uva estaba en un muy mal precio, entonces la esperanza era esa mina, y empezaron a llegar gentes, se hizo el camino casi a pulso, con gente de Conay, de Los Tambos, de Chollay. La verdad es que en ese momento trabajó mucha gente, tirando pala eso sí Ahí nosotros no conocíamos la gran minería de estas empresas transnacionales. Lo que conocíamos acá era minería a través de un túnel, tal vez un gran túnel, pero no de esta minería química tan invasiva, tan agresiva, de rajo abierto. Eso lo vinimos a conocer un poco en los 90, después del 95”.

Luis Faura había trabajado en el norte de Chile varios años y había aprendido que en general las empresas “venden la pomada”, porque “la realidad es que los conflictos y los desastres ambientales están a la vista en todas partes”. Entonces cuando pudo comprobar en las reuniones de

participación ciudadana lo que ya intuía desde hace un tiempo, comenzó a buscar aliados. Y uno de los primeros aliados que encontró en el Valle fue Víctor Pacha.

Víctor Pacha, el pintor del mural de la Iglesia de Alto del Carmen, quien habita en el sector de Conay, conocía muy de cerca los resultados de la actividad minera. Su familia proviene del sector de Poroma, Coscaya, en la Quebrada de Tarapacá, y desde ese lugar, donde el agua se estaba acabando, prefirió migrar hacia un sector donde la naturaleza y la calidad humana no estuviera siendo alterada por la vorágine de la minería.

Víctor, al igual que Luis, había participado de más de una reunión de la denominada participación ciudadana. “Algo tenemos que hacer” -cuenta Luis- y “yo no sabía qué responderle”. Entonces, Víctor le pasó el número telefónico de una amiga suya que en ese momento trabajaba como abogada en el Observatorio Latinoamericano de Conflictos Ambientales (OLCA) en Santiago.

Desde entonces, OLCA ha estado acompañando y asesorando a la comunidad del Valle en el conflicto, difundiendo información a los medios de comunicación y procurando contribuir a elevar la autoestima y la dignidad comunitaria. De hecho, Lucio Cuenca, director de OLCA, cuenta que ellos ya estaban inquietos desde Santiago por el tema, pero no iban a intervenir a menos que de la comunidad surgiera la necesidad, “sino los procesos no son reales, son montajes comunicacionales en la misma lógica que los que realizan las transnacionales, y esa no es nuestra manera de trabajar, pero la vida sabe juntar a su gente, y desde entonces respaldamos a la comunidad”.

Junto con encontrar a Víctor Pacha, Luis incorporó a la hermana Cristina Höar. “Al comienzo no quise -cuenta la religiosa-, yo no quería, no me interesaba”, y le dijo a Luis repetidas veces “no me toca este asunto, por lo tanto no quiero, y para qué puh”. Pero la insistencia de Luis hizo que lo citara a conversar a la capilla de El Tránsito. Allá llegó Faura a las 9 de la mañana con la Resolución de Calificación Ambiental (RCA) del Proyecto Pascua Lama bajo el brazo.

Luis le propuso a la hermana Cristina que como el documento de Conama comprendía preguntas y respuestas, ella leyera las preguntas y él las respondería y las evaluarían. Si era satisfactoria, las tacharían con verde, las más o menos con amarillo y las que eran insatisfactorias, con rojo, todo para comprobar la seriedad con que la empresa y las autoridades abordaban las inquietudes ciudadanas.

La religiosa cuenta con su extendida y blanca sonrisa que la otra hermana con que vivía, al rato después se aburrió y los dejó solos trabajando.



*Victor Pacha, el pintor del mural de la iglesia de Alto del Carmen, ha sido un actor muy importante en la resistencia, porque ha incentivado a la comunidad a defender su valle de manera pacífica y alegre.*

“Nosotros aguantábamos y sigue y sigue, y resultó que cuando terminamos, ya de noche, pasadas las ocho, vimos que teníamos muchos rojos, y los otros, verde y amarillos... muchos menos”, explica.

Este fue el momento clave para la hermana. “Ahí sí que me saltó la ampollita y reaccioné: ellos consideran que nuestra gente es tan tonta que no entiende... y ellos explican cosas tan absurdas! ¿Cómo puede ser esto?”.

Esta conversación marcó los inicios de la Pastoral de la Salvaguarda de la Creación. Desde entonces la religiosa comenzó a insistir en que “todo lo que es La Creación es obra de Dios”, y por lo tanto, había que cuidar el ambiente, el agua y eso en el Valle, es decir “No a Pascua Lama”.

Otro de los que desde el comienzo tuvo clara su apuesta por el agua y la vida, fue Natanael Vivanco, agricultor orgánico del sector de Chigüinto, que había trabajado en el mineral de El Salvador y conocía la manera irresponsable como operaban las compañías mineras. En su calidad de miembro de la Iglesia Presbiteriana, ha sido clave para dar un perfil ecuménico a la pelea y con su energía y creatividad ha logrado desarrollar innumerables iniciativas para contagiar a su comunidad.

### 3. La primera organización

Victor Pacha recuerda cómo se organizó el primer frente de oposición a Pascua Lama: “Entre el año 2000 y 2001, nos dimos cuenta de que teníamos que movilizarnos y hacer algún tipo de trabajo para explicarle a las personas, a nuestros vecinos, a nuestros hermanos que los ofrecimientos que hacía la empresa no eran con fines de beneficencia o de ayuda al prójimo, sino que era una empresa con fines de lucro muy avasalladora. Entonces fuimos investigando y nos dimos cuenta que realmente era una de las empresas más desastres ambientales ha dejado en el mundo, en el planeta, entonces con más fuerza nos pusimos de acuerdo y generamos el primer frente o grupo de defensa del Valle, con Luis Faura, con la hermana Cristina, con el Padre Jano, con los hermanos Campusano, con los hermanos Ríos, con Natanael Vivanco, con un montón de gente. Luego nos dimos cuenta que, paralelo al trabajo que nosotros estábamos realizando en el Valle de El Tránsito, había gente en el Valle de San Félix que también estaba preocupada por el tema, como Mario Mautz y el mismo Francisco Bou, que en los primeros años también defendió mucho, y la familia Torres de Piedras Juntas. Y nos juntamos e hicimos una gran reunión una gran asamblea y comenzamos a hacer acciones, trabajos, todo tipo de cosas... creo que la primera organización se llamó Comité de Defensa del Valle de El Tránsito”.

Esta organización no perduró en el tiempo. Natanael cuenta que hubo malos entendidos entre los miembros del grupo y que, incluso, pudo haber habido algún infiltrado que operó para que el grupo se disolviera. De hecho, la posible presencia de infiltrados ha sido una constante en diferentes organizaciones que se han constituido para decir sí a la vida y no a Pascua Lama.

Sin embargo, la gente nunca se separó lo bastante como para dejar de hacer acciones por la defensa del Valle.

### 4. El tema sale a Santiago

La bandera de lucha verde y blanca se trasladó en manos de la hermana Cristina Höar hasta Santiago, cuando invitó a Luis Faura a la reunión de Coordinación del Departamento de Justicia y Paz de la Confederación de Religiosos y Religiosas (Conferre) el 7 de julio de 2001, donde ella debía dar un estado de situación y contar lo que estaba sucediendo en su lugar de trabajo.

Luis expuso los impactos de Pascua Lama a la comunidad religiosa de Chile, y como resultado de su intervención, el periodista Manuel Ossa, integrante del equipo de trabajo de la revista Pastoral Popular, viajó a la zona con el objetivo de entrevistar a la gente afectada por el proyecto y sacar la voz de los que viven insertos en la Cordillera de los Andes.

Manuel Ossa estuvo entre el 11 y el 14 de agosto del año 2001 entrevistando a la gente del Valle del Huasco, y en base a esos testimonios publicó el primer reportaje relacionado con Pascua Lama titulado 'Un valle se muere'<sup>XLIV</sup>.

Fue tan polémico el reportaje para la transnacional extractora del oro, que convocó a una reunión con los responsables del artículo.

Dicha reunión fue gestionada e intermediada por Enrique Correa<sup>20</sup>, el ex Ministro Secretario General de Gobierno de Patricio Aylwin, a través de su consultora Imaginación que, como dice su página web corporativa, es "un holding de empresas especializadas en asuntos públicos, comunicación estratégica y diseño de negocios".

La cita se concretó en Argomedo 40, en la comuna de Santiago. Estuvieron ahí el presidente de la institución ecuménica, Dagoberto Ramírez, el sacerdote José Aldunate, Raúl Rosales, Manuel Ossa y la abogada del OLCA, Yenniver Cavieres. Mientras que por el otro lado, estuvo presente Ron Kettles, representante legal de la Compañía Minera Nevada Ltda. -filial chilena de la transnacional- y director del proyecto Pascua Lama, José Antonio Urrutia, abogado de Barrick.

Como era de esperar, las visiones que se plantearon en la mesa no congeniaron, pues provenían de lógicas distintas: por un lado explotar para maximizar utilidades, por otro preservar un caudal de agua limpio y cuantioso para las generaciones presentes y futuras.

La reunión fue tensa y solo tuvo sentido cuando Barrick, en un intento por tranquilizar a los ambientalistas (como denominaban a quienes se oponían al proyecto), los invitó a su predio en la alta cordillera para mostrar con hechos que estaban realizando las cosas bien.

La subida se concretó en febrero de 2002, cuando el periodista Manuel Ossa, César Padilla de OLCA, Bernardo Torres, agricultor del sector de

Piedras Juntas y los estudiantes Pablo Beinstein y Gonzalo Varcaza, llegaron junto a los ejecutivos y representantes de Barrick a Pascua Lama. Después de esto, se cerraron las puertas del proyecto a la resistencia y al parecer la empresa comprendió que había algunos irreductibles, así es que invirtió su tiempo y energía en captar a quienes no tenían tanta claridad en la lucha y podían deslumbrarse con "espejitos de colores."

## 5. Subiendo el autoestima del Valle, mientras Barrick reparte migajas

De vuelta al Valle, después de haber asistido a la reunión con los altos ejecutivos de Barrick, Cristina Höar comprendió que no había voluntad de escuchar realmente a la gente, y que para buscar una solución había que llegar a la comunidad, realizando acciones a través de la iglesia.

La idea era revalorar los atributos del Valle, conseguir que la gente se movilizara para defender lo que estaba en peligro, manifestarse por la defensa de su territorio, y para eso resultaba elemental elevar la autoestima, cuestión que en el mundo rural en general, está muy aminorada.

La cultura dominante del consumo, la inmediatez y el individualismo, es muy poderosa y llega hasta los lugares más aislados, creando desconianza en los saberes ancestrales. Por eso aprender a valorar el canto de los pájaros, el ruido del agua, los modos locales de organización y trabajo, los conocimientos de siempre, fue una tarea muy importante, y vio sus frutos cuando mucha gente perdió el miedo de "oponerse al desarrollo" y se manifestó para gritar o rayar sus casas diciendo que el agua vale más que el oro!

Desde entonces, esta capacidad de decir "fuera de aquí, no te queremos", a una multinacional del oro que reparte una milésima parte del producto que se lleva entre las comunidades locales para mantenerlas apaciguadas, se ha ido convirtiendo en un tesoro de la gente, en un cultivo de dignidad, que mantiene viva la esperanza de salvar el Valle del Huasco.

### 5.1. Murales

A mediados de 2003, la hermana Cristina recuerda que se motivó a la comunidad del interior del Valle para que hicieran dibujos "que invitaran a la gente a tener más cuidado y atención a la naturaleza y su medioambiente". Entonces, en la fiesta de la pequeña localidad de Angostura el

20 Tras oponerse a la ley del Royalty minero, Correa debió renunciar al Partido Socialista el 12 de julio de 2004, ya que su colectividad había anunciado que iba a sancionar a quienes no respaldaran el proyecto de ley que fija una regalía a la Gran Minería.

8 de diciembre de 2003, hicieron una actividad donde se pintó el primer mural en una casa.

Esa fue la antesala del gran mural del templo católico de Alto del Carmen. Víctor Pacha, el mentor y ejecutor de la obra, recuerda cómo la decisión de realizarlo se tomó con el respaldo de la comunidad: “En las reuniones que hicimos con todas las personas nos dimos cuenta de que cada uno de nosotros tenía un ideal que era muy claro, que era defender el Valle, defender el agua, defender los recursos, nuestra Madre Tierra como fuera posible; y el consenso más grande, el acuerdo más importante era que queríamos utilizar las herramientas, las armas de la espiritualidad, del amor, de la paz por sobre todas las cosas. Hacer que todas nuestras movilizaciones tendieran hacia acciones pacíficas, pero activas y significativas. Así es que comenzamos a tirar ideas: unos empezaron a escribir, otros empezamos a dibujar, cada uno en sus capacidades empezó a crear una forma didáctica de dar a conocer el tema para que la gente del pueblo pudiera entenderlo en un lenguaje simple. Así es que yo como soy pintor, o me dedico a eso, les propuse que podíamos pintar una muralla que pudieran prestar. No queríamos hacer algo a escondidas sino a cara descubierta; que todos supieran quienes somos y los que estamos realmente en esto, porque como no tenemos nada que esconder, nada tenemos que temer.(...). En una de estas reuniones el Padre Jano<sup>21</sup> nos ofreció la muralla de la iglesia, siempre y cuando le presentáramos un boceto previo. Entonces él iba a hacer una asamblea con la gente de la comunidad cristiana de Alto del Carmen para preguntarle. Así lo hicimos, se presentó el boceto y la comunidad estuvo de acuerdo, todos vieron el dibujo”.

## 5.2. Libros y documentales

Era el año 2004 y también en Santiago el conflicto Pascua Lama estimulaba el nacimiento de iniciativas desde el mismo espíritu que venía bajando desde lo alto del Valle.



*El mural de la iglesia de Alto del Carmen representa la visión de la amenaza de muerte sobre el Valle del Huasco.*

21 El Padre Alejandro 'Jano' Castillo, conocido por ser un activo defensor del Valle, estuvo hasta el año 2004; mismo año en que la Hermana Cristina Hóar dejó el Valle. El Padre 'Jano' partió a Europa y la Hermana Cristina a Santiago por orden de sus respectivos superiores.

El Comité de Defensa del Cobre, específicamente el economista Julián Alcayaga, estaba desarrollando una investigación sobre el tratado binacional minero, y escuchó que el OLCA estaba acompañando el proceso. Como Pascua Lama legitimaría el tratado, resultó una cuestión natural proponer reunir esfuerzos, y así nació “El Exilio del Cóndor,” libro que explica este tema, además de la ley ambiental y recoge por primera vez las voces y razones de las personas del Valle que se oponían al proyecto.

El lanzamiento del libro se realizó en la localidad de El Tránsito. Era septiembre de 2004 y comenzaba una nueva etapa para la comunidad porque Barrick empezaba nuevamente a aparecer en la prensa y en los comentarios de la gente.

El mismo año, los documentalistas Cristóbal Montesinos de Chile y Santiago Scrinzi de Argentina comenzaban a planear una de las primeras películas que se han realizado sobre el conflicto<sup>22</sup>, “Aguasi, Orono”. El documental refleja la percepción de las comunidades del Valle del Huasco y de los Valles de Jáchal e Iglesia en San Juan, Argentina, con respecto al proyecto Pascua Lama.

Según Cristóbal Montesinos, el objetivo de realizar este trabajo fue “difundir la situación de las comunidades campesinas afectadas por Pascua Lama, tomando en cuenta la percepción de sus habitantes, así como generar un debate relativo a la explotación transnacional de las riquezas naturales de Chile y Argentina. La situación del conflicto era desconocida en el resto de Chile y el mundo, e incluso en el Valle no se sabía mucho respecto a la Barrick, tampoco se había tomado en cuenta la opinión de los habitantes más que para la participación ciudadana del año 2000 que fue un tongo”.

El trabajo de edición fue difícil dado que era una producción autogestionada, por lo que el documental estuvo terminado el año 2007. Sin embargo, Montesinos y Scrinzi realizaron una sinopsis de 10 minutos<sup>xlv</sup> que desde el año 2005 sirvió para difundir los alcances del conflicto tanto en el Valle como fuera de él.

---

22 En la actualidad se contabilizan alrededor de 15 documentales y más de 10 reportajes televisivos sobre el conflicto Pascua Lama.

## 6. Los ojos del mundo puestos en el Valle a raíz de un nuevo EIA: vuelta al mismo cuento

Impulsando aún más la resistencia comunitaria, y con la presentación del proyecto latente surgieron las primeras coordinaciones, con una especie de asamblea donde participaron diversas organizaciones y personas de las cuatro comunas del Valle del Huasco, logrando generar el primer esbozo de una estrategia frente a la inminente reactivación del proyecto. La gente se motivó más con la visita, a comienzos de noviembre del año 2004 del periodista argentino Javier Rodríguez Pardo. El trasandino es un conocido activista anti minero, integrante de diversas organizaciones en Argentina, como la Unión de Asambleas Ciudadanas (UAC), el Movimiento Antinuclear del Chubut (MACH), y la Red Nacional de Acción Ecológica de Argentina (RENACE).

Justamente en este contexto de activación comunitaria y de diseño de un espíritu de resistencia distinto, es que en agosto de 2004, Barrick salió del silencio que había mantenido desde la aprobación ambiental de su proyecto –según se dice por un bajo precio de los metales– anunciando la reactivación de sus trabajos. El 9 de diciembre presentó ante la autoridad ambiental de la Región de Atacama un nuevo Estudio de Impacto Ambiental, con el objeto de ampliar el Proyecto Pascua Lama. El ritmo de la lucha se vio alterado. Quienes hasta ahora iban fortaleciendo lazos comunitarios e invitaban a valorar el Valle entre conversaciones, reuniones, charlas, documentales, libros y murales, vieron en esta coyuntura una gran posibilidad de sacar el tema del pequeño círculo en el que había caído, y contarle a otros la amenaza que se cernía sobre el Valle con complicidad de autoridades, medios de comunicación y las esferas de poder.

Se realizó un gran trabajo de denuncia, dando a conocer el proceso anterior y enumerando las irregularidades conocidas que había cometido la empresa. Nuevamente fue el tema de los glaciares el que captó la atención de medios de comunicación tanto nacionales como internacionales, lo que permitió que el conflicto saliera del plano local.

Científicos, políticos, ambientalistas y Organizaciones No Gubernamentales (ONG) criticaron las intenciones de Barrick de trasladar los glaciares y también la actitud de las autoridades regionales que aprobaron el

proyecto en el 2001<sup>23</sup>. Cundió la desconfianza y se visualizó una gran disminución de la credibilidad de la empresa tanto en el Valle, donde los opositores aumentaron en número y representatividad, como en el país y el mundo, donde también comenzaron a surgir colectivos y grupos de apoyo. Esfuerzos de la prensa argentina (Pascua Lama, es el primer proyecto minero binacional del mundo) permitieron conocer algo más sobre quién es esta persona jurídica llamada Barrick Gold, qué personas de carne y hueso están detrás, qué tan responsable ha sido su gestión en el mundo, cuáles son sus orígenes y cuál ha sido el impacto ambiental de sus emprendimientos<sup>24XLVI</sup>.

Cada vez se veía más efervescencia. Una importancia fundamental para este despertar, dado el fuerte cerco mediático, fue el uso de Internet. Mediante correos electrónicos, cadenas, sitios webs y otras modalidades, se fueron generando vías diversas de distribución de la información. OLCA se transformó en el puente entre los actores del Valle y quienes iban conociendo y articulándose en grupos y colectivos desde Santiago y otros lugares del mundo. Un papel importante en esta fase tuvo el colectivo *Rexistencia*, constituido a comienzos del 2005 en una sala del Campus Juan Gómez Millas, de la Universidad de Chile, que con creatividad y fuerza fue socializando el tema, promoviendo el cuestionamiento e invitando a ser protagonistas en la defensa de los bienes comunes.

A la par de añadirse nuevas voluntades, se iban añadiendo también nuevos argumentos. Si bien el agua y los glaciares siguieron siendo mediáticamente el tema, despuntaron aristas como el saqueo de las riquezas minerales del país, el cual es posible gracias a las leyes mineras creadas durante la dictadura militar y mantenidas por los gobiernos de la concertación. También resaltan la colusión del poder político en este tipo de proyectos, la ubicación de la mina en un terreno usurpado a la Comunidad Diaguita de los Huascoalinos, la destrucción de sitios arqueológicos; la construcción de túneles en zona de frontera sin autorización, la

poca claridad sobre algo tan fundamental para un proyecto binacional como la aduana, dónde se emplazaría, quién pagaría los gastos, y en fin, cientos de irregularidades similares.

En esta fase, abultada la argumentación y dimensionado el calibre de lo que estaba en juego, existía la posibilidad de que, basados en la experiencia de 2001 los vecinos denunciaran las redes de poder y la ilegitimidad del sistema de impacto ambiental. Pero el trabajo de concientización no estaba tan maduro como para una estrategia de esa envergadura, sobre todo, considerando que se había sumado mucha gente nueva al proceso. Uno de los nuevos actores fue la Junta de Vigilancia del río Huasco y sus Afluentes, una organización en la cual los agricultores confiaban y se sentían representados, y dado que ésta decidió participar del proceso de Evaluación de Impacto Ambiental haciéndose parte de la participación ciudadana, no dio para demasiadas discusiones el asunto.

## 7. Nueva participación ciudadana, nueva decepción

Muchos ya sabían en qué consistía el sistema de evaluación ambiental, pero la confianza en la institucionalidad es una cuestión tan arraigada en la cultura, que cuesta tomar decisiones radicales al respecto. Así es que entre la confusión de una comunidad que aún no había dimensionado lo que significaba enfrentarse a una transnacional, las ganas de atacar todos los flancos para agotar todas las posibilidades de influir, y el arribo de nuevas personas que no habían participado del proceso del 2001, hicieron que una gran masa de vecinos participara nuevamente.

La Junta de Vigilancia del Río Huasco, que representa a más de 2000 regantes, ante la inminente contaminación y disminución de las aguas del Valle, encargó a su entonces Gerente General, Iván Pavletic<sup>25</sup>, que

23 Ese fue el inicio del trabajo de investigación de la Ingeniera en Recursos Naturales Roxana Bórquez que decantaría en la publicación del libro "Glaciares chilenos: reservas estratégicas de agua dulce para la sociedad, los ecosistemas y la economía".

24 El periodista argentino Javier Rodríguez Pardo se ha dedicado a investigar el historial de las principales transnacionales mineras que operan en argentina, especialmente a Barrick Gold. El año 2004 llegó a Chile y pasó por Santiago y el Valle del Huasco para generar una estrategia común de lucha junto a la comunidad.

25 Pavletic fue gobernador de la IV Región, Presidente de ESCO Limitada, empresa que apoya proyectos para la industria y minería, que actualmente tiene como cliente a las mineras Anglo American, Inés de Collahuasi y Codelco. Llegó el 2005 a integrar la Junta de Vigilancia del valle del Huasco, que se constituyó el 20 de mayo de ese año. Según algunos regantes, la incorporación a la Junta el 2005 no fue casual, ya que asumió la gerencia justo en el momento crucial para Barrick en que necesitaba la aprobación del segundo EIA por parte de Conama para poder materializar su proyecto minero. Otro que ha transitado por la ya conocida 'puerta giratoria'.

contratara a una empresa consultora para hacer una evaluación técnica del EIA presentado por Barrick.

Pavletic, contrató a la Consultora Ecológica del Norte (Econorte) y la Universidad Católica del Norte (UCN). Econorte está dirigida por su ex mujer Michaela Heisig con quien mantiene una estrecha relación de negocios y dos hijos comunes.

La consultora entregó un contundente informe que evaluaba negativamente el EIA elaborado por la empresa minera, estableciendo como temas mal resueltos el impacto en la cantidad y la calidad de las aguas, el alto grado de peligrosidad de los caminos, la destrucción de glaciares y el botadero de estériles en la naciente del río el estrecho, entre otros. Con estos antecedentes la Junta entregó a la CONAMA en el 2005 el documento "Observaciones al Estudio de Impacto Ambiental del Proyecto: Modificaciones al Proyecto Pascua Lama".

Natanael Vivanco relata que muchos de la comunidad trataron de fundamentar sus observaciones lo mejor posible, creyendo que así podrían influir en que el proyecto no se aprobara. "Ahí tuvimos que leer harto, y eso que como chilenos tenemos poca costumbre de leer. Nos juntamos por grupos. Tuvimos harta tarea que hacer, para hacer las observaciones". CONAMA entregó a la empresa el informe de la Junta de Vigilancia junto con todas las observaciones que la población había hecho, en un documento denominado (ICSARA I)<sup>26</sup>, el que Barrick debía responder con otro informe denominado 'Adenda I'<sup>27</sup>.

Con las respuestas que dio Barrick en el Adenda I no quedó conforme ni la autoridad ambiental ni tampoco la Junta de Vigilancia. Por esto, la Junta realizó una nueva presentación formal ante la CONAMA mediante el documento denominado "Observaciones a Adenda N° I Proyecto Modificación Pascua-Lama".

Este documento nuevamente se anexó en el informe que CONAMA entregó a la empresa (ICSARA II) y ésta debía responder mediante un nuevo documento, el Adenda II.

Todo este ir y venir de papeles es el trámite que permite que los Estudios de Impacto Ambiental de los proyectos se vayan puliendo para llegar a un momento en que no puedan ser rechazados. En este sentido, muchos

de la comunidad se han dado cuenta de que en el proceso de evaluación ambiental, tanto CONAMA como los ciudadanos que hacen observaciones, están, sin quererlo, ayudando a la empresa a que perfeccione sus argumentos.

Pero en ese momento no había tal claridad. Los agricultores depositaron su confianza en la Junta de Vigilancia, ya que ésta estaba haciendo todo lo posible por argumentar sus aprehensiones con respecto al proyecto. El tema estaba en los medios de comunicaciones nacionales e internacionales, los ojos del mundo estaban puestos en el Valle y los agricultores se posicionaron como los principales opositores.

A estas alturas el movimiento social en contra de Pascua Lama estaba muy arriba. A comienzos de 2005 se había realizado una marcha inédita en Vallenar con más de 600 personas, número ampliamente superado por los organizadores, ya que es una zona históricamente desmovilizada, en lo que se puede considerar como el inicio de una estrategia que ponía al centro la denuncia y la movilización y social frente a la desconfianza en la institucionalidad ambiental y las autoridades.

Paralelamente en Santiago proliferaban colectivos que apoyaban la causa del Valle del Huasco, difundiendo los impactos del proyecto y el historial de desastres que poseía la multinacional del oro y en Canadá se levantaban también grupos autogestionados que comenzaban a hacer conciencia del accionar de las empresas subsidiadas por el Estado alrededor del mundo.

Integrantes del colectivo Rexistencia, recuerdan que en ese momento había un gran optimismo, se sentía que la empresa estaba a tiro de gracia, que el gobierno no se iba a atrever a aprobar el nuevo Estudio; aunque habían algunos que preferían quedarse más cautos y esperar lo que Extend y los operadores políticos pudieran inventar<sup>XLVII</sup>.

---

26 ICSARA es el acrónimo de 'Informe Consolidado de Solicitud de Aclaraciones, Rectificaciones y/o Ampliaciones al Estudio de Impacto Ambiental del Proyecto'.

27 Palabra que viene del latín, y que significa "lo que se ha de añadir".



### EL AGUA VALE MÁS QUE EL ORO

El agua, más allá de lo que diga el Código de Aguas, tiene un sentido muy profundo para la gente de la Tierra. Para los campesinos del interior del Valle del Huasco, la casa que levantaron, los árboles que plantaron y la vida que formaron junto a sus vecinos y junto al río son invaluable, no se pueden reemplazar. Si las mineras contaminan o acaban con las aguas, no habrá indemnización que valga para quienes tienen sus raíces profundas en estos Valles.



*La Sra. Margarita Lagues de la localidad de La Higuera, Valle de San Félix, es agricultora, artesana y dirigente comunitaria y desde los comienzos del conflicto se ha manifestado en contra de Pascua Lama.*

La señora Margarita Lagues, se muestra preocupada. "Yo siempre he luchado por la defensa de todos, porque somos todos campesinos, todos vivimos de la agricultura y si nos dañan todo lo que nosotros tenemos entonces cómo, con qué educamos a nuestros hijos, con qué subsistimos nosotros".

Luis Faura se autodefine como "un defensor del Valle, un defensor del agua," y argumenta que no quiere "que pase lo que ha pasado en otras partes".

"En la región de Atacama tenemos 3 ríos, o mejor dicho, teníamos 3 ríos. El Río Salado se contaminó, se secó. Pero antes de secarse, contaminó la Bahía de Chañaral y van a pasar 150 años antes de que pueda haber vida marina vegetal o animal. Hoy día la gente en Chañaral se está muriendo de cáncer, y para qué hablar de Diego de Almagro. Después tenemos el otro río que es el Copiapó. Hasta hace 10 años corría agua por ese río, hoy no corre nada. Lo que llueve, la nieve que cae y que se alcanza a acumular, dura la temporada y se termina. Copiapó en 6 años se queda sin agua. De los muchos acuíferos que habían, quedan 4 que están recibiendo 4.500 lts/seg y le están sacando 14.500 lts/seg y a ese ritmo en 6 años Copiapó se queda sin agua ni arriba ni abajo. La agricultura le echa la culpa a la minería, la minería a la agricultura. Pero hagamos el siguiente análisis: el río Salado se quedó sin agua y allá no hay agricultura, Copiapó se quedó sin agua y hay agricultura y minería. Y nosotros (Río Huasco) tenemos agua y no tenemos minería. Entonces no es la agricultura, eso me hace ver a mí que no es la agricultura".

## 8. El Protocolo de Acuerdo entre La Junta Vigilancia y Barrick Gold

Las Juntas de Vigilancia surgen en 1981 creadas por el código de aguas promulgado en dictadura. Se mantienen vigentes hasta hoy, pese a la modificación que sufrió el texto legal en el año 2005. Su función es organizar, administrar y controlar a todos los accionistas del agua de un río, napas subterráneas o alguna otra fuente localizada en la cuenca que vigilan. Los accionistas, serán todas las personas que posean agua de la cuenca, simbolizada en acciones que deben ser compradas. Las acciones son derechos de aprovechamiento de agua, que se constituyen en propiedad privada y pueden ser transados, vendidos, arrendados, etc, en circunstancias que el Estado los entrega de forma gratuita y a perpetuidad.

Los accionistas elegirán un directorio, que deberá contratar a un gerente para la administración. Este directorio tiene amplias facultades y dos veces al año debe convocar a asamblea de regantes para dar cuenta de su gestión.

Esta estructura define dos cambios fundamentales. Por un lado, transforma al agua en un bien transable en el mercado, de manera que quien necesite agua para regar su siembra, ahora deberá pagar por ella haciéndose acreedor de “acciones de agua”. Pero también, si alguien no tiene siembra pero quiere especular con la necesidad de agua de otros, puede comprar acciones para venderlas más tarde a un precio mayor. Por otro lado, establece una democracia solo imaginable en dictadura, que define que una acción de agua equivale a un voto. Esto en la práctica, se traduce por ejemplo, en que varios campesinos que administran un canal, pueden tener cinco acciones mientras que un solo terrateniente de la zona puede tener más de mil.

El resultado de esto es que quienes componen el directorio de las Juntas de Vigilancia en prácticamente todo el territorio nacional –y el Valle del Huasco no es la excepción– son quienes tienen más dinero para comprar acciones, habitualmente grandes terratenientes y empresarios, nunca los pequeños campesinos que por siglos habían administrado las cuencas. De hecho, Barrick Gold, por ejemplo, es accionista de la Junta del Valle del Huasco y cada vez va adquiriendo más acciones y por lo tanto más poder de decisión.

Teniendo en cuenta estos antecedentes es más fácil comprender por qué la Junta de Vigilancia del Río Huasco y sus Afluentes firmó con Barrick Gold un protocolo de acuerdo que desconcertó la lucha y que selló la aprobación del EIA, tal como había ocurrido en el 2001.

#### EL GERENTE DE LA JUNTA Y DE LA DIVISIÓN

En el año 2004, cuando la Organización estaba haciendo los trámites para regularizar su personalidad jurídica, con el objetivo de recibir de parte del Gobierno en propiedad el embalse Santa Juana (primer embalse estatal que se privatiza y se le vende subsidiadamente a los regantes con créditos de hasta 20 años), el Gobierno sugirió a los regantes que contrataran a Iván Pavletic como asesor del proceso, es así como el calificado de “operador político” por la comunidad, llega al Valle y fomenta la negociación con la minera.

#### 8.1. La firma

Todo el despertar social dibujaba un escenario bastante desfavorable para la empresa, por esto, otra vez aparecieron las empanadas y las bebidas de las que hablara Luis Faura, pero en esta ocasión eran más suculentas y de más doloroso impacto. La empresa reaccionó dividiendo a través del dinero, lo que literalmente fue desmoralizando la pelea. Desde el Intendente de la región, quien posee una relevancia especial pues él tiene la última palabra a la hora de evaluar ambientalmente un proyecto, hasta los alcaldes y demás autoridades, recibieron dinero de la empresa y se presentaron públicamente dándole apoyo en circunstancias que la comunidad a la que representaban decía no a Pascua Lama.

Por ejemplo, Rodrigo Rojas, en su calidad de Intendente de la región, acordó con la empresa la creación de un fondo de desarrollo regional. Barrick aportaría US\$ 10 millones que Rojas administraría. Los alcaldes de la provincia se dejaron aparecer en los medios recibiendo aportes en infraestructura para los municipios, y el diputado Jaime Mulet (DC), apoyó públicamente la realización del proyecto argumentando la necesidad de trabajo para la población.

Otro ejemplo, es la Municipalidad de Alto del Carmen, que recibía platas a través del Fondo de Desarrollo Productivo, hasta que el Consejo Municipal se dio cuenta y exigió que cesaran las donaciones, entonces la empresa distribuyó los dineros en las otras comunas de la provincia. Pero todo eso no lograba desmovilizar a la gente que, mientras más veía comprometidas a sus autoridades, más descreía de la “política” y más se aferraba a sus organizaciones para mantener vivo el No a Pascua Lama. Fue en este momento crítico que Barrick Gold y la Junta de Vigilancia firmaron el tristemente famoso Protocolo de Acuerdo, mediante el cual la directiva de la Junta renunció a su labor de resguardar las aguas y el patrimonio de 2000 regantes, a cambio de 60 millones de dólares.

El trato consistía en que Barrick y la organización de regantes realizarían el Adenda II de manera conjunta (aquella que debía responder las dudas de la comunidad luego de la disconformidad frente a la primera respuesta de la empresa). Pero esta vez la multinacional correría con todos los gastos de los estudios técnicos. Además, los 60 millones de dólares que se entregarían como compensación preventiva, sólo serían otorgados luego de firmar una cláusula incluida en el protocolo que decía “El Directorio de la Junta, así como la Junta misma, se comprometen a que, una vez consensuado el Adenda II (...) no se opondrán a la aprobación y posterior ejecución del Proyecto”.

Para los defensores del Valle esto fue “un golpe muy bajo”. Mario Mautz, agricultor del Valle de San Félix declara que “se hizo ver que todos los agricultores nos habíamos rendido en la lucha contra Barrick, cuando sólo fueron 8 directores los que decidieron entre 4 paredes”.

Lo que siguió a la firma del Protocolo, fue la elaboración del Adenda II de manera conjunta entre la Junta y Barrick. Para los estudios, Iván Pavletic contrató nuevamente a Econorte, la misma empresa consultora que unos meses antes había manifestado que el proyecto no garantizaba la preservación de la cantidad y calidad de las aguas. Los mismos estudios y el mismo proyecto, pero esta vez los honorarios que recibieron los técnicos y científicos fueron mucho más abultados. El resultado final reveló que no existía ningún impedimento para que Barrick llevase a cabo su proyecto.

Natanael Vivanco, quien representa al Canal Rinconada, del sector de Chigüinto, cuenta que “para nosotros fue un alivio el primer estudio porque se validaba lo que decíamos nosotros como agricultores, que el estudio de impacto ambiental de Barrick era mediocre técnicamente. Pero el segundo estudio ya no eran platas nuestras, sino de que eran de la empresa. Entonces era lógico, era obvio que el estudio le iba a dar el favor a ellos. Por muy ingenuos que seamos como regantes ya sospechábamos que los estudios de Econorte iban a favorecer a la empresa”. Mauricio Perelló, el único director de la Junta de Vigilancia que no firmó el Protocolo de Acuerdo, relata su visión de los hechos de la siguiente forma: “La manera de pensar de los directores fue: tenemos una legislación ambiental que no funciona, que lo más probable es que apruebe el proyecto, entonces si eso pasa así nosotros no vamos a ganar nada. Por otro lado, la empresa dice les voy a pagar US\$60 millones, entonces pensaron, ‘más vale pájaro en mano que cien volando, quedémonos con los US\$60 millones si total el proyecto lo van a aprobar igual’. Esa fue la posición de ellos. Entonces yo dije ‘¡no!, prefiero quedarme sin ningún peso, pero seguir peleando hasta que esto no se haga porque sé que ambientalmente la Corema tampoco va a preocuparse de que el proyecto se haga bien’”<sup>XLVIII</sup>.

Con respecto a la manera en cómo la directiva de la Junta cambió de postura, Perelló señala que “en el momento cuando nacen las negociaciones con Barrick, la posición global de la Junta era oponerse al proyecto cien por ciento, el cien por ciento de los directores. Después en el camino cuando aparecen estos protocolos, cambia la posición de la junta.”<sup>XLIX</sup>.

De hecho, los directores del organismo de regantes son empresarios que invierten buscando utilidad y para ellos no tener agua para regar no es problema, pues pueden diversificar sus rubros. Por ejemplo, el empresario agrícola Omar Campillay, secretario de la Junta cuando se firmó el Protocolo con Barrick, es dueño de Transportes Tamarugal, una de las empresas transportistas más importantes del sector minero en Chile.

Sin embargo, más allá de la contraposición de dos lógicas en el tema del protocolo, hay un asunto de modos, de la manera cómo se hicieron las cosas. Claramente no fue ético y lindó en un proceder mafioso al hacer todo a puertas cerradas y no informar a los más de 2.000 regantes, que integran la organización, sobre el acuerdo que se supone ellos estaban firmando.

Mario Mautz considera que “el Protocolo es ilegal y pasó por sobre la voluntad de todos los regantes del Valle del Huasco. Francisco Bou era director de la sección del Valle de San Félix. Sabía de este protocolo y nunca nos comunicó a nosotros los regantes sobre las reuniones que se estaban sosteniendo con Barrick”.

Este malestar referido al proceder de la directiva de la Junta, hizo que se impugnara ante la Dirección General de Aguas (DGA), gestión desarrollada por la Comunidad Diaguita Los Huascoaltinos asesorados jurídicamente por la Universidad Diego Portales. En abril de 2006, el Protocolo fue cuestionado por la DGA, señalando que el directorio de la Junta se excedió en sus atribuciones al no consultar a los regantes que constituyen la Junta de Vigilancia, sobre tan importante acuerdo con la empresa Barrick Gold. No obstante ello, la DGA, fiscalizadora del manejo

#### OTRA VEZ EL INTENDENTE

El octavo punto de este Protocolo se refiere a la manera como serán administrados los 60 millones de dólares, otorgándole un rol especial al Intendente: “Los pagos antes referidos serán percibidos por la Junta y administrados e invertidos por un Comité que estará permanentemente integrado por seis miembros, tres de los cuales serán designados por el Directorio de la Junta y dos por CMN (Compañía Minera Nevada = Barrick) y uno por el Intendente de la Región de Atacama. Dicho Comité será presidido por un miembro designado por CMN”. Es, decir, quien debía finalmente aprobar o rechazar el proyecto pascua lama, sabía ahora que de calificarlo positivamente tendría acceso a administrar los 60 millones comprometidos.

de las aguas, no podía intervenir por ser este un acuerdo entre privados. Es interesante la fecha de este dictamen, pues los datos le llegaron a la institución a fines de septiembre del 2005, pero sólo se pronunció públicamente una vez que el proyecto ya había sido aprobado.

## 9. La Junta se vende, el Valle se defiende

Con la firma del Protocolo de Acuerdo el escenario cambió de manera radical. Los agricultores quedaron desconcertados, la comunidad quedó dividida, la desesperanza comenzó nuevamente a cundir, la intuición de que daba lo mismo lo que la gente pensara porque todo ya estaba “cocinado” desde antes, desmotivaba seguir oponiéndose a Pascua Lama. Pero, quienes aún quedaron en pie se rearticulaban y las organizaciones de defensa del Valle, en conjunto con los líderes locales, siguieron con las actividades de movilización contra Pascua Lama, siempre apoyados por la Iglesia y los activistas de Santiago. Recomenzaron las campañas de difusión e información en Vallenar, Freirina, Huasco y la comuna de Alto del Carmen.

Algunas de las actividades que se desarrollaron fueron el “puerta a puerta”, exponiendo los peligros del proyecto, actividades culturales en lugares públicos, proyección de documentales, reuniones con las comunidades en sedes de juntas de vecinos y escuelas, exposición de paneles informativos, pintura de murales, talleres para valorar el saber local, etc. Dado que con la firma del Protocolo se daba a entender que los agricultores asumían que el agua ya no corría peligro, el movimiento rearticulado decidió otorgarle un mayor protagonismo a la valoración simbólica del agua, a su carácter sagrado, patrimonio de las comunidades. A hacer conciencia de que el agua no es una mercancía, sino un bien común que debe ser protegido.



*Tanto en la ciudad de Vallenar como en Santiago se han realizado múltiples marchas de protesta contra Pascua Lama.*



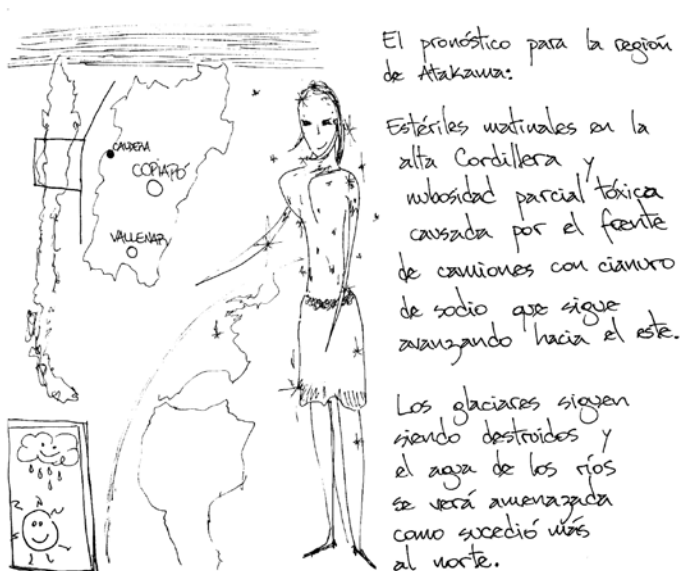
## 10. Los glaciares no se tocan... se espera a que se derritan

Sin embargo, y pese a todo el trabajo desplegado, como era previsible, el 15 de febrero del 2006, una semana antes de que finalizara el gobierno de Ricardo Lagos, la Corema, en la voz y la complicidad del Intendente Rodrigo Rojas, aprobó el proyecto de Ampliación de Pascua Lama.

Lo peor de todo fue la jugada estratégica de la Corema, quien tuvo la astucia de manipular el principal tema de discordia del proyecto Pascua Lama de tal manera de quedar bien "con Dios y con el Diablo", como reza el dicho popular.

La Resolución de Calificación Ambiental (RCA) que aprobó el EIA de Pascua Lama, señala que el proyecto se aprueba, pero con la restricción de no tocar los glaciares<sup>28</sup>.

Pero a la fecha, la DGA ya contaba con los antecedentes que daban cuenta de la disminución de los glaciares entre un 50% y 76% y que responsabilizaban a Barrick Gold por la merma en la capacidad hídrica de los Bancos Perpetuos. Esto principalmente por la exploración realizada por más de 20 años en la zona. Sin embargo, pese a ser requeridos por diversas organizaciones, esos antecedentes no se publicaron hasta que el proyecto fue aprobado ambientalmente por la Corema.



## 11. La resistencia tiene valor, no precio

Desde que se aprobó el proyecto y durante todo el primer semestre del año 2006, la población del Valle que se oponía a Pascua Lama se encontraba desilusionada y resignada a que si estaba aprobado ambientalmente, ya no había nada más que hacer. Sin embargo, en Santiago nacía una nueva organización de apoyo: el Movimiento Ciudadano Antipascualama, frente amplio que agrupó a la mayoría de las voces contrarias a la aprobación. Esta y otras circunstancias permitieron reanudar las movilizaciones en el segundo semestre del 2006.

En el Valle, el motor de la reactivación fue el despido masivo de trabajadores que Barrick realizó en octubre de 2006 y el conflicto que sostuvo con los sindicalizados que no quisieron adherir a la "renuncia voluntaria". Esto se explica porque la gran promesa de la transnacional, era que iba a dar empleo de calidad, y habían 43 mil personas<sup>28</sup> que habían presentado sus currículos, muchos de los cuales habían defendido la construcción del proyecto esperanzados en comenzar una vida laboral estable y bien pagada. Una vez más el discurso de la minera responsable quedaba en entredicho.

A esto se sumó la demanda realizada por el ingeniero en minas Rodolfo Villar por fraude en la compra de pertenencias mineras por parte de Barrick: pagos de 10.000 pesos, proceder fraudulento, actuaciones al margen de la ley; eran parte del escándalo que se ventilaba. Todo esto en medio de rumores de permisos sectoriales no conseguidos, problemas tributarios no resueltos con Argentina, y de accionistas disconformes porque veían aumentar los costos del emprendimiento y postergarse y postergarse la puesta en marcha (el proyecto poseía un costo inicial de 950 millones de dólares, luego aumentó a 1.500, luego a 2.400 y actualmente hablan de tres mil millones).

El grupo de opositores disminuyó en número por la resignación de gran parte de la ciudadanía ante la aprobación del EIA, pero los más activos siguieron adelante organizados en una red dentro y fuera del territorio. En el Valle estaba la Coordinadora de Defensa del Valle del Huasco, el Consejo de Defensa del Valle del Huasco, la Comunidad Diaguita

28 Barrick nunca explicó de dónde venían dichos currículos, ya que todo era posible hacerlo a través de su página web.

Los Huascoalinos, y los sacerdotes y religiosas. En conjunto realizaron diversas acciones y otras tantas cada uno por sí solo. En Santiago se formaron variados grupos, entre ellos el Frente Ciudadano Anti Pascua Lama, el Movimiento Ciudadano Anti Pascua Lama, además del Colectivo Resistencia. Poco después, el Movimiento Ciudadano Anti Pascua Lama de Toronto, Canadá se sumó a la coordinación. OLCA siguió siendo el nexo entre las organizaciones del Valle y las otras, como lo ha sido hasta hoy.

Fue así como continuaron con la difusión aprovechando que desde mediados del 2005 contaban con el programa radial Semillas de Agua<sup>29</sup> en Radio Tierra en Santiago y que se retransmitía al Valle mediante la Red Profeta<sup>30</sup>. Además contaban con diversos sitios webs autogestionados y materiales de difusión repartidos en charlas, manifestaciones y cuánta actividad pudiera cubrirse.

En el marco del segundo Foro Social Chile, se realizó en Santiago el Primer Tribunal Público a la transnacional minera, donde participaron dirigentes de comunidades afectadas por Barrick Gold en Perú, Argentina y Chile. La sentencia fue demoledora: “expulsar a Barrick” de Latinoamérica y exigir indemnización por los daños causados a las comunidades y al medioambiente<sup>LII</sup>.

Además, se realizaron actividades en el Valle como “El llamado del agua” en la localidad de Conay que culminó con la toma pacífica del cruce Conay-Chollay, desde donde las Fuerzas Especiales del Gope de Vallena, Copiapó, La Serena e Iquique, y Carabineros de todas las comunas de la Provincia, desalojaron violentamente a un centenar de defensores del Valle.

29 Este programa fue creado con el objetivo de mantener una comunicación más fluida entre la comunidad del Valle del Huasco y la de Santiago, y apoyar la resistencia cotidiana desde Santiago, además de informar sobre el proceso del conflicto Pascua Lama. Diversos integrantes de la resistencia en Santiago han sido los locutores durante estos casi cuatro años en que ha estado al aire, quienes han realizado el programa semanal de forma voluntaria y autogestionada.

30 Es la radio de mayor cobertura en la zona ya que transmite en las cuatro comunas de la Provincia y es mantenida por la comunidad de religiosos y religiosas del Valle.



*Un gran número de personas del Vle participaron de “El llamado del Agua”.*

#### EL CRUCE

La toma pacífica del cruce Conay-Chollay ha sido el primer corte de ruta que se ha realizado en el Valle del Huasco. Éste se caracterizó porque quienes mantuvieron la acción durante 3 días, fueron principalmente personas de otros lugares de Chile y el extranjero que hicieron suya la necesidad expresada por la comunidad local en el “Llamado del Agua”. Querían saber hacia dónde se dirigían tantos vehículos mineros (camionetas, camiones y maquinarias) que se internaban por los caminos hacia la Cordillera.

Consideramos como hechos a destacar:

- El carácter absolutamente pacífico de los manifestantes.
- La diaria participación de vecinos de las localidades de Chollay, Conay, Los Tambos y La Pampa.
- Fue la comprobación de la internacionalización del conflicto puesto que las cerca de 80 personas que mantenían el cruce eran en su mayoría de afuera del

Valle (Ovalle, Calama, Santiago, La Serena, Valparaíso, Argentina, Brasil, España, El País Vasco, Francia y Canadá).

- La acción no fue comandada por ningún líder. Las decisiones se tomaban en asamblea. Se bloqueó el paso solo a vehículos mineros, al resto de los vehículos se les informaba y se les invitaba a participar.
- Recibieron apoyo de personas y organizaciones de toda la provincia y en especial de la Iglesia, que transmitió los mensajes de los manifestantes por la Radio Profeta.
- El contingente policial que llevó a cabo el desalojo del cruce el 24 de enero de 2007 fue absolutamente desproporcionado en comparación con el número de los manifestantes y su acción pacífica.
- Los 48 detenidos (as) entre los que hubo cerca de 10 extranjeros (as), fueron liberados de la comisaría de Vallenar a las pocas horas sin ningún cargo.
- Al día siguiente (25 de enero de 2007) ocuparon el cruce nuevamente, esta vez sin impedir el paso a vehículos, sino solo como un símbolo de la firme decisión de defender el Valle y también para contar lo que había pasado a todas las comunidades del Valle de El Tránsito y San Félix.
- Como fruto de la difusión, personas de diversas localidades organizaron movilizaciones en los días posteriores (marcha en la localidad de El Corral, marcha desde Chancoquin Chico hasta Chigüinto, Corte de ruta informativo en la localidad de Chigüinto, actividad cultural en la plaza de San Félix).



Los activistas que mantenían la toma pacífica del cruce Conay/Chollay, tenían como única medida de defensa el mantenerse unidos concentrando la energía para resistir a fuerza policial que pretendía el desalojo.



En este período, el conflicto se radicalizó en términos de que se aclararon los motivos y los alcances que la lucha tenía para cada uno de los actores. Se pudieron precisar las alianzas que cada bloque en disputa tenía y los métodos utilizados para hacer valer sus puntos de vista. Barrick, aliado al poder político en todos sus niveles, con una fuerte campaña comunicacional que dependiendo del momento “abuenaba” o invisibilizaba a la empresa, fomentaba el asistencialismo y la política de los regalitos entre los vecinos, además de financiar a organizaciones comunitarias del Valle.

#### **ESTRATEGIA COMUNITARIA: DIFUSIÓN “POR LOS PROPIOS MEDIOS”**

La escasísima cobertura de los argumentos y las actividades de la resistencia, y la sentida urgencia por informar y despertar conciencia en la comunidad, llevaron a diseñar diversas estrategias comunicacionales, entre ellas:

- Gotas de información: intervenir espacios públicos con gotas que publicaban datos duros y referenciaban páginas webs para comunicarse y encontrar más información.
- Charlas en colegios y universidades.
- Volantes, tripticos y flyers y electrónicos.

- Intervención de eventos masivos con lienzos o presentaciones artísticas (performances).
- Denuncias públicas en eventos patrocinados por Barrick (funas), dando a conocer el prontuario de la empresa y el callado sentir del Valle.
- Pintura de murales en diversos lugares de Chile y del mundo.
- Campaña Súmate contra Pascua Lama, aún visible en [www.sumacontrapascualama.blogspot.com](http://www.sumacontrapascualama.blogspot.com)
- Programas radiales como Semillas de Agua.
- Ciclos de foro documental en escuelas, cines y diversos escenarios.
- Boca a boca, apostando a la capacidad de cada quien de difundir los mensajes desde donde le hacen sentido, intentando evitar lo panfletario, las frases hechas e invitando a pensar.
- Carnavales, marchas y eventos en el centro de Santiago, en poblaciones y barrios, y también en el Valle.
- Impresión de poleras, stickers y chapitas.
- Confección de plantillas para intervenir en los muros (rayados, graffitis)
- Estimulo a diversos artistas para que crearan obras de teatro, títeres, canciones, rutinas circenses, etc...
- Desarrollo de tesis, publicaciones, documentales, cápsulas radiales y compilaciones musicales, para seguir resaltando la importancia del compromiso individual en esta lucha colectiva

## 12. Irregularidades en el parlamento

Uno de los desafíos más complejos para el movimiento social era no perderse del tapete noticioso, visibilizar la lucha y lograr difusión de las irregularidades que día a día se iban descubriendo. Pero considerando el posicionamiento que Barrick tiene en los medios de comunicación, y el maridaje entre Extend Comunicaciones y los gobiernos concertacionistas, la tarea era muy compleja. Por eso llamó la atención que Canal 13, a mediados de 2007 publicara el documento de la Dirección General de Aguas (DGA) que demostraba que la disminución de la masa de los glaciares Toro 1, Toro 2 y Esperanza, era producto de la intervención directa de Barrick Gold.

La noticia emplazó al poder político a explicar el tema. A los pocos días, llegó a manos de los representantes más emblemáticos de la lucha contra Pascua Lama, una invitación de parte de la Comisión de Recursos Naturales de la Cámara de Diputados, para exponer sus aprehensiones sobre Barrick y el controversial proyecto que los amenazaba.

Era el 20 de junio del año 2007, llovía en Valparaíso cuando el grupo de representantes de la lucha en contra del proyecto Pascua Lama llegó al Puerto tras un largo viaje desde el desierto de Atacama. La delegación entró por las escaleras del Congreso Nacional acompañada por los gritos, colores y lienzos del Movimiento Anti Pascua Lama de Valparaíso. Los emisarios del fértil Valle fueron el concejal de la comuna de Alto del Carmen, Luis Faura (DC); el concejal de la comuna de Vallenar, Jorge Pino (PPD); el presidente de la asociación de Pirquineros de la zona, Iván Espinoza; el representante del Consejo de Defensa del Valle del Huasco, Juan Peñaloza y la religiosa de la congregación Dominicas de la Presentación, Sandra Segovia. Por parte de los grupos anti Pascua Lama de Santiago asistió el director del Observatorio de Conflictos Ambientales (OLCA), Lucio Cuenca y la geógrafa de la misma organización, Daniela Escalona.

Tras unos minutos de espera pudieron ingresar a la sala de la Comisión de Recursos Naturales. El presidente de la comisión les dio la bienvenida, pero enseguida les advirtió que sólo contaban con quince minutos para su exposición, ya que después era el turno de los pescadores del río Mataquito afectados por Celco, y posteriormente debían participar en la votación del salario mínimo.

La presentación de la delegación nortina fue muy contundente. Los datos eran inéditos y el análisis que los defensores del Valle del Huasco



habían elaborado era revelador, por esto los parlamentarios prestaron atención por casi una hora.

En la exposición se detallaron las irregularidades, “interferencias” y “presiones ilegítimas” al Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental (SEIA) en el proceso de aprobación de Pascua Lama y se concluyó solicitando la anulación de las resoluciones que el año 2001 y 2006 habían aprobado el polémico proyecto.

La primera de las muchas irregularidades la entregó el concejal de Alto del Carmen, Luis Faura, quien explicó que el proyecto binacional implica no solo la mina, sino que además una Central Termoeléctrica ubicada en la Región de Coquimbo, las líneas de transmisión eléctricas hasta el lugar del yacimiento, y un centro de acopio de materiales peligrosos que se pretende poner en el aeropuerto de Vallenar. Estos tres emprendimientos son imprescindibles y cada uno de ellos involucra impactos ambientales y sociales tan graves como los de la misma mina.

En este sentido, el concejal señaló que se “engañó al Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental al presentar el proyecto fraccionado, no incorporando tres pilares fundamentales para el desarrollo de la iniciativa”. Esto que parece nada más que un tema burocrático, es clave, puesto que determina que a quien le competía pronunciarse sobre Pascua Lama no era la Corema regional, conocidamente cooptada por la empresa, sino a la Corema nacional, por ser un proyecto con impactos interregionales.

Jorge Pino, concejal de la comuna de Vallenar se refirió al Centro Logístico dando a conocer que “lo quieren poner en el aeropuerto de Vallenar que está al lado de 15 mil habitantes, en una población que se llama Torreblanca”. En este centro de acopio estarán todos los insumos que requiere la faena, 17 mil toneladas de explosivos diarios, combustibles, sustancias químicas, etc. La comunidad local nada sabe de esto, siendo que Bienes Nacionales había recomendado hacer amplia difusión y recoger el sentir de los vecinos para pronunciarse sobre el particular.

Así, una a una, se fueron desgranando las diversas irregularidades fundamentadas con cuantiosos antecedentes. La presentación finalizó en la voz de la religiosa Sandra Segovia quien muy emocionada pidió medio minuto para manifestar que “esto es de vida o muerte. Aquí no hay colores políticos, y si tuviéramos más tiempo podría contarles el camino que hemos recorrido. (...) Lo que me queda por decirles, es que esta empresa no ha intervenido solamente los glaciares, sino que intervino el alma de nuestras organizaciones. Las compró”<sup>LII</sup>.

Los miembros de la delegación, atendiendo al rol fiscalizador de los diputados, solicitaron a los parlamentarios la creación de una comisión investigadora para revisar éstas y otras irregularidades que estaban ocurriendo en el Valle del Huasco. Luis Faura pidió a los diputados “impulsar una legislación para prohibir la minería química a cielo abierto, especialmente en zonas de glaciares de distinto tipo y anular el Tratado de Cooperación e Integración Minera entre Chile y Argentina por las implicancias que tiene para la soberanía, el medioambiente y la vida de comunidades amenazadas por proyectos binacionales”.

Algunos diputados reaccionaron ante lo expuesto. Por ejemplo, el diputado Guido Girardi (padre) explicó que cuando escucharon a Ana Lya Uriarte (ella y Barrick ya habían sido invitados a dicha comisión) “hizo una defensa cerrada del Estudio de Impacto Ambiental”, y agregó tajante que “lo que deberíamos hacer es crear una comisión investigadora”. Pasadas las cuatro de la tarde, mientras Valparaíso despejaba y dejaba como rastro las calles mojadas y limpias, el presidente de la Comisión de Recursos Naturales de la Cámara de Diputados, Enrique Accorsi, manifestó el compromiso de la Comisión a “discutir internamente la posibilidad de crear una comisión investigadora”, y agregó que de parte de los parlamentarios van a “dar un apoyo moral, no solo político, sino un apoyo a la gente, porque nosotros sabemos lo que se está viviendo en todos los proyectos mineros e industriales” a lo largo del país.

Después de lo ocurrido, los hijos del Valle del Huasco emprendieron el regreso esperanzados. Paradojalmente, otra vez se ponía la confianza en la institucionalidad, ya que el apoyo de los parlamentarios parecía real y la gravedad de los antecedentes entregados no podía caer en un saco roto. Sin embargo, más tarde sabrían que el compromiso de la clase política con la multinacional del oro es más grande de lo que ellos podían imaginar.

La formación de la Comisión se votó cinco veces (dos en diciembre, dos en enero y una en marzo de 2008). En todas las votaciones la constitución de la Comisión ganaba por abrumadora mayoría, pero jamás se logró el quórum suficiente para validarla. Esto es sorprendente, si se considera que los mismos días se votaron otros proyectos donde los parlamentarios sí votaron. ¿Por qué los diputados no entraban a la sala para la votación referente al Valle del Huasco?... o mejor dicho, ¿por qué los parlamentarios salían del Hemiciclo para evitar la votación?

### 13. La intuición vale más que la institución

Pese a la nueva desilusión, la peregrinación por ser escuchados y por sensibilizar, no se ha detenido. Así entre el 22 de marzo, día del Agua, y el 22 de abril, día de la tierra, la creatividad dio paso a una nueva actividad: la campaña de la suma. Por iniciativa de una actriz española, en cientos de rincones del mundo personas comunes y corrientes se fueron rayando un signo más en sus manos de manera que cuando la gente preguntara el motivo del signo, se contaba lo que estaba sucediendo en la Cordillera de los Andes y se invitaba a hacerse el signo en sus manos. El razonamiento era que “si los medios de comunicación no nos consideran, nosotros seremos la voz del conflicto y si las autoridades no se comprometen, nosotros nos comprometemos”. La campaña logró resultados emocionantes y bellísimos. De hecho, aún se pueden observar las fotos en [www.sumacontrapascualama.blogspot.com](http://www.sumacontrapascualama.blogspot.com).

Ciertamente no se cambió la correlación de fuerzas en la Cámara Baja con la iniciativa, pero sí se contagiaron nuevas voluntades, se sensibilizaron nuevas conciencias, se demostró que pensar y hacer y darle cuerda a la imaginación, alimentaba nuevos bríos para seguir resistiendo. Esta misma convicción fue la que motivó a los dirigentes del Valle a renunciar al Comité de Seguimiento Ambiental del proyecto Pascua Lama, creado a partir de la Resolución de Calificación Ambiental.

A comienzos del 2008, se invitó a las organizaciones del Valle a participar de esta instancia que, en el decir de las autoridades, iba a servir para darle seguimiento y fiscalizar el quehacer de la empresa.

Los dirigentes en un comienzo aceptaron la invitación pensando que así tendrían acceso a más información e iban a poder intervenir “desde adentro” en las decisiones que se tomaran sobre el proyecto. Pero la desilusión sucesiva en la relación con las autoridades hizo que no se demoraran mucho en darse cuenta que, una vez más, estaban dejándose llevar por el accionar del poder político, y que el “dentro” que se les ofrecía era una pantalla más que les permitiría aseverar, a la empresa y las autoridades, que la comunidad estaba sentando las bases para el correcto funcionamiento de la minera, lo que suponía decir “sí a Pascua Lama”.

Al comprender esto, las organizaciones que se habían dejado “engatusar”, como el Consejo de Defensa del Valle del Huasco y la Comunidad Agrícola de los Huascoaltinos, presentaron su renuncia, deslegitimando la iniciativa.

En declaración pública, el Consejo de Defensa del Valle del Huasco expresaba que “no existe el más mínimo interés de hacer partícipe a la comunidad, menos cuando los que integran este comité son los mismos que siempre han ocultado o negado la información”. Además cuestionaron si era posible la autonomía del comité, considerando que sus integrantes iban a ser capacitados por la empresa para “tener un mismo lenguaje y un mismo código”, y que además, en términos técnicos, pagarán a un Auditor Ambiental Independiente que responderá a la Corema (brazo político de la evaluación ambiental).

En la declaración, el Consejo de Defensa ponía como ejemplo que en otras circunstancias las organizaciones sociales afectadas por Barrick han sido utilizadas y manipuladas mediáticamente para publicitar la responsabilidad social empresarial. Barrick había invitado a quienes participaban del Comité a la mina Pierina que la transnacional tiene en Perú. En carta a la Gobernadora Magali Varas, que preside el Comité, las organizaciones señalaban que no se deben “validar procesos incorrectos, donde la imprudencia tiene un curso de nueva manipulación de la compañía para trabajar su imagen”.

Otra organización que nació en el 2008 fue la Mesa del Agua, impulsada por la Gobernación de la provincia, el programa Servicio País, Fundación Chile y la empresa, para, de manera integrada, buscar la mejor manera de administrar el bien en la zona. Sin embargo, en la práctica esa iniciativa tampoco ha contado con la confianza de quienes dicen no a Pascua Lama.

### 14. Elecciones municipales 2008: Las urnas del Valle

Después de 4 años de presentada la solicitud de ampliación del rajo, la intensa intervención de Barrick en la zona mostró sus frutos, al menos en términos políticos. Nora Rojas, ex secretaria de la oficina de Barrick en Alto del Carmen, salió electa como la nueva alcaldesa de la comuna. El concejal Luis Faura perdió su cupo en el Concejo Municipal tras la dispersión de votos que supuso la presentación de tres vecinos como candidatos, vecinos reconocidos por su postura anti Pascua Lama que separadamente pretendieron ser electos concejales. Todos perdieron el cupo, de hecho, en conjunto, los tres nuevos candidatos lograron menos votos que Luis Faura. La dispersión de los votos nos permite

concluir que la minera fue la gran triunfadora en los comicios, pero si queremos ser más precisos, deberíamos señalar que la comunidad fue la gran perdedora.

Por un lado, llama poderosamente la atención que ninguno de los candidatos del Valle no hayan declarado claramente su postura con respecto a la minería química, todos, tal como enseñó la minera, prefirieron ser “estratégicos”. Claro que ellos no cuentan con asesores de comunicación para sus campañas, por lo tanto, la estrategia no les resultó. Por otro lado, las elecciones retrataron la dispersión y la desunión de las fuerzas. Cada quien corrió con colores propios, cuestión impensable 8 años atrás. Además, se visualizó el fuerte impacto en la autoestima. La gente no pudo o no quiso asumir que es una comunidad en conflicto. Quizás sea un mecanismo de defensa, algo así como que la Barrick le resulta tan enorme que prefieren jugar a que no existe, aunque saben que en manos de la minera están dejando el futuro del Valle.

Según nuestro modo de ver, la gente votó intentando olvidarse del bien común, votó pensando en el presente, “en sacar su tajadita”, aliarse con el poder, un poco resignadamente, cansada de luchar por crear una alternativa, pues de asumir que ella existe, deberían comprometer su vida para que se concrete.

## CAPÍTULO IV

# LOS IMPACTOS EN EL TEJIDO SOCIAL: LA COMUNIDAD PROPONE, BARRICK IMPONE

*“Creo que el tejido social, el telar de toda la sociedad, ha sido traspasado por las lanzas de estos ambiciosos y eso es algo muy delicado porque se impactan cosas muy sutiles, muy sensibles. Se han roto los lazos de confianza entre los vecinos, y la confianza que existía de las personas comunes y corrientes a las autoridades. La gente ha visto que las autoridades se quedan inmóviles ante todos estos proyectos, y más aún, que son cómplices y que autorizan y le dan el paso a todo este tipo de saqueo ambiental. Esa es una de las consecuencias más graves, a parte del daño físico de la contaminación en sí, de derrames, del movimiento de todo tipo de elementos que son nocivos para la salud, y de la destrucción de los glaciares”*

(Victor Pacha, Pintor del mural de la Iglesia de Alto del Carmen)

## 1. Autodeterminación: la alternativa del desarrollo

El Valle del Huasco es un territorio privilegiado y único, que está en el límite de seguir conservando sus enormes potencialidades para el desarrollo sustentable o convertirse en uno más de los espacios incorporados al devastador sistema mundial de extracción, producción, consumo y descarte<sup>31</sup> acelerado de bienes comunes.

Entre las potencialidades del Valle se cuentan las características morfoclimáticas que proporcionan excelentes ventajas para la agricultura orgánica y el cultivo de frutos tropicales; la diversidad de ecosistemas que van desde las lagunas y glaciares de la alta cordillera, hasta los humedales costeros que representan una oportunidad para el turismo de intereses especiales; la riqueza de la cultura ancestral, expresada en tradiciones aún vivas como el tejido a telar, los saberes artesanales, el rodeo de burros, el modo de tenencia de la tierra, y en fin, la forma de vida tranquila ligada a las labores agrícolas en la mayor parte del territorio de la provincia.

Todas estas son riquezas que el Huasco contiene, pero que no ha podido desarrollar debidamente en beneficio de la población local. Esto no es casual, es premeditado. Una vez que las administraciones se casan con un modelo de desarrollo ligado a los grandes capitales, mineros en este caso, es necesario desestimular alternativas que compitan con el modelo que se pretende imponer. Por eso se baja el perfil y la autoestima del territorio, coartando el modo de desarrollo que surge desde la comunidad.

Una muestra de ello es la Estrategia Regional de Desarrollo 2001-2006, la cual decreta "Atacama es una región minera y esta actividad indudablemente, dio y da sustento al crecimiento regional (...) Los estudios geológicos realizados en la región permiten identificar la gran riqueza minera de Atacama, aún en sectores poco desarrollados, como la alta cordillera, la Provincia del Huasco y los yacimientos de minerales no-metálicos". Aseveración no menor, si consideramos que el Valle del Huasco ha sido históricamente un importante foco de desarrollo agrícola a nivel nacional.

---

31 Recomendamos ver el trabajo audiovisual "The Story of Stuff" realizado por Annie Leonard, Experta en Economía y Ecología estadounidense. Disponible en [www.storyofstuff.com](http://www.storyofstuff.com)

Para transformar al Valle del Huasco en una provincia minera, es necesario desacreditar la vida agrícola, resaltar las posibilidades de la ciudad, incentivar la salida de los jóvenes de los campos, acrecentando los cordones de pobreza y cesantía en Vallenar, etc, de manera de luego resaltar y ahondar en las carencias generadas, y tratarlas como un mal insoslayable que solo un proyecto minero de la envergadura de Pascua Lama podría mejorar.

Para Juan Barraza, ex-párroco del sector de Torre Blanca en la ciudad de Vallenar, la “provincia minera” es una ilusión de corto alcance: “el desarrollo de Chile no viene por mayores estructuras de cemento, sino que viene en la medida que el pueblo empiece a pensar (...) un país se desarrolla cuando hay desarrollo intelectual, no cuando hay bonanza. Esta región siempre ha vivido de bonanzas, la bonanza del mineral de Chañarillo por ejemplo, ¿dónde está la riqueza que produjo el mineral de Chañarillo? Asimismo nos preguntaremos dentro de 100 años ¿dónde está la riqueza que produjo Barrick en este Valle del Huasco? (...) creo que Barrick, en vez de desarrollo para la provincia, nos trae un futuro muy incierto, un futuro que en todas partes ha dejado, un futuro donde todo es oscuro, donde la humanidad va siendo menos humana”<sup>LIV</sup>.

Pero las mismas autoridades que hoy echan cemento en la tierra fértil del Valle, saben que las posibilidades de desarrollo local siempre han existido. La riqueza para levantar el Valle está mucho menos escondida que los metales preciosos diseminados en la Cordillera.

La agricultura orgánica por ejemplo, es defendida por muchos como una gran alternativa de desarrollo sustentable.

Natanael Vivanco, quien se dedica a esta actividad en el sector de Chigüinto, señala que “en este Valle, a diferencia de otros es súper fácil trabajar en forma orgánica. Aquí no tenemos grandes pestes ni grandes plagas, entonces es fácil trabajarlo. Si proyectan como país ser potencia alimentaria y nuestra región tiene esa potencialidad de sacar las primeras frutas, imagínate, mayor peso, mayor importancia tendrían entonces nuestros cultivos”.

La Comunidad Agrícola Huascoaltina, por su parte, ha desarrollado un completo plan de desarrollo “destinado al manejo territorial y al fomento de las condiciones de vida a partir de la administración del propio patrimonio, no sólo del territorio y sus inmensos recursos, sino también de todos los elementos culturales que consideramos como propios y que sustentan nuestras actividades tradicionales”<sup>LV</sup>. Este implica y propone

trabajar las potencialidades agrícolas, ganaderas, artesanales, turísticas y patrimoniales (medio natural, arquitectura, patrimonio arqueológico, lengua, costumbres, etc) que poseen para lograr un desarrollo que perdure en el tiempo.

Jorge Guerrero, operador turístico nacido y criado en la provincia, señala que el Valle podría vivir del turismo. Para él una de las principales ventajas de la actividad turística como alternativa de desarrollo, es que “es una actividad transversal, complementaria con muchas otras actividades, con la pesca, con el transporte, el comercio, los hoteles. Se puede trabajar en agricultura y además dedicarse al turismo” y agrega que “si se hace de manera sustentable es para toda la vida y para toda la comunidad”. Con respecto al escenario que se ve con las mineras, Jorge cree que sería “nefasto”. Para él “la minería y el turismo no son compatibles, la minería no es compatible con otras actividades”.

## 2. El territorio intervenido: impactos de Barrick Gold en Alto del Carmen

Para la gente emprendedora del Valle existe un acuerdo en términos de que la mega minería destruiría la sustentabilidad que ellos han forjado a pulso. Y esto es más que una intuición. El tipo de actividad que generaría Barrick se denomina “enclave productivo”, específicamente “enclave minero”. Esta denominación quiere decir que la actividad productiva no se relaciona con la economía local y que tanto las decisiones sobre la manera de operar, como las ganancias del negocio, están comandadas, desde y para el extranjero. El territorio local queda marginado.

No existe ni existirá encadenamiento productivo con proveedores locales porque la producción local no es requerida por un emprendimiento como Pascua Lama (camiones y maquinarias de alto tonelaje, cianuro, explosivos, y un sin fin de elementos altamente especializados). Entonces el discurso publicitario utilizado por Barrick solo sería posible luego de una transformación productiva que no es pretendida ni recomendable, o bien, si se reduce a demandas de escaso alcance, como surtir al casino de la minera o vender los quesos y otros productos, cuando una o dos veces al mes los trabajadores partan fuera de la región a ver a sus familias.

Ni siquiera sería posible, en el caso de Pascua Lama, contratar a una cantidad importante de trabajadores locales puesto que la mina requiere de mano de obra especializada, cosa que es muy escasa en la zona. Además, las empresas mineras transnacionales trabajan mayoritaria-

mente con contratistas, los cuales llevan siempre al mismo personal, y esto lo saben muy bien los trabajadores del Valle de San Félix que fueron despedidos el 2006.

Un informe realizado el año 2005 por el PNUD sobre Pascua Lama y su impacto social señala que el grueso del empleo se genera vía contratistas y que, aunque en esta modalidad podría haber más espacio para trabajadores de menor calificación, la calidad de esos empleos es, en general extremadamente precaria. Además, los contratistas acostumbran a tener contingentes de trabajadores que convocan para diferentes obras, a los que suelen dar preferencia por ser ya conocidos. Esta situación plantea un problema porque, aunque se diera la eventualidad de haber acordado con los inversionistas un cierto porcentaje de ocupación de mano de obra territorial, dada la magnitud del número de trabajadores a emplear, resulta muy difícil fiscalizar la efectiva validación de domicilio de los contratados<sup>LVI</sup>.

En resumen, se sabe que una mina, de las características de Pascua Lama y considerando las actuales leyes que regulan la actividad, no genera desarrollo local en un valle agrícola.

Pero una vez instalada en la opinión pública la deslegitimación de las propias formas de vida, la necesidad de una vida mejor y la poca credibilidad en las propias capacidades, basta saber llegar, repartir regalos y transformarse en el "Tío de América"<sup>32</sup>. Así se garantiza la cooptación del sentir local, que permanecerá en el encantamiento hasta que descubra que el tío no es real. Pero para entonces, suele ser demasiado tarde.

### 3. Llegaron los regalos: Pascua... feliz para todos

El vasto quehacer social que desarrolla la empresa, deviene en un trabajo ideológico realizado de manera estratégica mediante iniciativas de beneficencia o paternalistas, que buscan mantener a la población controlada, dependiente, con la autoestima baja y la capacidad crítica dormida. La imagen corporativa de Barrick, socializada a través de sus boletines (presentes mensualmente en todas las reparticiones públicas de la comuna), página web y anuarios, establece que Barrick está "comprometida a realizar una diferencia positiva en la zona donde opera, para lo cual la empresa está enfocada en colaborar con las comunidades locales con iniciativas de sustentabilidad, ya que éstas definen el éxito de las operaciones mineras. En este sentido, tiene el compromiso de fomentar el que las comunidades vecinas compartan los beneficios económicos y sociales del desarrollo de los recursos mineros. Esta es nuestra forma de hacer Minería Responsable"<sup>LVII</sup>

En ese marco son entregadas las ambulancias, los computadores, los equipamientos para los clubes deportivos, los financiamientos para las fiestas tradicionales, los aportes para microemprendimientos, las ediciones de libros sobre cultura diaguita, los talleres comunitarios, las becas, los mejoramientos en las escuelas, y una gran cantidad de iniciativas similares, que suplen el rol del Estado.

Susana Conejeros, integrante de la Red de Acción por la Justicia Ambiental y Social, sostiene que estas prácticas no obedecen a la creatividad de Barrick, sino que son propias del modelo de desarrollo que ha optado el gobierno. Pone como ejemplo lo que sucedía en el conflicto de Ralco -donde ella apoyó a las comunidades mapuches afectadas por ENDESA-, donde los incentivos económicos también eran directos. Ella cuenta que en esa comunidad llegaba gente de la empresa ofreciendo una camioneta a cambio de dejar un grupo de oposición. "Esto genera un impacto súper directo, imagínate lo que significa una camioneta para gente que no tiene, donde pasa un bus tres veces a la semana, y tienen que subir la comida, el carbón a pie a sus casas", dice Conejeros.

Susana explica que las multinacionales tienen parte de su presupuesto destinado a generar un "plan de buena vecindad" entre las empresas y las comunidades afectadas. Dentro de ese plan, "se van a encargar de ir a ver quiénes son los líderes, de 'cómo los cooptamos', de 'cómo los

---

32 Referencia a una película francesa de 1980 del guionista Jean Gruault dirigida por Alain Resnais que narra cómo un científico utiliza a tres personas para demostrar sus teorías sobre el comportamiento y la forma en que los humanos intentan lidiar con el dolor y el conflicto. En español se llama "Mi Tío de América".

dividimos', de 'dónde tiramos un poquito de plata', de 'cómo les ofrecemos pega', etc..."

Inge Buckendahl<sup>33</sup>, directora de comunicaciones de Extend, la empresa que asesora a Barrick en Chile, explica que si bien no se utiliza la cooptación, en su institución existe "un área de asistentes sociales, que trabajan en un espacio que se llama 'Comunidad', y que es comunicación directa con los públicos, específicamente en provincias, respecto de determinadas empresas y proyectos, donde tú no usas para comunicar a los medios, sino más directamente el mensaje". Llama la atención que los profesionales contratados para este trabajo de comunicación con las comunidades sean asistentes sociales. Es decir, quienes han sido formados para evaluar las carencias y necesidades de un hogar.

Buckendahl, sostiene que en su trabajo "el vínculo con la comunidad es clave, fundamentalmente en el caso de algunas industrias que son consideradas más agresivas con el medioambiente".

Alberto Pino, jefe de asuntos corporativos de Barrick Sudamérica, sostiene que la diferencia entre negociar y hacer una estrategia comunicacional fuerte para lograr la aceptación de la comunidad afectada de un determinado proyecto, es que "para negociar, uno no necesita gastar tanta plata, sino simplemente sentarse a conversar en una mesa, lo otro requiere de grandes recursos"<sup>LVIII</sup>.

Natanael Vivanco ve el trabajo de la comunicación estratégica de una manera más simple, "Barrick anda comprando personas". Este pequeño agricultor que siempre usa su tractor rojo con una bandera amarilla que dice en letras negras "No a la contaminación del Valle", recuerda que "antes peleábamos porque una localidad le ganaba a otra en el fútbol, no andábamos peleando entre nosotros. Ahora la división que ha causado Barrick en la comunidad es severa".

Los ejemplos para graficar el impacto de la comunicación estratégica a nivel local, son variados. Amigos que se dejan de hablar porque organizando una fiesta tradicional algunos decidieron aceptar el dinero ofrecido por la empresa, peleas entre el vecino expropiado o perjudicado con las faenas de ensanchamiento de caminos (para que transiten camiones mineros, no los burros ni las camionetas del campo) contra el

que aceptó el trabajo ocasional, aumento de los fondos de desarrollo comunal que tensionan las relaciones sociales y ponen en jaque a los dirigentes, instalación de computadores en la escuela de una localidad aislada, llevando la problemática al interior de la reunión de apoderados. Recepción desproporcionada de currículos (43 mil recibió en el 2005) condicionando a las familias de los postulantes a no manifestarse para no restarle posibilidades a su pariente, etc..

Lucio Cuenca, de OLCA, piensa que la política de desayunos, reuniones, viajes, regalos y en fin, creación de un vínculo interesado con la gente, instala una contradicción en el sentir de las personas. Algo así como no puedo fallarle a quien me trata bien. Por otro lado, es una política que instala necesidades antes inexistentes, y que fomenta una cultura dependiente y pasiva: es mejor recibir los computadores de la minera, que ir trabajando comunitariamente para conseguirlos, como se hacía antes de la llegada de la empresa. Concluye diciendo "si estos proyectos fueran realmente buenos e inofensivos, no tendrían que echar mano a este tipo de estrategias".

#### 4. Contrato y despido injustificado de trabajadores

El 2005, los vecinos del Valle de San Félix declararon que ya no podían transitar por su camino recién pavimentado porque era demasiado peligroso, entonces Barrick se comprometió a ensanchar la berma, transformándola en un sendero peatonal.

Para trabajar en este sendero, Barrick contrató unos 200 obreros, a meses de que el cuestionado Estudio de Impacto Ambiental se votara. El contrato de los jornales decía que era para trabajar en faenas del proyecto Pascua Lama. Se firmó en marzo de 2005 y se ratificó en abril, quedando estipulado que sería de carácter indefinido.

A partir de ese momento el ambiente se enrareció en el Valle de San Félix. A la orilla del camino siempre era posible ver a los "barrick boys" como los llamaban algunos. Se notaba una tensión en el ambiente porque muchos vieron a los obreros de Barrick como traidores o "vendidos" y la actitud de los trabajadores denotaba sentimientos encontrados.

Pero el tener un contrato indefinido para trabajar "en faenas del proyecto Pascua Lama" ilusionaba a la mayoría. Ellos veían que trabajar como jornales construyendo una berma en el camino del Valle de San Félix y

33 La entrevista que se gestionó con Extend era con Pilar Velasco, una de las directoras de la institución, pero al llegar se nos comunicó que ella estaba ocupada por lo que nos derivaron con la periodista Inge Buckendahl.

ganar sólo 200 mil pesos mensuales, era nada más que la antesala de un mejor futuro laboral en la mina<sup>34</sup>.

Así lo expresa Osiel Cubillos, del sector de El Corral “A casi la mayoría de los compañeros que trabajaron en Barrick con contrato directo e indefinido, la empresa nos ilusionó por mucho tiempo y muchos nos presupuestamos que íbamos a llegar a la mina cuando estuviera produciendo. Por el hecho de tener un contrato indefinido, significaba que era un futuro de progreso para todos los que trabajamos allá”.

Pero la ilusión duró muy poco porque cuando Barrick ya tuvo su EIA aprobado, el año 2006 despidió a los trabajadores, presionándolos para que renunciaran voluntariamente.

Esta acción de Barrick fue considerada por los trabajadores y por la comunidad como una jugada estratégica. Contrató mano de obra local antes de la aprobación del EIA y en medio de las polémicas por el tema glaciares. Con esto disminuyó la presión social y ganó adeptos en la comuna de Alto del Carmen y Vallenar. Luego de la aprobación, despidió a los trabajadores que tenían contrato indefinido, a pesar de que los trabajos del sendero peatonal no estaban terminados.

En una entrevista realizada a un trabajador de la localidad de San Félix, poco tiempo después de que les notificaron el despido, confesó: “era una carta que nos enviaba la administración de Barrick diciendo que era un retiro voluntario y mucha gente dijo ‘pucha algo de plata me voy a salir, voy a aprovecharla’ (...) y nosotros como ya estábamos en el sindicato dijimos no po’, tenemos que quedarnos ahí, firmes, porque na’ que ver que nosotros nos salgamos de un trabajo, sobre todo ahora que está escaso aquí en Chile trabajar (...) así es que le salimos medios duros a los de Barrick, no éramos tan huasitos como ellos creían, porque así nos tratan en todo caso, que somos gente de acá del Valle y que nos podían meter el dedo en la boca, pero no es así”.

Muchos trabajadores aceptaron la propuesta y renunciaron, pero los que eran parte del sindicato quisieron dar la pelea para mantenerse en la empresa.

Osiel Cubillos, fundador y presidente del primer sindicato de trabajadores de Barrick en el Valle, contradice el discurso de minera responsable

“Antes que se formara el sindicato habían muchas irregularidades, maltrato con los trabajadores, la alimentación era de malas condiciones, los casinos que teníamos no cumplían con las normas de sanidad”.

Los trabajadores sindicalizados realizaron muchas gestiones para que no los despidieran. Pero los esfuerzos fueron en vano. Cubillos señala “nos ponían dos, tres abogados y nosotros que íbamos solamente con lo puesto a las reuniones con la compañía. Era difícil ganarle a un capital tan grande extranjero.”

En mayo de 2007 los trabajos del sendero peatonal aún no habían sido terminados y para su finalización Barrick contrató a la empresa “Mondaca Bou”, propiedad del hijo de la alcaldesa de la comuna de Alto del Carmen, Carmen Bou, quien sólo contrato a aquellos que no habían sido parte del sindicato.

#### **BARRICK EN LA VOZ DE LOS PRIMEROS TRABAJADORES DE PASCUA LAMA\***

“Ahora ya todos los trabajadores estamos decepcionados de la empresa, incluso nosotros a ellos mismos se lo hemos dicho. La gente aquí ya sabe que la empresa no es responsable, la gente ya sabe ya y nosotros le hemos dicho a los jefes mismos, pero a los jefes les entra por aquí y les sale por acá, no están ni ahí tampoco, no están ni ahí con la gente de acá”.

“Barrick para llegar acá dijo muchas cosas, pero ya estando dentro y viendo lo que está pasando es difícil (creerles), así que ya con Barrick ahí no más”.

“Yo creo que Barrick ha sido bastante deshonesto, una empresa bastante mentirosa que no ha sabido cumplir lo que prometió cuando llegó aquí a la provincia, eso a nosotros nos duele y no se nos va a olvidar nunca jamás. Nos pintaron el mono de mil colores y salió todo al revés, por eso le digo, para mí Barrick no es nada, es una empresa que lo único que nos va a dejar de recuerdo es que nos va a dejar sin agua, con aguas contaminadas y nos va a privar de muchos derechos que nosotros teníamos, como gentes libres de la vida en este Valle”.

\* Por seguridad, los trabajadores han preferido mantener su identidad en reserva.

34 La minería genera en Chile menos del 1% del empleo a nivel nacional, y paradójicamente consume el 30% de la energía país.



## 5. Barrick es muerte: hasta la fecha 15 víctimas en faenas

Los muertos en las faenas de Barrick son un tema sensible en el Valle, es doloroso para los familiares, desconocido para la comunidad, y tan celosamente manejado por la transnacional que muchos de los afectados prefieren guardar silencio por miedo a represalias.

Tras semanas de insistencia, el 22 de abril de 2008, Extend Comunicaciones reconoció por primera vez que “desde que se iniciaron los trabajos de exploración de Pascua-Lama hasta la actualidad, hemos tenido que lamentar siete accidentes con consecuencias fatales”, explicando que la minera tiene “claros criterios de seguridad” y que en su mayoría los accidentes “se han debido a la falta de seguimiento de procedimientos específicos de prevención y seguridad por parte de las víctimas”.

Pese a los requerimientos, Extend no quiso entregar la cantidad de trabajadores muertos, ni sus identidades. Pero la comunidad ha hecho su propio listado que coincide en la cantidad de los accidentes y que ha logrado enumerar a 15 fallecidos, aunque sin los nombres de todos.

El primero, ocurrió en 1994 en el sector de Nevada Norte. 4 personas se volcaron en su vehículo falleciendo instantáneamente. Héctor Olivares Godoy, habitante de la localidad de Chollay, murió junto a su compañero de apellido Brito, otro de apellido Álvarez, y el cuarto aún no identificado. El segundo accidente fue en 1997, donde murió Enrique Santibáñez, habitante de la localidad de Los Tambos, pequeño pueblo vecino a Chollay. Esto sucedió cuando trabajaba en las faenas de la mina, y una roca se desprendió golpeando su cabeza. Al parecer la negligencia de Barrick fue haber permitido que un bulldozer trabajara en una zona superior a su sector de trabajo.

El 8 de diciembre del mismo año, murió Eduardo Ángel Santander Rivera junto a su compañero que no se ha podido identificar, cuando se volcó el automóvil en el que viajaban por el Valle del Carmen.

El cuarto accidente ocurrió en 1998 cuando falleció otro trabajador al que no se ha podido identificar, pero se sabe que, en su primer día de trabajo, perdió la vida cuando se volcó el vehículo en que viajaba en el sector de La Olla. Su compañero quedó herido.

El año 2000, ocurrió el quinto accidente: cinco trabajadores se congelaron dentro de un vehículo que quedó atrapado en la Cordillera. Se desconocen sus identidades. A ellos se suma otro fallecido no identifi-

cado el mismo año en un accidente vehicular en la carretera que une La Serena con Vallenar.

El séptimo accidente ocurrió el 9 de febrero de 2008, cuando cayó a tierra el helicóptero modelo Lama CC-CER de la empresa Alfa helicópteros, subcontratada por Geonova, y tripulado por un ciudadano canadiense. El desplome fue en la quebrada de La Mollaca, cerca de Chollay. El Gerente de Asuntos Corporativos de Barrick Chile, Rodrigo Rivas, declaró que “el trabajo que realizaba el helicóptero no tenía nada que ver con el proyecto Pascua Lama.” Sin embargo, quien había contratado a Geonova era Barrick Gold.

Pese a estas 15 víctimas, la Mutual de Seguridad otorgó un premio a la minera el 16 de enero de 2008, fortaleciendo la imagen de empresa responsable. El reconocimiento fue entregado por lograr tres años sin accidentes laborales.

Luis Faura considera que este premio “es una farsa... ¿cómo le otorgan un premio si declaran no tener a nadie trabajando? Es absurdo”, Faura se refiere a un documento de la empresa del 2005, en el que Ron Kettles declaró que “la actividad en el área del Proyecto (Pascua Lama) cesó de manera significativa en el año 2000”, y que a fin del año 2001 “se paraliza toda faena relacionada con este proyecto, quedando, en forma permanente, sólo 4 personas en el Campamento de Barriales, a cargo del mantenimiento y protección del lugar, así como del control de los caminos de acceso”.

El concejal sigue “pero si es tan absurdo que en febrero solo tenían al helicóptero trabajando y se les cayó ¿por qué no consideran eso también? La Mutual de Seguridad de Copiapó rehusó referirse al tema.

Los muertos de Pascua Lama dejan de manifiesto muchas cosas. Hay testimonios de familias que dicen que la empresa les pasó un cheque de un millón de pesos como indemnización a cambio de discreción en el tema. Esto quiere decir que la vida de un vecino vale 6 ceros y ya. Barrick habla de altos estándares de seguridad y de baja accidentabilidad, pero estos datos relativizan su discurso. Muchos accidentes ocurrieron en los sinuosos caminos que bordean el río, ahora el costo lo pagaron los tripulantes, pero qué pasará cuando el cargamento de los vehículos sean sustancias tóxicas, qué pasará si las sustancias caen al río que alimenta a toda la cuenca. Estas son parte de las inquietudes de la comunidad, no escuchadas por las autoridades y menos por la empresa.

## 6. División del pueblo Diaguita y usurpación de su territorio

Uno de los trabajos de cooptación de organizaciones sociales que ha realizado Barrick Gold en la comuna de Alto del Carmen, ha sido acentuar la división de una comunidad de origen Diaguita.

El pueblo Diaguita fue reconocido por el Estado chileno el 19 de julio de 2006 a través de su incorporación a la ley indígena 19.253. Este hecho fue muy importante para el Valle ya que gran parte de la población Diaguita del país habita en la Provincia del Huasco.

En la Comuna de Alto del Carmen existen dos agrupaciones Diaguitas: una que rechaza tajantemente a Barrick, y otra que trabaja codo a codo con la minera recibiendo constantemente sus aportes económicos<sup>35</sup>.

La que se opone a Barrick es la Comunidad Agrícola Diaguita Los Huascoaltinos, ubicada en el Valle de El Tránsito. La empresa pretende situarse en el medio de las 390 mil hectáreas de tierras colectivas que ellos protegen y mantienen. Esto, luego de que en 1998, Barrick materializara la compra de un terreno de 50 mil hectáreas conocido como la estancia Chollay o Chañarcillo. El predio se constituyó en virtud de una usurpación de tierras hecha a principios del 1900 y fue validado por medio de un estudio de títulos encargado por el ministerio de Bienes Nacionales al abogado Jaime Mulet (DC).

Nancy Yañez, abogada del Observatorio de Derechos Indígenas, señala que “estas tierras fueron usurpadas a los indígenas de la zona en la década de 1920, y la usurpación se consolidó en manos de los titulares, específicamente don Humberto Franco. Un comunero vendió derechos y acciones dentro del campo común y los particulares que lo compraron, sin dimensión territorial, lo convirtieron en una estancia. Por muchos años esta estancia tuvo una superficie de 10 mil hectáreas. Estuvo en sus manos hasta que se la vendió a Barrick. Al igual que en el caso de las tierras mapuches, este es un caso de propiedad particular que se consolida en virtud de la prescripción (ocurrída 30 años después del primer traspaso), pero sobre la base de usurpación de derechos indígenas. En su estudio del año 97, el abogado Jaime Mulet le da total crédito a los

derechos de los particulares, argumentando que los derechos estaban prescritos. Hay claramente tráfico de influencias en este caso. La Seremi de Bienes Nacionales fue después jefa de la campaña electoral de Jaime Mulet y a ella la sucedió en el cargo otro pariente Mulet<sup>MLIX</sup>.

La minera llegó usurpando territorios, incitando el tráfico de influencias, poniendo portones que les cierran el paso a las veranadas, destruyendo su patrimonio arqueológico, y amenazando sus fuentes de agua... para ellos no hay otra posibilidad que oponerse al proyecto. De hecho, esto es lo que ha justificado que hayan interpuesto una Denuncia ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, la que aún se encuentra en trámite.

La otra organización Diaguita de la comuna de Alto del Carmen es la Comunidad Diaguita del Huasco Alto, la cual recibe constantemente financiamiento de parte de Barrick.

Entre los aportes que la empresa ha realizado para esta agrupación, se encuentran talleres de alfarería Diaguita y tejidos a telar. Resulta paradójal en este sentido que tenga que ser una empresa transnacional la que pretenda entregar estos conocimientos a la población indígena. Pero quizás el aporte más controvertido ha sido el libro: “Etnia Diaguita”, en papel couché y a todo color. En él, más que el contenido, resaltan los montajes fotográficos y las alusiones a la empresa minera como benefactora de comunidad Diaguita.

Por el hecho de ser tan cercana a la minera y recibir toda clase de aportes económicos, la presidenta de esta organización, Ana Huanchicay, ha sido fuertemente criticada.

Según Mario Mautz, Ana Huanchicay, desde los inicios de Pascua Lama fue una de las personas contrarias a la minera. En varias entrevistas dio a conocer su opinión en contra de Barrick, y participó en más de alguna marcha en Vallenar y se alzaba como una importante voz de rechazo al proyecto.

Como respuesta a este tipo de críticas, Huanchicay señala “yo no me he vendido a Barrick, pero como no se puede revertir la aprobación de Pascua Lama, lo más efectivo es fiscalizar desde adentro<sup>lx</sup>”.

Pero para la señora Lidia Bordones de la localidad de Malaguín, quien formaba parte de la directiva de la Comunidad Diaguita del Huasco Alto, la organización no se ha dedicado precisamente a fiscalizar. “Yo ya cumplí mi periodo en la directiva y que me hice un poco a un lado, porque se han hecho libros del tema del rescate cultural y los ha financiado la minera y esa no era la idea. Yo al principio creía que esa organización iba a servir como para ponerle atajo a la minera y no fue así... Han trabajado muy unidos”.

35 Llama la atención la similitud en los nombres de ambas agrupaciones. Una se llama “Comunidad Diaguita Huascoaltina”, ex “Comunidad Agrícola Los Huascoaltinos”; la otra, que recibe financiamiento de Barrick, se llama “Comunidad Diaguita del Huasco Alto”, ex “Agrupación Cultural Diaguita”.

La opinión de la señora Lidia se fundamenta en que conoció a la empresa muy de cerca. Ella viajó el año 2006 a Perú invitada por Barrick Gold. “Barrick nos llevó a Perú por cinco días. Bueno por una parte fue súper lindo porque uno aprovecha de conocer, viajar en avión era algo que nunca en mi vida lo había pensado. Pero por otra parte, dijeron que iríamos a visitar las minas Lagunas Norte y Pierina. Pero no subimos a la Mina Pierina. Lagunas Norte en algunas partes no más estuvimos. La idea era conversar con gente como nosotros, porque son pueblos igual que acá no más, pero no se dio esa oportunidad, no nos dejaron. Pasamos por hartos pueblos pero no podíamos bajarnos ni conversar con la gente”.

La conclusión de la señora Lidia luego de este viaje es que “cuando llegan visitas a la casa uno trata de mostrar lo mejor, hacer aseo y esconder la mugre, eso hicieron los de la Barrick con nosotros allá en Perú”.



*Lidia Bordonos de la localidad de Malaguín en el Valle de El Tránsito.*

Esto da cuenta del trabajo de cooptación que está realizando Barrick en el Valle. Para Lucio Cuenca de OLCA “la empresa se ha valido de la fragilidad cultural de las comunidades para dividir las”. El resultado es una comunidad que trabaja con la empresa y otra que está en pie de guerra, sin que falten aquellos que mantienen una doble militancia haciendo más complejo el conflicto.

## 7. Llave para entrar a la cordillera: un asunto de crianza

A la entrada de la cuestionada propiedad de Barrick, por el Valle de El Tránsito y por el Valle de El Carmen, existe un portón que impide el paso de vehículos. Y aunque Barrick se comprometió en los EIA a garantizar el libre paso de los crianceros hacia la Cordillera, los caminos públicos se han mantenido cerrados.

En la localidad de El Corral, Valle de San Félix, una de las actividades principales es la crianza de animales.

Cabras, vacunos y caballos se llevan a la Cordillera en las épocas de verano (veranadas) y se bajan en la época de invierno hacia los sectores de El Corral y La Plata, donde se mantienen con pastos sembrados.

La actividad en sí es mucho más que una forma de sustento económico, es una forma de vida. Los crianceros heredaron de sus padres y abuelos los conocimientos sobre la Cordillera y en el cuerpo llevan la experiencia vivida desde pequeños. Conocen la Cordillera como nadie, las rutas, los refugios, los sectores de pastoreo. Desde siempre, se daban una organización que les permitiera administrar los espacios de manera que el pasto alcanzara para todos.

Pero este escenario cambió completamente con la llegada de la multinacional del oro. Lo que fuera un extenso y libre territorio desde siempre, pasó a ser propiedad privada con una barrera y paso restringido. La Cordillera ya no era de todos, la dueña era Barrick Gold.

Durante el mes de enero del año 2007 el criancero Owen Ossandón dejó sus animales en el sector de Tres Quebradas, lugar que ocuparon sus padres y abuelos, pero que hoy Barrick definió como propiedad privada. Varias de sus vacas se encontraban preñadas, lo que les dificultaba la búsqueda de alimento. Por este motivo, los animales comenzaron a debilitarse y a correr peligro de muerte. Ante esto, la única solución posible era ir en un camión o camioneta para bajar los animales a El Corral para su recuperación. Pero cuando el afectado se dispuso a ir en su búsqueda, se encontró con el portón cerrado con llave. El resultado fue de siete animales muertos.

A causa de esto, los crianceros de El Corral pidieron una reunión con el Servicio Agrícola Ganadero (SAG) y con Barrick para resolver el tema del libre paso de los crianceros hacia las zonas de pastoreo. Derecho consuetudinario negado por el progreso.

Por un lado, estaba Barrick, el SAG y los carabineros; del otro, la comunidad afectada.

La empresa argumentó que solo se rige por las leyes nacionales, puntualmente por el protocolo específico del Tratado Binacional Minero, el cual impide que animales transiten por la zona que este incluye.

Por su parte, el SAG hizo notar la obligación de parte de la empresa de respetar el paso a las veranadas estipulado por la Conama, pero que para ello los crianceros debían vacunar y registrar cada uno de sus animales para obtener una credencial que les permitiría el paso.

Cuando los habitantes de El Corral culpaban a Barrick del atropello de sus costumbres, el carabinero presente, adujo que en su calidad de vigilante fronterizo él habría cerrado el portón producto de supuestos robos ocurridos en el área de operación del proyecto Pascua Lama.

Frente a esta arbitraria medida de seguridad, los crianceros pidieron una solución y carabineros optó por dejar las llaves en el retén de frontera de San Félix, situado a 30 kms de su pueblo. La solución consistía en que cada vez que un criancero quisiera traspasar la barrera, iba a tener que viajar 30 kms de ida y 30 de vuelta para obtener las llaves, abrir la reja y luego hacer los 60 kms nuevamente para devolver las llaves a la autoridad policíaca.

Los funcionarios Barrick se lavaron las manos escudándose en la oportuna llegada de los “servidores públicos”. Al final no se resolvió nada, solo se ordenó a los crianceros generar un canal de comunicación más formal, por medio del cual la empresa podría hacer llegar regalías como semillas de pasto.

Luego que se retiró la empresa, uno de los activistas de la casa La Lucha<sup>36</sup>, que se encontraba en la reunión, pidió un minuto de atención a los crianceros para expresarles que había que tener mucho cuidado con lo de la nueva organización que se les estaba pidiendo que formaran para tener un “canal de comunicación más formal”, ya que la manera estratégica de Barrick era siempre acercarse a los dirigentes para ofrecerles diferentes cosas y así controlar a toda la organización.

De todas formas, los crianceros constituyeron la organización, y de inmediato comenzaron los obsequios y el trato especial con los dirigentes, de hecho uno de ellos viajó a Perú financiado por la empresa. Una vez más la organización local fue intervenida no para el bien de los vecinos,

---

36 Una parte del colectivo Rexistencia vivió durante un año en la localidad de San Félix, comuna de Alto del Carmen, en lo que denominaron ‘Casa Taller La Lucha’. El objetivo era difundir el proyecto de forma directa y motivar la acción de la comunidad.

sino para la conveniencia de Barrick, cuestión relevante, puesto que la localidad de El Corral es una de las más activas contra el proyecto en el Valle de San Félix, contando con figuras emblemáticas en términos de dignidad y consecuencia como don Ramiro Barrera y la señora Ernestina<sup>37</sup>.

## 8. Promoción de la censura y el autoritarismo

Desde que se inició el conflicto, la comunidad buscó diversos canales de expresión para manifestar su rechazo a la minera, socializar la información no difundida y hacer presente que había una importante movilización por la vida, el agua y el resguardo del Valle.

Los rayados a lo largo de los caminos del interior del Valle eran muchos, pero también lo eran los borrones que dejaban los “descontaminadores visuales” a los cuales, según decía la gente, la empresa les pagaba para borrar cualquier consigna que ofendiera a la multinacional y su proyecto. Aunque los rayados fueran positivos y aludieran solo a la defensa del Valle, igual eran borrados.

En noviembre del año 2005, se pintó un mural al costado del embalse Santa Juana. Sobre un fondo negro se veía el rostro de Gabriela Mistral y se leía lo siguiente:

El agua en sorbo o en hebra  
sonando su silabeo,  
merced al hilo de agua,  
delgada, piedad de estero  
mejor que el oro y la plata  
y el amor dado y devuelto.

Al cabo de unos días habían borrado la frase que dice “mejor que el oro y la plata” y después de unas semanas había desaparecido completamente. Esto puede parecer ridículo, pero refleja la manera cómo la empresa ha tratado de anular hasta las más simples y legítimas maneras de expresión comunitaria.

---

37 Recomendamos los documentales “Pies de Oro” y “Bancos perpetuos” de la documentalista Constanza Fernández. “Pies de Oro” fue filmado en la localidad de El Corral y rescata la cultura tradicional que está en peligro con Pascua Lama.

La ex alcaldesa Carmen Bou (RN) quien en octubre del 2008 dejó el cargo que mantuvo durante 12 años, ayudó a Barrick en la labor de control social. Algunos ejemplos son el intento por detener la realización del mural de la Iglesia de Alto del Carmen, prohibir la realización de un programa radial de marcada línea editorial contra el proyecto e incluso, se dice que prohibió a los funcionarios municipales hablar sobre el conflicto.

Luis Figueroa, activista en contra de Pascua Lama y ex promotor de la lectura del Bibliobus Cultural de la Comuna de Alto del Carmen cuenta que: “el primer acto de censura que viví fue realizando teatro de títeres de manera itinerante por las localidades. Estaba en la plaza de El Tránsito cuando se me acercó el concejal Patricio Rojas y me preguntó de qué se trataban las obras, porque en la comuna no se podía hablar de medio ambiente ni de política porque eran temas muy sensibles. Después, trabajando en el Bibliobus, supe que había circulado un memo impidiéndoles a los funcionarios municipales hablar de Pascua Lama. Yo no vi el memo, pero sí se sentía el ambiente de censura. En mi caso por ejemplo, la alcaldesa siempre estaba preguntándole a los choferes o a los profesores cómo me portaba yo, qué temas trataba con los niños y esas cosas. Era como mandarme a decir “te estoy vigilando”, aunque nunca me lo dijo directamente. De hecho, la única vez que se me acercó directamente fue para presentarme a un ejecutivo de Barrick que quería saber qué libros leía la gente, qué libros faltaban en el Bibliobus, que si teníamos computador, proyector, mesas, sillas. Le dije que teníamos de todo, cerré la puerta del furgón y me fui hasta Valeriano mascando la rabia de no haber podido decirles unas cuantas cosas a la alcaldesa y su amigo”.

El caso de Alejandra Araya reafirma la intuición de Luis Figueroa, quien fue marginada del Municipio por manifestar abiertamente su postura por la defensa del Valle. Alejandra llevaba 8 años en el Departamento de Fomento Productivo de la Municipalidad de Alto del Carmen, como Encargada de PRODESAL y a fines del 2007 no le renovaron el contrato. Al respecto ella señala: “Hasta el día de hoy nunca me dieron una respuesta oficial y satisfactoria. Lo que yo supongo es que fue por mi posición ante éstas empresas mineras. Yo estuve prácticamente todo el año pasado trabajando con mi camioneta porque no teníamos vehiculos municipales para que nosotros pudiéramos hacer nuestro trabajo que era principalmente en terreno. Entonces a mí me dieron la facilidad de que

como yo tenía el vehículo, me lo arrendaron, siempre viéndolo que estaba con las escrituras (rayados que dicen No a Pascua Lama). En una ocasión, me dijeron que no podía trabajar con este vehículo (rayado), yo les dije que era un vehículo mío, particular. Incluso la gente de INDAP también me anduvo presionando de alguna forma, que si yo no borraba lo que decía mi camioneta podía pasar algo con mi trabajo, pero hasta ahí llegó esa conversación y eso fue a mediados del año pasado. Llegó noviembre y por mi condición de embarazo el doctor me prescribió que mi trabajo fuera en la casa los últimos dos meses, yo lo conversé en la municipalidad y no me pusieron ningún problema. La Alcaldesa siempre me dijo ‘Alejandra no te preocupes, nosotros te vamos a contratar el próximo año, quédate tranquila, ten tu guaguüita, ningún problema’ y resulta que cuando llegó el momento de renovarme el contrato, empezó a pasar el tiempo, y nada. Empecé a llamar a la municipalidad y nunca nadie me respondió. Intenté como dos meses tratar de hablar con la alcaldesa, pero nada. Ni siquiera por teléfono. Incluso la secretaria me dijo ‘Alejandra, si la señora Carmen (Bou) no te quiere atender, es así de simple’. Nunca dio la cara. Nunca me llegó una carta, ni un documento, nada oficial, simplemente no me quisieron atender no más”



“Pascua Lama Fraude en Atacama” es uno de los mensajes que lleva siempre escrita la camioneta de Alejandra Araya y su esposo Natanael Vivanco.

Para Alejandra, el hecho de que la Municipalidad estuviera tan comprometida con la empresa tiene que ver con una estrategia de Barrick “Yo creo que la Municipalidad desde un comienzo fue como aliado con la empresa y a lo mejor fue una estrategia también de la misma empresa. Empezar a amarrar a la municipalidad de alguna forma, porque es una empresa con plata, con recursos y a la Municipalidad le hacen falta muchas cosas y era una forma fácil de poder obtener esos recursos. Yo creo que fueron aliados desde un comienzo, no hay muchas vueltas que darle en eso. Y por el hecho de que el municipio llega a mucha gente era fácil también llegar por esa puerta”

La puerta del municipio siempre estuvo abierta para Barrick. Carmen Bou aceptó donativos de todo tipo, permitió que Barrick se introdujera en el Liceo de San Félix (el único liceo de la comuna) y le facilitó a la empresa la llegada con la población y las organizaciones comunitarias donde ella ya había cultivado una red de confianza.

## 9. Intentos de atemorizar a actores claves

Durante los meses de enero y febrero del año 2007 en la comuna de Alto del Carmen se realizaron diversas actividades de rechazo a Pascua Lama y otros proyectos mineros transnacionales que comenzaban a conocerse en la cuenca del río El Tránsito.

En ese contexto, varias figuras emblemáticas comenzaron a ser víctimas de extraños incidentes. Según el relato de Luis Faura, el primer atentado lo sufrió Sergio Campusano, presidente de La Comunidad Agrícola Diaguita los Huascoalinos, y el segundo, Natanael Vivanco. A ambos se les soltaron las tuercas de las ruedas de sus vehículos, pero afortunadamente se dieron cuenta de este hecho y no tuvieron que lamentar un accidente.

Luego le tocó el turno a Iphigénie, Martín y Marcelo, documentalistas de una productora canadiense, que subiendo desde Vallenar a la localidad de El Tránsito junto a Luis Faura, debieron bajarse varias veces del vehículo porque sentían “ruidos extraños”. Dejaron a Faura en el pueblo de Alto del Carmen y continuaron hacia El Tránsito, en el camino se les cortaron los frenos, pero dado que viajaban a velocidad reducida, pudieron detener el vehículo. No obstante, unos días después, el 15 de febrero de 2007, a los mismos documentalistas, pero en otro vehículo, se les salió una rueda. Otra vez la baja velocidad les permitió salir ilesos.

## 10. Cooptando organizaciones

El mismo verano de 2007, la minera intentó presionar económicamente a algunas organizaciones comunitarias de la comuna de Alto del Carmen. Por ejemplo, a la Junta de Vecinos de Conay les ofreció \$1.500.000 para colaborar con la realización del tradicional Festival del Higo, pero los vecinos de Conay rechazaron el ofrecimiento. Al Club de Huasos de El Tránsito, le ofreció \$4.000.000, que tampoco aceptaron. A la Junta de Vecinos de La Pampa le ofreció cerca de \$300.000 para un plato único bailable. Dos de las encargadas de la organización aceptaron el dinero y no dieron cuenta de ellos al resto de los vecinos. Esto desató una polémica que terminó con una declaración pública aclaratoria de la Junta de Vecinos de La Pampa, en la que se manifestaba: “Esta Junta de Vecinos como muchas otras, no acepta ni aceptará jamás aportes económicos ni de ningún tipo que provengan de Barrick, o de cualquier otra empresa minera que se pretenda instalar en donde nacen nuestras aguas, pues lo único que buscan a través de estas acciones es dividir a la comunidad.”

## 11. El nuevo escenario

El saldo de la estrategia de intervención de Barrick en el territorio del Valle del Huasco es nefasto: múltiples organizaciones territoriales divididas o en situación de conflicto interno debido a que al interior de éstas existen personas a favor y en contra de recibir beneficios de la minera. Esta ruptura o división entre opositores y aliados o entre “los que se venden” y los que “no se venden” es uno de los impactos sociales más graves que ha causado Barrick en el territorio.

Por otro lado, está el tema de los daños o impactos que Barrick ya ha causado a diversos grupos de la población:

El cierre de la cordillera que ha afectado a los crianceros de El Corral, Valle del El Carmen y a los comuneros de la Comunidad Agrícola Los Huascoalinos, Valle de El Tránsito. El despido de los trabajadores de la Ruta C - 489 luego de haberles prometido que trabajarían en el proyecto Pascua Lama. La adjudicación y cierre de la Estancia Chollay o Chañarcillo que la comunidad Huascoalina reclama como suya y que guarda parte importante del patrimonio arqueológico y cultural de la comunidad Diaguita y la cooptación de organizaciones sociales. Todo eso son los principales impactos sociales y territoriales que es posible comprobar.

CAPÍTULO V  
RESILIENCIA:  
LO QUE NO MATA,  
FORTALECE

*“La gente de acá se va a poner de pie y va a defender su Valle con garra, que no les quepa duda”.*

(Pascual y su herramienta, Festival del Higo, Conay, febrero 2007)

## Conclusiones

A través de este libro, nos hemos propuesto evidenciar que Pascua Lama es un “conflicto armado”. Armado por los más exitosos exponentes de la lógica del poder y del consumo, lógica que se muestra como la única existente, esa que habla de desarrollo, de progreso, de modernidad, de alejar lo cercano y acercar lo lejano, de rajar el tejido social, destruyendo lo que nos hace especie responsable, integrante de un Todo mayor.

En este caso, los exponentes se llaman Khashoggi, Munk, Bush, Mulroney y otros, pero no importan tanto sus nombres como el hecho de saber que son personas de carne y hueso, esclavas de su sed de dominio y capaces de hacer lo que sea para satisfacerla. Son frágiles como cualquiera, pero como trabajan en las sombras, se vuelven y los volvemos temibles.

El poder de estas personas, no tendría ningún impacto si no hay otro nivel que se deja seducir por el canto de sirenas que escucha: presidentes que quieren dinero, o sacar al país del subdesarrollo, o aprovechar la posibilidad de un buen negocio, o estimular las inversiones extranjeras, o mejorar las cifras macroeconómicas. La verdad es que no importa mucho la letra del canto, sino la evidencia de que vivimos “democracias” diseñadas para que las autoridades estén prestas a escuchar más a las sirenas que a “sus representados”, a nosotros, a la gente común y corriente.

Una vez que este segundo nivel se compromete, las instrucciones bajan a todo el aparato del Estado. Los funcionarios, en cada una de sus funciones y las personas que ellos subcontratan para actividades específicas, no pretenderán ver qué hay detrás de la tarea, sino que la cumplirán como cualquier otro, siguiendo las normas y siendo “neutrales”, es decir pensando en ganar el sueldo y en ser eficientes.

Pero hay también al interior del Estado visitas ocasionales, que no pretenden hacer carrera en el servicio público, pero sí buscan hacer contactos, crear redes, conocer el sistema desde adentro, estrechar lazos afectivos, caer bien. Estos son aquellos considerados como operadores políticos, como eternos transeúntes de la puerta giratoria. Ellos, luego arriban al mundo privado, comparten las claves para hacer de la trampa la ley, y para vulnerar las exiguas medidas de protección que las normas otorgan a los ciudadanos.

En este mismo tercer nivel, se encuentran empresarios, parlamentarios, dirigentes políticos, personas que viabilizan el mensaje presidencial por



compromiso, por orden de partido, por cuidar su pequeña parcela de poder, o por haberse comprado el discurso del consumo y sentir que sus votantes por eso lo eligieron. ¿Qué implican de verdad los votos en este contexto? ¿cuánto sentido tiene seguir alimentando la ilusión de participación y de decisión país?... son preguntas que surgen de modo casi natural.

Lo interesante de este tercer nivel, es que es el primero que posee cierto grado de relación con “la comunidad afectada”. A ellos se les hace muy difícil comprender la disconformidad de las voces del Valle, no entienden por qué la gente no quiere el desarrollo. Estamos hablando de todos los servicios regionales y nacionales, de los intendentes, los gerentes de juntas de vigilancia, todos aquellos que creen en la decisión presidencial y que trabajan para que se cumpla. Estamos hablando de quienes no vivirán los impactos en carne propia, pero se compraron los beneficios en cálculo ajeno. Por eso es que cada encuentro con “la autoridad” es un diálogo complejo, que no permite aclarar si el funcionario público tiene como jefe a su superior jerárquico o a la comunidad.

El armado, en este cuarto nivel que corresponde a las organizaciones sociales, supone que ya hay toda una estructura comprometida con el proyecto, que ya se han hecho leyes, que políticos ya están seducidos, que los compromisos están cerrados. De manera que los dirigentes no acceden de verdad a un proyecto, sino a una consigna: Pascua lama más empleo, Barrick Gold Minera Responsable, Chile Progresista, Pascua Lama desarrollo local. Planteado así no habría de qué sospechar, pero en este nivel la gente no recibe dinero ni sueldo por creer en el discurso, entonces sí se atreve a discutir, cuestionar, investigar, analizar. Y es en este momento en que aparecen los problemas, la duda, el descubrimiento de que quizás todo no sea más que una gran mentira ideada para robar el oro y dejar la pobreza como en otros emprendimientos. Frente a eso que la empresa sabe que suele sobrevenir, es que se diseñan las políticas de comunicación estratégica, de entrega de dineros, de publicidades engañosas, de cooptación de dirigentes, de 50 asistentes sociales visitando casa a casa para ver qué ofrecer, de insertar “el sueldo” para acallar los cuestionamientos.

Es aquí donde surgen las mayores tensiones. Mayores porque son cotidianas, mayores porque son entre vecinos, amigos, familia y mayores también, porque al no estar justificadas por el dinero suponen convicción, suponen creer de verdad que la mina será o no será una solución, la solución.

Son todos los representantes comunitarios los que se ven obligados a tomar partido y a asumir una posibilidad de división con los otros, y la disyuntiva no es de fácil solución: si acepto las platas de la minera puedo financiar un proyecto que hace tiempo querido por la comunidad, si no acepto defiendo el Valle y preservo las fuentes de agua pero la comunidad no ve avances (ambulancias, multicanchas, computadores, fondos para microempresarios, etc) ... así en esa tensión de todos los días, se va destruyendo la autoestima, el principio de representatividad, la confianza, los valores que nos transforman en cultura y nos dan identidad. El hecho de que además los capitales asociados a este emprendimiento provengan del tráfico de armas, le da otra connotación a la expresión “conflicto armado”. Pascua Lama es un proyecto que amenaza la soberanía nacional, por relacionar frontera con tráfico de armas, desdibujando la autonomía, poniendo al país y a todos nosotros a merced de las transnacionales. Es decir, de personalidades jurídicas que desconocen la responsabilidad por sus actos, que no pueden ser impugnadas, que se desvanecen si sus intereses así lo requieren<sup>38</sup>.

Ante este conflicto armado, la propuesta de resistencia en el caso Pascua Lama, una vez constatando que toda la estructura “democrática”, legal, económica y mediática, está diseñada para que la lógica del consumo nos consuma sin conciencia, es DES ARMAR. Desarmar la estructura que subyace a las decisiones por medio de la denuncia y de la visibilización del tema. Desarmar la cultura del individualismo y del yo me salvo, por medio de la generación de lazos afectivos y de colaboración. Desarmar el monopolio de los medios de comunicación asumiendo que cada una y uno de nosotros es un medio de comunicación. Desarmar la desmovilización y la apatía y traducirla en participación política que no legitime el sistema injusto, pero que sí despierte la creatividad, manifieste nuestras capacidades, pinte de colores el paisaje urbano, riegue de fiesta la vida. Desarmar la “neutralidad” de nosotros, profesionales jóvenes, y asumir que todo lo que hacemos (por plata o no), crea mundo y debemos ser conscientes del impacto de nuestras acciones. Desarmar la irresponsabilidad que liga utilidad con ganancia y no con ser útiles a los demás. Desarmar el consumo como único horizonte de

---

38 Recomendamos para profundizar en las estructuras de las transnacionales y sus lógicas, ver el documental canadiense “The Corporation”, Mark Achbar y Jennifer Abbott.

vida y atrevernos, desde nuestros múltiples escepticismos a descubrir una dimensión espiritual que nos hermane y nos haga uno con toda la vida y las vidas.

Desarmar la noción de que no podemos hacer nada porque los otros son demasiado poderosos, y entender que todos somos de carne y hueso y siempre está todo por hacer si estamos dispuestos a asumir el desafío.

Esto es mucho más que una declaración de principios, es una búsqueda concreta de todos aquellos que anhelan alternativas de desarrollo sustentable cuya sustentabilidad no está dada por el área de desarrollo, sino por la autonomía y la autodeterminación que las sostiene. Rescatamos en este sentido las experiencias de agricultura orgánica, el turismo de intereses especiales sin los recursos del Estado o de Barrick, las radios comunitarias que encuentran auspiciadores entre los vecinos, que aunque supone más esfuerzo, no roba libertad. Destacamos también todas las marchas, caminatas, eventos, caravanas, carnavales, festivales, trípticos, documentales, campañas, difusiones casa a casa, actividades de autogestión, la propuesta incipiente del Ayni, comercio honesto y responsable, en fin, todas las iniciativas, entre las que también se encuentra este libro, que demuestran que se puede desarmar la lógica del dominio si nos atrevemos a compartir y creer en nuestras capacidades.

## Notas

- I David Carruther, plantea un interesante análisis sobre este tema en el artículo 'Environmental Politics in Chile: Legacies of dictatorship and democracy'. Third World Quarterly, Vol 22 N°3, pp 343-358, 2001.
  - II Cifra extraída de una carta pública del ex Senador Jorge Lavandero de noviembre de 2008. El ex Senador fue presidente de la Comisión de Minería de la Cámara Alta en tiempos en que se tramitó el Tratado Binacional Minero. La carta está disponible en [www.olca.cl](http://www.olca.cl)
  - III Todos estos temas se tratan en profundidad en el libro "El Manual del Defensor del Cobre", de Julián Alcayaga, Ediciones Tierra Mía, año 2005; así como en el libro "El Exilio del Cóndor", Ediciones OLCA, 2004. Disponible en [www.olca.cl](http://www.olca.cl)
  - IV SAN MARTÍN, PABLO. 1997. Conflictos ambientales en Chile. Santiago - Chile. Observatorio Latinoamericano de Conflictos Ambientales. Instituto de Ecología Política.
  - V ROMERO, HUGO. 2007. Comodificación, exclusión y falta de Justicia Ambiental: Desafíos ambientales para la sustentabilidad del Desarrollo latinoamericano. {en línea}. Apunte Docente. Universidad de Chile. <http://trantor.sisib.uchile.cl>.
  - VI Programa Territorial Integrado del Valle del Huasco, Gobierno de Chile - CORFO, Septiembre 2004.
  - VII Categorías utilizadas en la investigación titulada "Movimientos anti-mineros: el caso de Pascua-Lama en Chile", de Leire Urkidi Azkarraga en la Revista Iberoamericana de Economía Ecológica Vol. 8: 63-77, año 2008, del Instituto de Ciencia y Tecnología Ambiental, Universidad Autónoma de Barcelona, España.
  - VIII Entrevista al actual Ministro de Relaciones Exteriores Alejandro Foxley (DC) sobre los cambios en la tributación para la gran minería, realizada por la periodista Ana María Hurtado para su investigación "Rompiendo la cortina de hielo: lo que la mayoría ignora sobre el proyecto Pascua Lama". Disponible en [www.global-journalism.blogspot.com](http://www.global-journalism.blogspot.com)
  - IX Las fuentes utilizadas para este capítulo que se relacionan con los orígenes de Barrick Gold y la biografía de sus fundadores son las siguientes: "La cadena del oro", por Santiago O'Donnell, publicado en Página 12 el domingo 5 de agosto de 2007; "La subterránea historia de Barrick Gold Corporation: The Golden Boys" de las periodistas Carla Alonso y Paulina Acevedo, publicado en la sección Temas de La Nación Domingo el 10 de abril de 2005; "George Bush's "Heart of Darkness" - Mineral control and Africa", por Executive Intelligence Review, impreso en enero de 1997. Dicha publicación contiene los siguientes artículos: "British-backed the mining companies are stealing Zaire's patrimony", de Richard Freeman; "'Heart of Darkness' -- A glimpse at colonialism in action", "1.6 million dead: 'Just a drop in the bucket'", "Profile: Laurent Kabila: A mercenary for free marketers", y "British revive old blueprint for Africa", de Linda de Hoyos; "Inside story: the Bush gang and Barrick Gold Corporation", "Barrick's barracudas", "Anglo American Corp. set to grab Brazil's CVRD?", "Bush consorts with Moonies, criminals in Ibero-America", por Anton Chaitkin; "Bush's letter abets Barrick's gold digging", por Gail G. Billington; "George Bush's \$10 billion giveaway to Barrick Gold", por Mark Sonnenblick. Disponibles en [http://american\\_almanac.tripod.com/bushgold.htm](http://american_almanac.tripod.com/bushgold.htm)
- Para profundizar en las vinculaciones entre Barrick y bancos que le han dado crédito "Banks and their Alarming Investment Practices", Network Vlaanderen

- asociado con Bank Track, Bruselas - Diciembre 2007, página 23-24, disponible en [www.netwerkvlaanderen.be](http://www.netwerkvlaanderen.be). También ver Website Barrick Gold ([www.barrick.com](http://www.barrick.com)); "Barrick's Dirty Secrets", Corpwatch, Oakland, mayo 2007; "Annual Review 2006", Barrick Gold Corporation, Toronto, Marzo 2007; "George Bush: The Unauthorized Biography", por Webster G. Tarpley y Anton Chaitkin, disponible en [www.tarpley.net/bush18.htm](http://www.tarpley.net/bush18.htm)
- X Más información en el artículo "Bankers, intelligence agents, and raw materials executives striving for a sustainable future", de Joël van der Reijden, 14 de agosto de 2005, actualizado en septiembre de 2008, del 'Institute for the study of Globalization and covert politics', donde además se encuentra la lista actualizada de todos los integrantes del Club 1001. Disponible en [http://www.isgp.eu/organisations/1001\\_Club.htm#back](http://www.isgp.eu/organisations/1001_Club.htm#back)
- XI Para más información del caso Irán-Contra leer el artículo "Iran/Contra Connections to 9/11", escrito por Alex Constantine, disponible en [http://911review.org/Alex/Iran-Contra\\_911.html](http://911review.org/Alex/Iran-Contra_911.html); también recomendamos el reportaje "Iran-Contra and Arms-for-Hostages Scandals", disponible en [www.historycommons.org/timeline.jsp?timeline=irancontraaffair&irancontraaffair\\_investigations=irancontraaffair\\_internal\\_investigation](http://www.historycommons.org/timeline.jsp?timeline=irancontraaffair&irancontraaffair_investigations=irancontraaffair_internal_investigation)
- XII "Inside story: the Bush gang and Barrick Gold Corporation", por Anton Chaitkin, Executive Intelligence Review, enero de 1997.
- XIII Más información en "El Manual del Defensor del Cobre", Julián Alcayaga, Ediciones Tierra Mía, año 2005; "El Exilio del Cóndor", Ediciones OLCA, 2004, "El cobre chileno: los nuevos caminos de la usurpación", investigación periodística realizada por Roberto Farías, Serie IPE, Número 3, Diciembre 2002, publicaciones Terram; así como la tesis de periodismo de Javier Karmy: "Pascua Lama: El agua aquí vale mucho más que el oro", Universidad Alberto Hurtado, enero 2007.
- XIV "Diez años desde la primera barra de cobre blister: De Refimet a Altonorte, una historia exitosa", por Alfonso Dulanto Rencoret, agosto de 2003, Revista Minería Chilena, N° 225. Disponible en [www.editec.cl/mchilena/agosto2003/](http://www.editec.cl/mchilena/agosto2003/); "IFC signs agreement with fundición Refimet S. A. of Chile", [www.ifc.org](http://www.ifc.org); "Capital transnacional y trabajo", de Rafael Agacino, Cristian González y Juan Rojas Flores, página 75; "El programa abandonado" de Hugo Fazio, página 118.
- XV Ibid.
- XVI "Legislación ambiental en el ámbito de la minería", página 70, por Ignacio Verdugo Ramírez de Arellano. Ediciones OLCA.
- XVII Ibid., pág 70-71.
- XVIII Ibid., pág 71.
- XIX Ibid.
- XX "Inside story: the Bush gang and Barrick Gold Corporation", capítulo 'Bush consorts with Moonies, criminals in Ibero-America', por Anton Chaitkin, Executive Intelligence Review, enero de 1997, disponible en [http://american\\_almanac.tripod.com/bushgold.htm](http://american_almanac.tripod.com/bushgold.htm)
- XXI "El senador vitalicio es el político extranjero más importante que ha asistido a la casa-prisión del ex Presidente argentino", La Tercera 8 de abril de 2008. Disponible en [http://edelect.latercera.cl/medio/articulo/0,0,3255\\_5664\\_180914,00.html](http://edelect.latercera.cl/medio/articulo/0,0,3255_5664_180914,00.html)
- XXII "Chile, un país con condiciones "ideales" para desatar la fiebre del oro de la Barrick Gold", por Javier Rebolledo y Juan Ignacio Zúñiga, en PORLALIBRE, 30 de mayo de 2005, Disponible en [www.rebellion.org/noticia.php?id=21935](http://www.rebellion.org/noticia.php?id=21935)
- XXIII Entrevista realizada para el libro por los autores.
- XXIV "Chile, un país con condiciones "ideales" para desatar la fiebre del oro de la Barrick Gold", por Javier Rebolledo y Juan Ignacio Zúñiga, en PORLALIBRE, 30 de mayo de 2005, Disponible en [www.rebellion.org/noticia.php?id=21935](http://www.rebellion.org/noticia.php?id=21935)
- XXV Ibid.
- XXVI "Testimonios", Capítulo XX, página 22, por Radomiro Tomic. Citado en "El Manual del Defensor del Cobre", de Julián Alcayaga, Ediciones Tierra Mía, Santiago de Chile 2005.
- XXVII "Manual del defensor del cobre", página 63. Julián Alcayaga, Ediciones Tierra Mía, Santiago de Chile 2005.
- XXVIII Ibid.
- XXIX "Carta abierta a Patricio Aylwin", por Armando Uribe, LOM Ediciones 1998.
- XXX Para ahondar en este tema recomendamos revisar "El Manual del Defensor del Cobre", de Julián Alcayaga, Ediciones Tierra Mía, 2005.
- XXXI Más información del mandatario canadiense en [www.straight.com/article-165238/straight-slate-stop-harper](http://www.straight.com/article-165238/straight-slate-stop-harper) y <http://pm.gc.ca/eng/pm.asp>
- XXXII Declaración pública de los manifestantes en <http://www.olca.cl/oca/chile/mineras/mineras023.htm>
- XXXIII "Guerra por el agua en el Valle del Huasco: los glaciares de la ira", por Lucía Sepúlveda en Revista Punto Final, Edición 589, 15-28 de abril de 2005. Disponible en [www.olca.cl](http://www.olca.cl)
- XXXIV "Tethyan Copper - Speculative Buy at 79 cents", por Monisha Varadan, en All-newsissues.com, 30 de enero de 2006; "Pakistan, Chile discuss energy, mining", The NEws, 16 de diciembre de 2006 ([www.thenews.com.pk](http://www.thenews.com.pk)); "Ministra Poniachik realizará inédita visita oficial a Pakistán", disponible en [www.innovamineria.cl/contenidos.phtml?seccion=5&contenido=2058](http://www.innovamineria.cl/contenidos.phtml?seccion=5&contenido=2058); "El gobierno de Pakistán decidió crear dos grupos de trabajo", 26 de febrero de 2008, disponible en [www.aminera.cl](http://www.aminera.cl); "Grupo Luksic espera en marzo propuesta tributaria de Pakistán", El Diario Financiero, 18 de febrero de 2008.
- XXXV "The Bush family, s murky dealings in Venezuela", por Edgar Gonzalez Ruiz, 1 de Julio de 2004. Disponible en [www.williambowles.info/venezuela/ven\\_bush.html](http://www.williambowles.info/venezuela/ven_bush.html)
- XXXVI Ibid.
- XXXVII Ibid.
- XXXVIII "Narcotráfico S.A. La nueva ruta del Opio", por Lindon H. LaRouche, 1978 y 1985. Disponible en Internet gracias a Pedro Grima debido a que el libro fue retirado del mercado venezolano. Disponible en [www.soberania.org/Articulos/articulo\\_314.htm](http://www.soberania.org/Articulos/articulo_314.htm) y [www.aporrea.org/actualidad/a8815.html](http://www.aporrea.org/actualidad/a8815.html)
- XXXIX Currículo completo de Mercedes Ducci en [www.canal13.cl](http://www.canal13.cl)
- XL "Chile, un país con condiciones "ideales" para desatar la fiebre del oro de la Barrick Gold", por Javier Rebolledo y Juan Ignacio Zúñiga, en PORLALIBRE, 30 de mayo de 2005, Disponible en [www.rebellion.org/noticia.php?id=21935](http://www.rebellion.org/noticia.php?id=21935)
- XLI "Patricia Phelps de Cisneros, Carlos Fuentes, and Peter Munk Honores at Americas Society", 6 de junio de 2008. Fuente, Americas Society. Disponible en [www.reuters.com/article/pressRelease/idUS143209+06-Jun-2008+PRN20080606](http://www.reuters.com/article/pressRelease/idUS143209+06-Jun-2008+PRN20080606)
- XLII Recomendamos los reportajes del periodista Javier Rodríguez Pardo: "Barrick Gold, el Cianuro y las Naciones Unidas"; "La Macabra Barrick de Bush"; y "La minera Barrick Gold miente"; todos disponibles en [www.ecoportal.net](http://www.ecoportal.net)  
Otras referencias: [www.noalamina.i8.com](http://www.noalamina.i8.com), [www.wsws.org](http://www.wsws.org), [www.laseptimadigital.com](http://www.laseptimadigital.com), [www.minesandcommunities.org](http://www.minesandcommunities.org), [www.olca.cl](http://www.olca.cl), [www.minorisa.es/inshuti](http://www.minorisa.es/inshuti), [www.users.skynet.be/ipsis/tnewpubsnl](http://www.users.skynet.be/ipsis/tnewpubsnl), [www.nodo50.org](http://www.nodo50.org), [www.wsws.org](http://www.wsws.org), [www.wsws.org](http://www.wsws.org)

eireview.org, www.nodirtygold.org, , www.wrm.org.uy, www.ecoport.net,www.expotimes.net, www.leat.or.tz, www.esquelonline.com, www.rebellion.org, http://forestpeoples.gn.apc.org, www.orosucio.com, www.natural-resources.org, www.elpais.es, www.theperspective.org

XLIII "El Exilio del Cóndor", César Padilla, Julián Alcayaga y Diego Luna. Ediciones OLCA, 2004. Disponible en [www.olca.cl](http://www.olca.cl)

XLIV "Un valle se muere", por Manuel Ossa, publicado en la revista Pastoral Popular, N° 276, Sept./Oct. 2001.

XLV Sinopsis de "Aguasi, Orono" disponible en <http://es.youtube.com/watch?v=tt-cuQAU9H0w>

XLVI Revisar trabajos del periodista argentino Javier Rodríguez Pardo en: [www.ecoport.net](http://www.ecoport.net)

XLVII Entrevista colectiva realizada a tres integrantes de Resistencia por los autores para esta publicación.

XLVIII Entrevista realizada al empresario agrícola Mauricio Perelló por Rodolfo Guénon en julio de 2006 para su tesis de geografía de la Universidad de Poitiers, Francia.

XLIX Ibid.

L [www.e-seia.cl/](http://www.e-seia.cl/)

LI Informe de Comisión de Servicio a la III Región, visita Pascua Lama; Departamento de Hidrología, Dirección General de Aguas, Ministeria de Obras Públicas, 12 de enero 2005, Chile.

LII "Tribunal a la Minería Transnacional: El caso de Barrick Gold Corporation en Latinoamérica", 25 de noviembre de 2006; Veredicto completo disponible en [www.olca.cl](http://www.olca.cl)

LIII Documento entregado a los parlamentarios en [www.olca.cl](http://www.olca.cl)

LIV Entrevista realizada por los autores para este libro.

LV En carta enviada por los comuneros Diaguitas Huascoalinos a la Presidenta Michelle Bachelet para solicitar ser incluidos en la ceremonia de celebración del reconocimiento del pueblo Diaguita. Carta fechada el 22 de agosto de 2006.

LVI PNUD-Chile. 2005. El Valle del Huasco ante el desafío de las mega inversiones. Informe de asesoría preparado por el equipo de Desarrollo Humano.

LVII Boletín Pascua Lama N° 4 de julio del 2005. Disponible en [www.barrick.cl](http://www.barrick.cl)

LVIII Módulo 17 del curso de Minería para periodistas, en respuesta a un periodista en el marco de una Mesa Redonda con la participación de Francisca de la Paz Acuña, jefa de comunicaciones internas de Barrick para Sudamérica, Inge Buckendahl, directora de comunicaciones de Extend y Ejecutiva de cuentas de Sonami, y José Ignacio Valenzuela, director de Orbe. Este curso realizado el primer semestre de 2007 dirigido a periodistas del rubro, fue organizado por la Sociedad Nacional de Minería (Sonami) en conjunto con la Asociación Interamericana de Periodistas de Economía y Finanzas (Aipef), auspiciado por varias empresas mineras -entre ellas Barrick-, y patrocinado por el Ministerio de Minería de Chile.

LIX Reportaje titulado "Pascua Lama, una investigación periodística", publicado por la periodista Ana María Hurtado en "Periodismo Global", el 11 de febrero de 2008. Disponible en <http://globaljournalism.blogspot.com/>

LX "Valle diaguita amenazado por Pascua Lama", por Daniela Estrada, publicado en Inter Press Service, octubre 2008. Disponible en <http://ipsnoticias.net/nota.asp?idnews=89987>

## Índice

Presentación .....5

Introducción ..... 13

Capítulo I

UN CONFLICTO CON ANTECEDENTES..... 15

1. Chile llegar y llevar..... 17
2. Chile, territorio minado..... 18
3. Valle del Huasco:..... 20
  - El agua vale más que el oro ..... 20
4. Pascua Lama:..... 22
  - El oro vale más que el agua ..... 22
5. El conflicto ..... 24

Capítulo II

BARRICK GOLD, EMPRESA ARMADA PARA EL SAQUEO ..... 29

1. Dime quién te funda y te diré quien eres..... 31
2. Incursión en América Latina: ..... 32
  - Nicaragua/Caso Irán-Contras..... 32
3. Goldstrike, el golpe de oro..... 34
4. Barrick toma propiedad ..... 35
5. Los lazos que ahorcan los Andes ..... 37
6. Acuerdos cruzados..... 42
7. El dominio por todos los medios ..... 48

Capítulo III

LA COMUNIDAD: ENTRE LA INTUICIÓN Y LA INSTITUCIÓN ..... 53

1. Los glaciares, el inicio de la desconfianza ..... 55
2. Aprobado por el gobierno, ..... 60
  - reprobado por la comunidad ..... 60
3. La primera organización ..... 67
4. El tema sale a Santiago ..... 67
5. Subiendo el autoestima del Valle, mientras Barrick reparte migajas ..... 69
6. Los ojos del mundo puestos en el Valle a raíz de un nuevo EIA: vuelta al mismo cuento ..... 73
7. Nueva participación ciudadana, nueva decepción ..... 75

8.	El Protocolo de Acuerdo entre La Junta Vigilancia y Barrick Gold .....	79
9.	La Junta se vende, el Valle se defiende.....	84
10.	Los glaciares no se tocan... se espera a que se derritan .....	86
11.	La resistencia tiene valor, no precio.....	87
12.	Irregularidades en el parlamento .....	93
13.	La intuición vale más que la institución .....	96
14.	Elecciones municipales 2008: .....	97
	Las urnas del Valle .....	97

#### Capítulo IV

LOS IMPACTOS EN EL TEJIDO SOCIAL: LA COMUNIDAD PROPONE, BARRICK IMPONE.....		99
1.	Autodeterminación:.....	101
	la alternativa del desarrollo.....	101
3.	Llegaron los regalos:.....	105
	Pascua... feliz para todos .....	105
4.	Contrato y despido injustificado de trabajadores .....	107
5.	Barrick es muerte: hasta la fecha 15 víctimas en faenas .....	110
6.	División del pueblo Diaguita y usurpación de su territorio .....	112
7.	Llave para entrar a la cordillera:.....	115
	un asunto de crianza.....	115
8.	Promoción de la censura y el autoritarismo .....	117
9.	Intentos de atemorizar a actores claves .....	120
10.	Cooptando organizaciones .....	121
11.	El nuevo escenario.....	121

#### Capítulo V

RESILIENCIA: LO QUE NO MATA, FORTALECE.....	123
Conclusiones.....	125
Notas .....	129



La lucha en el Valle del Huasco nos ha permitido redescubrir la fiesta de vivir en comunidad, de ser con otros, de ser con el agua, la tierra y todo lo que nos rodea, eso es lo que se ve amenazado, esa es nuestra riqueza, y por eso la defendemos.

Ustedes van a ver que Barrick Gold, y en general todas las transnacionales que impactan nuestras comunidades, lo único que tienen para ofrecer es dinero, poder adquisitivo para fortalecer la lógica del consumo, de la dependencia, de la enajenación, de la obesidad espiritual y material.

Estamos seguros y seguras de que hay mucha gente como nosotros que espera otro horizonte para su vida, la vida de su familia, de la comunidad, del país, del mundo y del planeta. Por eso escribimos este libro, para que entre todos y todas podamos cuestionarnos, determinar qué mundo queremos, definir si nos importa o no dejar la cordillera que atravesó nuestros dibujos de niños, en manos de traficantes de armas.

Extracto de la introducción



## Música Ambiental

Con este libro damos inicio a una nueva colección que tendrá como tarea denunciar y dar a conocer los daños, algunos irreparables, que este sistema depredador está provocando a nuestra vida.

Editorial Quimantú busca mostrar la crisis vital en la que se encuentra el planeta por la imposición de un modelo económico criminal, pero desde la óptica de las comunidades, desde la creatividad que reivindica la vida y defiende los valores que culturalmente las liga a la naturaleza de manera armónica y no dominante.